

## Santos

*Juan Diego  
y Pedro Betancur*

PAGS. 26 Y 27

*Entrevista al  
cardenal primado  
de Colombia*

PAG. 17

*La Pastoral de  
Sordos: Compromiso  
de la Universidad  
St. Thomas*

PAG. 6

*Los puertorriqueños  
celebran la fiesta del  
beato Charlie*

PAG. 4

*Devoción mariana:  
Virgen del Carmen y  
de Chiquinquirá*

PAGS. 16 Y 17

*El Papa  
se encuentra con  
los jóvenes en  
Toronto*

PAG. 24



En la ciudad de Antigua, en Guatemala, una procesión honra a Pedro Betancur. Debajo: Peregrinos mexicanos procedentes de Querétaro se dirigen a Ciudad México para la canonización de Juan Diego.

AFP

CNS



Esta edición fue a imprenta el 29 de julio.

LA VOZ CATOLICA

www.vozcatolica.org



Arquidiócesis de Miami

9401 Biscayne Blvd.  
Miami, FL 33138-2970  
Fax: (305) 762-1223  
vozcat1@miamiarch.org**Presidente:** Arzobispo John C. Favalora**Directora de Comunicaciones:**

Mary Ross Agosta

**Directora:** Dora Amador Morales

(305) 762-1125 - vozcat6@miamiarch.org

**Redacción:** Brenda Tirado Torres

(305) 762-1223 - vozcat3@miamiarch.org

**Producción:** Manuel Villaverde

(305) 762-1127 - vozcat1@miamiarch.org

**Circulación:** Maritza C. Alvarez

(305) 762-1124 - vozcat4@miamiarch.org

**Publicidad:** Maritza C. Alvarez

(305) 762-1201 - vozcat5@miamiarch.org

Publicación mensual que llega a 45,000 hogares. Se recibe por correo o se entrega gratis en parroquias y algunos comercios. Donación para recibirlo: \$12 anuales. Correo aéreo: \$20 anuales.

LA VOZ CATOLICA (USPS 003-739) publishes 11 issues a year (except August) for the Archdiocese of Miami, FL.

© 2002 La Voz Católica-The Catholic Voice Publishing Co.

**POSTMASTER:** Send address changes to LA VOZ CATOLICA

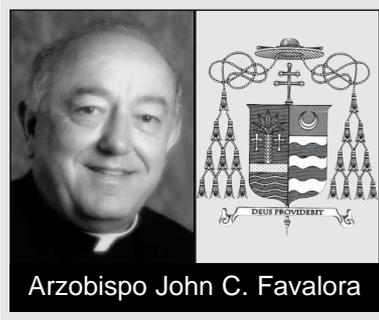
9401 Biscayne Blvd, Miami, FL 33138-2970

Audited by VERIFIED



ISSN 1044-1884

## Usemos la internet sabiamente



Arzobispo John C. Favalora

Mis queridos amigos:

Estoy seguro de que ustedes saben más sobre la red de comunicación global internet y las computadoras que lo que sé yo. Pero tengo una computadora sobre mi escritorio y sé que mucha de la información que recibo en mi oficina llega a través del correo electrónico e internet. Traigo esto a colación porque el documento emitido el pasado mes de mayo por la Pontificia Congregación para las Comunicaciones Sociales, con motivo de la Jornada de las Comunicaciones de 2002, tiene que ver con la internet.

Aunque aún no empiezo a entender cómo funciona, internet puede ser considerada como el equivalente de la imprenta de Gutenberg en el siglo XXI. Así como la imprenta incitó al resurgimiento de los estudios, la filosofía y el arte en lo que fue conocido como el Renacimiento, la internet ha traído profundos cambios en la comunicación masiva y la búsqueda de información.

Las noticias y la información ahora están disponibles instantáneamente. Los estudiantes ya

no tienen que visitar las bibliotecas o comprar enciclopedias para poder hacer sus trabajos para la escuela. La gente puede hacer sus compras electrónicamente, obtener mapas e instrucciones para llegar a los sitios, enviar mensajes a sus amigos y “dialogar” con extraños al otro lado del mundo.

El documento más reciente del Vaticano sobre este asunto nos recuerda a los católicos que la internet es un instrumento muy valioso para anunciar el Evangelio:

“Ofrece a la gente un acceso directo e inmediato a importantes recursos religiosos y espirituales –grandes bibliotecas y museos y lugares de culto, los documentos del Magisterio, los escritos de los Padres y Doctores de la Iglesia, y la sabiduría religiosa de todos los tiempos. Tiene una capacidad extraordinaria para superar la distancia y el aislamiento, logrando que la gente entre en contacto con personas de buena voluntad que piensan de la misma manera y se unen en comunidades virtuales de fe para motivarse y apoyarse mutuamente”.

El Vaticano tiene un lugar en la internet (www.vatican.va) al igual que la Arquidiócesis de Miami (www.miamiarch.org) así como la Conferencia de Obispos Católicos de la Florida (www.flacathconf.org) y *La Voz Católica*, el periódico en español de la Arquidiócesis (www.vozcatolica.org).

Cualquier persona que busque documentos oficiales, comunicados de prensa o las enseñanzas oficiales de la Iglesia Católica encontrará un tesoro de información en esas direcciones.

El documento del Vaticano también nos recuerda, sin embargo, que la internet, como

todos los instrumentos, puede ser utilizado con buenos o con malos propósitos.

Algunos sitios se hacen llamar “católicos” aun cuando promueven creencias e ideas contrarias a las enseñanzas de la Iglesia. Proliferan los sitios pornográficos, poniendo a los niños en riesgo. Otros sitios promueven el odio y la violencia.

El documento nos recuerda que, así como con cualquier otro medio de comunicación masiva –revistas, libros, televisión, cine– la precaución es vital:

“La exposición a la internet sin supervisión no debe ser permitida. Los padres deben dialogar con sus hijos sobre lo que se ve y se experimenta en el ciberespacio. También ayuda compartir con otras familias que tienen los mismos valores y preocupaciones.

Aquí la tarea paternal fundamental es ayudar a los niños a ser usuarios exigentes, responsables, y no adictos a la internet, que descuiden el contacto con sus iguales así como con la propia naturaleza”.

Como Iglesia y sociedad, no podemos caer en la trampa de creer que la internet –u otro avance tecnológico– es la clave para resolver todos nuestros problemas.

De hecho, cada maravilla tecnológica trae consigo problemas nuevos y desafiantes, también una nueva serie de tentaciones para nuestra naturaleza pecadora.

La internet es un instrumento muy poderoso. Pero, al igual que con cualquier regalo de Dios, está en nosotros utilizarlo bien y sabiamente, no para el perjuicio sino para el beneficio de toda la humanidad.

## Carta a Juan Pablo II



Dora Amador Morales

Te escribo recordando al joven que en una silla de ruedas se echó a llorar cuando estuvo a tu lado cuando estubo a tu lado hace unos días en Toronto. Fue un momento tan cargado de sentimiento y significado: él sollozando, tu mano puesta en su cabeza y en tus ojos esa mirada que amo, tan compasiva, tan tuya y de Dios, Juan Pablo II.

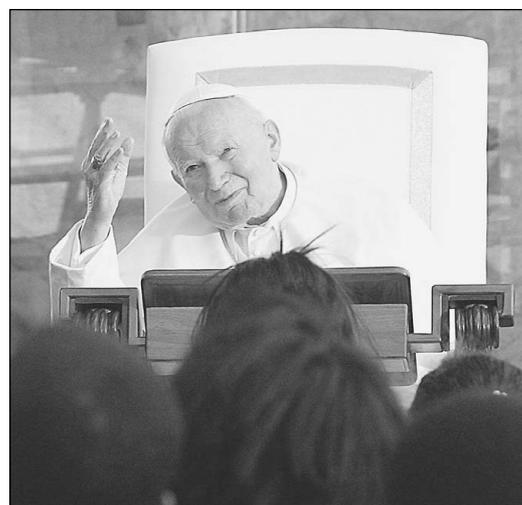
En ti están plenamente encarnadas la compasión y la ternura que imaginamos en el rostro y la mirada de Jesús. Verte sonreír, recobrar por un instante la fuerza que te permita caminar unos pasos, escuchar tu voz clara, voz que es de Dios: “El Señor nos invita a escoger entre dos caminos que están en competencia para apoderarse de tu alma. Esta opción constituye la esencia y el desafío de la Jornada Mundial de la Juventud. ¿Por qué se han reunido aquí procedentes de todas las partes del mundo? Para decir juntos a Cristo: ‘Señor, ¿a quién iremos? Tú tienes palabras de vida eterna’” (Juan 6,68).

Y yo te pregunto a ti, peregrino profeta, en este mundo de tinieblas en que vivimos, ¿a quién iremos si no a ti buscando luz y fuerza para el camino arduo que seguimos los segui-

dores de Cristo? ¿A quién iremos, dinos, para recobrar la esperanza cuando todo la amenaza?

Sólo tú, Santo Padre, nos haces ver hasta dónde se puede vencer el mal si nos acompaña y conduce el Espíritu de Dios.

Vicario de Cristo, anciano frágil y enfermo, fuiste víctima de un atentado terrorista que casi te cuesta la vida y te marcó para siempre; 82 años de vida, gran parte bajo el denigrante y atroz dominio del nazismo primero, del comunismo después. ¿Cuánta injusticia han visto tus ojos? ¿Cuánta mentira y cuánto odio? Te persiguieron y encarcelaron unos y otros; te forzaron a picar piedras en el duro invierno polaco golpe a golpe viendo la patria deshacerse en pedazos. Niño huérfano, privado del amor, el beso, la caricia de una madre desde tan pequeño. Y después se hizo silencio el fragor de tu adolescencia cuando murió tu único hermano, aquel joven que amabas y admirabas y seguías como ejemplo y guía, sangre de tu sangre, tu hermano, tu mejor amigo. No, no le bastó al mal destrozarte nada más que hasta ahí, quiso enseñarse más, porque sabía que eras un elegido de Dios y así, en la lozanía de una juventud despojada, la muerte te lleva también a tu padre. El golpe fue devastador. Solo por las calles de Cracovia, a la intemperie iba el joven buscando amor y hogar, alber-



CNS

**“No dejen que muera la esperanza”, le dijo Su Santidad a los jóvenes que lo aclamaban en Toronto.**

gue. Poeta desamparado y romántico, filósofo enamorado, a quien súbitamente el Amor te llamó. Sígueme.

¿Quién como tú puede hablar de sufrimiento? ¿Quién ha sido probado casi hasta la muerte, Job del siglo XX?

En ti se hacen de nuevo vida las palabras de San Pablo: “Cuando soy débil, entonces es cuando soy fuerte, porque no soy yo quien

vive, es Cristo quien vive en mí”.

Te aclamo y te bendigo, Karol Woytila, como lo hicieron los 800,000 jóvenes llegados a Toronto desde los cinco continentes para verte y estar contigo. Bajo el sol o la lluvia te escucharon, te aplaudieron, lloraron. Pastor de almas, ¿cómo te necesitamos!

“El espíritu del mundo ofrece muchas ilusiones, muchas parodias de la felicidad”, le dijiste a los jóvenes. “Sin dudas las tinieblas más espesas son las que se insinúan en el espíritu de los jóvenes, cuando falsos profetas apagan en ellos la luz de la fe, de la esperanza y del amor. El manantial más grande de la infelicidad es la ilusión de encontrar la vida prescindiendo de Dios, alcanzar la libertad excluyendo las verdades morales y la responsabilidad personal”.

Si no fuera por ti, Vicario de Cristo, ¿en quién confiaríamos? El mundo carece de guías. ¿Responsabilidad personal? ¿Verdad moral? ¿Quién en la arena pública? ¿Políticos? ¿Empresarios? La competencia, el cinismo y la avaricia se erigen como valores: ¡a ver quién roba más!

Buscador incansable de la paz en un mundo en llamas; caminante empeñado que sueña la reconciliación de una humanidad herida; predicador sabio y bueno de la cultura de la vida y el esplendor de la verdad, ¡hijo de la libertad! No nos faltes, mira que tu amor y tu fe nos hacen falta para seguir adelante.

# ‘Sólo Dios con uno’

*Un misionero en El Salvador revela las angustias y las esperanzas de un pueblo de fe*

**Dora Amador Morales**

La Voz Católica

MIAMI - Para comprender la vocación misionera, su misterio y su fuerza, es imprescindible partir de la fe, saber que es el Espíritu Santo el que impulsa a la desinstalación total –cultural, familiar, material–, al riesgo de lo desconocido y al peligro real que muchas veces acompaña al misionero.

Es esa gracia, regalo de Dios dentro de nosotros, el que hace urgente la necesidad de compartir con otros el tesoro que se lleva dentro.

“Lo que hemos visto y oído se lo anunciamos a ustedes para que nuestro gozo sea completo” (1 Jn, 1, 3-4). San Juan lo dijo espléndidamente, la felicidad indescriptible de saberse discípulo de Jesús, proclamador de la Buena Nueva del Reino –por mandato de Dios, que nos eligió para eso– no está completa si no se comparte con otros. Hay que hacerlo, porque la verdadera felicidad del Reino que ya vamos construyendo aquí consiste precisamente en compartir el amor. “El amor de Cristo nos apremia”, dice Pablo (2 Cor, 5,14).

¿Cómo si no se podría explicar, por ejemplo, una decisión como la de Monseñor Richard Antall, estadounidense de Cleveland, Ohio, de irse a El Salvador en plena guerra y vivir entre los pobres de ese país sin conocer su cultura ni entender el español? Allí ha estado 11 años, intentando ahora reconstruir iglesias en ruinas después de los devastadores terremotos del año pasado.

Monseñor Antall es uno de varios misioneros que visitan la Arquidiócesis este verano como parte del nuevo Plan de Cooperación con las Misiones de la Sociedad de la Propagación de la Fe de la Arquidiócesis de Miami, que dirige el padre Jean Pierre. Los misioneros vienen y predicán en varias parroquias sobre la actividad misionera de la Iglesia, piden oraciones, sacrificios y donaciones para los países donde están. El proyecto se centra en estos momentos en América Latina.

A su paso por Miami, Monseñor Antall compartió con *La Voz Católica* algunas de las experiencias que lo han marcado profundamente en su misión.

□ *¿Cómo se siente un misionero de Estados Unidos viviendo en las condiciones trágicas del El Salvador: la guerra tan larga y sangrienta, el huracán Mitch y los terremotos recientes que han estremecido al país?*

Para mí ha sido una experiencia de conversión. Mi vida se transformó. Yo siempre quise ser misionero, desde pequeño, que oía hablar de las misiones en China. Como la diócesis de Cleveland tiene una misión en El Salvador quise ir para allá. Algunos de mis compañeros cuando lo supieron –el país estaba en medio de la guerra– pensaron que era un castigo que me habían impuesto, pero no, me apunté como voluntario. Y llegué diciéndome a mí mismo: “soy misionero”, pero es la gente a la que te evangeliza, te enseña cómo debes pensar.

□ *La experiencia de los terremotos ha de haber sido terrible, ¿cómo lo pasaron en el*

*pueblo donde está trabajando?*

Mi parroquia es la Inmaculada Concepción y está en un pueblo que se llama Puerto la Libertad, cerca de San Salvador. El terremoto la derrumbó. Vivimos momentos muy duros, pero también de mucha fe. Un día, una vecina mía se me acercó y me dijo: “Mire, padre, yo tenía este dinero para mi caja, para cuando me muera, pero la iglesia lo necesita más” Y me dio 200 colones, que son como 25 dólares, era todo lo que tenía guardado. Y lo dio para ayudar a reconstruir la parroquia. Nosotros vamos por la vida dando lo que nos sobra, nunca damos todo lo que tenemos. Ella no, ella dio todo lo que tenía. Algo que he aprendido bien es que los pobres son los más generosos.

Son muchas las pruebas que he tenido de la fe de este pueblo. El año pasado hubo un total de 11,000 temblores en El Salvador. Parecíamos gelatina. El primer terremoto, el más grande, fue el 13 de enero, y el segundo fuerte fue el 13 de febrero. En el pueblo murió una maestra, y le quisimos dar una misa a los 30 días. El pueblo rezaba, porque los temblores no paraban y la gente quería ir a la iglesia. Y fue durante la misa que nos llegó el segundo terremoto, muy fuerte. Los niños de la escuela parroquial llegaban corriendo, pero era peor, porque tropezaban con todo. Sucedió en cuestión de segundos. Yo les decía “cálmense, cálmense, vamos a rezar”. Terminamos la misa y seguimos adelante. Fue un milagro, porque cuando se cayó el techo por completo, ya no había nadie en la iglesia.

El pueblo salvadoreño es muy valiente. Durante la guerra la frase más común era: “Sólo Dios con uno”. Y era la verdad. Recuerdo un día que estaba rezando el rosario cuando sentimos un tiroteo, era la guerrilla que estaba atacando al pueblo. Me dije “tengo que seguir rezando”, pero no me acordaba, repetía “Dios te salve María...”, porque no me acordaba de nada más, por lo nervioso que estaba. Hubo un gran enfrentamiento allí. El otro sacerdote que estaba conmigo me dijo, “que ese rosario cuente por los dos, porque yo no puedo rezar”. Después nos reíamos acordándonos de ese momento. Fui testigo también de los acuerdos de paz, algo histórico. Vivir todo eso te cambia para siempre.

□ *Un proceso de paz que parecía que no se lograría jamás, que la matanza no iba a acabar. Y se logró, la guerrilla incluso está incorporada ahora a la contienda de los partidos políticos.*

Así es, y hay antagonismo todavía, claro, pero por lo menos ya no están matándose. El arzobispo de San Salvador, Monseñor Fernando Saénz Lacalle, le envió un mensaje al cardenal primado de Colombia, Mons. Rubiano Sáenz, cuando asesinaron a Monseñor Isaías Duarte, donde le decía que hay que tener esperanzas siempre, porque en El Salvador estábamos donde están los colombianos ahora, y no pensamos que iba a ser posible. Siempre hay que tener esperanza.

□ *Cierto, y hablando de esperanzas, ¿ha logrado lo que se proponía en esta visita a la*



DORA AMADOR MORALES

**“Mi vida se transformó”, dice Monseñor Richard Antall sobre su experiencia misionera de 11 años en El Salvador.**



**Después de 30 años de estar escondido en una jungla de Guatemala, Salomón Vives regresó a San Salvador. Se había ido de su país escapando de la guerra, y regresó porque no quería morir solo, sin ver a un sacerdote.**

Edgar Romero/CNS

*Arquidiócesis de Miami?*

Agradezco mucho la solidaridad que he encontrado en la Arquidiócesis de Miami. Vine a predicar en la parroquia Blessed Trinity, y pude hablar en las siete misas de fin de semana de lo que pasamos allá. Lo que se recaude será principalmente para la reconstrucción de capillas que se cayeron por los terremotos, que sólo en la diócesis de San Salvador son más de 100. Pero parte de ese dinero irá también para el seminario, porque tenemos 83 seminaristas.

En mi diócesis hay dos millones de católicos y mucha pobreza. La economía está en estado pésimo, hay mucho desempleo, porque no hay fuentes de trabajo. El país depende para su comida de lo que envían de aquí los inmigrantes salvadoreños a sus familias. Todos los días entran unos \$3 millones de Estados Unidos.

□ *¿Le puedo preguntar sobre su familia, su otra obra como escritor, o sea esa otra parte de su persona que es también importante?*

Claro que sí. Imagínese tengo seis hermanos y 20 sobrinos. Mi hermanita menor tuvo ahora otro hijo, le puso Richard por mí. Todos están en Cleveland. Hay momentos en que los extraño demasiado, pero gracias a Dios me puedo comunicar por e-mail, así que recibo incluso

fotos de los sobrinos, que conozco poco.

En cuanto a la otra obra que me ocupa: he escrito tres libros: *El camino de la compasión*; *Testigos del calvario* y ahora acabo de publicar *Jesús tiene una pregunta para ti*, que está basado en las preguntas que hace Jesús en los evangelios. Escogí el de Marcos y lo estudié detenidamente, descubrí que Jesús hace 47 preguntas en total, hasta que muere preguntando “Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?”. Mi libro es un ejercicio de reflexión sobre esto, es para que los lectores respondan a las preguntas que les hace Jesús.

□ Además de estar a cargo de la reconstrucción de iglesias para la diócesis de San Salvador y de la pastoral de inmigración, Monseñor Richard Antall da clases en la escuela parroquial Inmaculada Concepción, que tiene en la actualidad matriculados a unos 1,000 estudiantes, todos de familias pobres. También supervisa la clínica en el terreno de la parroquia y visita en el campo las 11 capillitas “satélites” de su parroquia.

Un misionero estadounidense que nos insta a responder con su ejemplo, las urgentes preguntas que nos hace Jesús a cada uno de nosotros en el Evangelio.

# Un beato boricua inspira a crear pequeñas comunidades

**Brenda Tirado Torres**  
La Voz Católica

MIAMI — La sencilla y emotiva celebración de la fiesta del beato puertorriqueño Carlos Manuel “Charlie” Rodríguez ha inspirado a miembros de la iglesia St. Catherine of Siena, al suroeste de Miami, a crear pequeñas comunidades para el crecimiento espiritual de sus miembros y el enriquecimiento de la misma parroquia.

“El beato Carlos Manuel fue el precursor de las pequeñas comunidades”, dijo en la celebración eucarística el padre Juan Sosa, párroco de St. Catherine. “Quizás podamos lograr que en esta parroquia se desarrollen las pequeñas comunidades y crezcan alrededor de la Palabra”.

Carlos Manuel Rodríguez, a quien sus devotos llaman “Charlie” (o “Chaly”, como le decían sus familiares), fue beatificado por el Papa Juan Pablo II el 29 de abril de 2001. El Santo Padre declaró el 13 de julio como la fiesta de quien se convirtió en el primer beato laico del Caribe, ya que fue el 13 de julio de 1963 cuando pasó de su existencia terrena a la vida eterna. El rezo de las Vísperas y la Misa en la iglesia St. Catherine of Siena se realizaron el 12 de julio en la noche.

El seminarista Flavio Montes, quien está realizando su año pastoral —requisito del seminario— en esta parroquia, unió su voz a la del padre Sosa para la creación de las pequeñas comunidades, exhortando a que se organice un grupo que comparta la Palabra de Dios y los dones con los demás.

“Les propongo esto como manera de reunirnos en oración, de compartir la liturgia como centro de la vida de todo católico, y como reflexión. Meditemos la Palabra, y también pongámosla en práctica”, dijo Montes. “Cada uno puede responder de acuerdo al ministerio al que ha sido llamado o al don que tiene: ir a visitar a los pobres, a los enfermos, en cualquier servicio que enriquezca a nuestra parroquia o la comunidad a la que ustedes pertenezcan”.

Al basar su mensaje en las lecturas bíblicas de aquel día, Montes explicó que la respuesta al Salmo 50, “Mi boca proclamará tu alabanza”, evoca el entusiasmo que el beato manifestaba por la liturgia.

“Su persona no puede sino recordarnos que, con sincera dedicación al estudio de la liturgia, debemos ser más responsables con la fe que hemos recibido en el bautismo y que nos mueve a responder a los tesoros que recibimos por la gracia de Dios”, dijo.

“El beato Carlos Manuel es ejemplo para todos nosotros de lo que debemos ser como laicos comprometidos”, indicó el seminarista puertorriqueño. “Como dijo el Papa Juan Pablo

II durante la ceremonia de beatificación en Roma, ‘Charlie’ puso de relieve la llamada universal a la santidad para todos los cristianos, y la importancia de que cada bautizado responda a ella de manera consciente y responsable”.

Carlos Manuel (Charlie) Rodríguez nació en



Caguas, Puerto Rico, el 22 de noviembre de 1918. Fue el segundo de cinco hijos, uno de los cuales es benedictino y otra es religiosa carmelita.

Se asegura que la principal labor apostólica del beato fue lograr que la Iglesia en Puerto Rico cobrase conciencia del Misterio Pascual como centro y meta de la liturgia e inagotable fuente de gracia. A pesar de sufrir en carne propia una enfermedad crónica que culminó en cáncer terminal, “Charlie” recordaba a todos que el cristiano debía vivir la alegría y la esperanza que Cristo regaló con su Pascua. Su lema fue “Vivimos para esa noche”, frase que repetía al hablar de la Vigilia

Pascual.

Entre sus innumerables obras de apostolado, a las cuales dedicaba prácticamente todo su salario, estaba la creación de un grupo de estudiantes y profesionales que se reunía en el Centro Universitario Católico, en la Universidad de

Puerto Rico, para la restauración y renovación de una cultura verdaderamente cristiana.

Defendió con gran fervor la renovación litúrgica de la Iglesia a través de la participación de los fieles, el uso del idioma vernáculo y la observancia de la Vigilia Pascual, la cual fue restaurada por el Papa Pío XII. Todo esto lo promovió previo al Concilio Vaticano II, por lo que también se le llama el Apóstol Preconciliar.

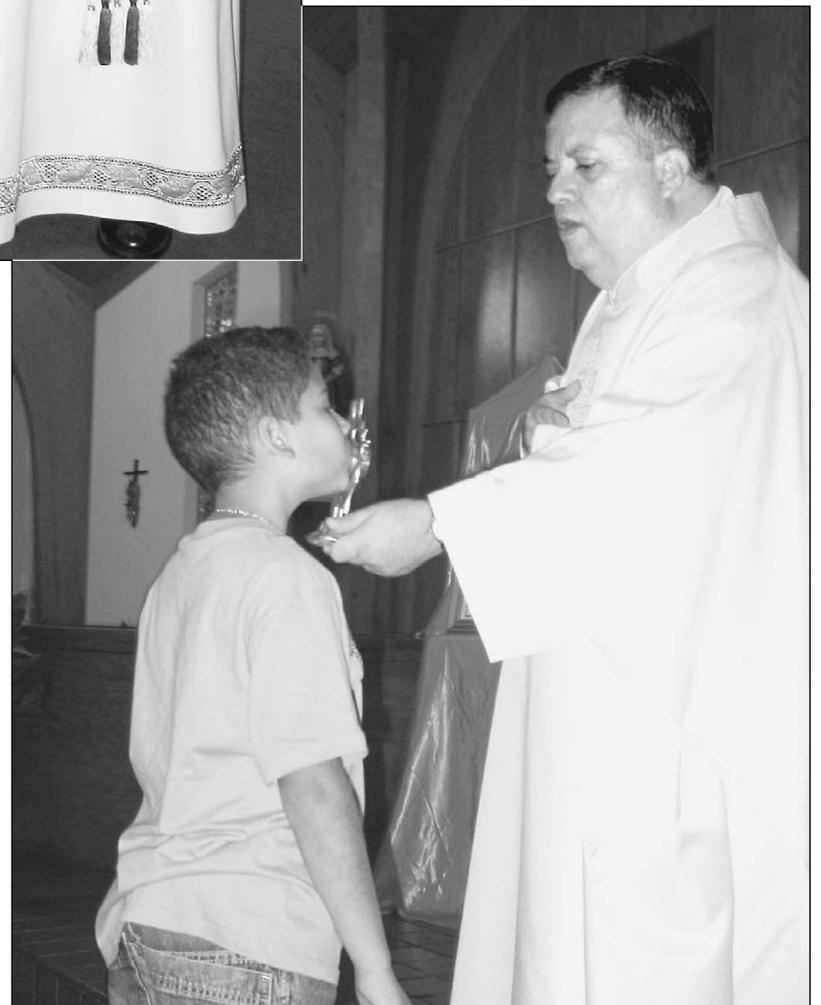
“‘Charlie’ es verdadero ejemplo de lo que un laico debe hacer desde el punto de vista del sacrificio, del compromiso y de la entrega”, expresó Maggie Marrero-Neville, una de las organizadoras de la celebración.

“Es un ejemplo para mí, aunque es muy difícil lograr lo que él logró”, admitió Marrero-Neville. “Pero me animo al pensar que si él lo hizo, entonces lo podemos hacer nosotros. El nos ayuda a entender nuestro compromiso con la Iglesia de Cristo, y nuestra responsabilidad de crear un ambiente para que otros también hagan lo mismo”.

**Al concluir el rezo de las Vísperas por la fiesta del beato Carlos Manuel (Charlie) Rodríguez en la parroquia St. Catherine of Siena, el padre Alfredo Rolón encendió el Cirio Pascual, símbolo de la luz de Cristo, a quien el beato dedicó su vida.**

BRENDA TIRADO TORRES

**El niño Eduardo Morales besa la reliquia del beato que el padre Juan Sosa sostiene para su veneración. Esta reliquia pertenece a los restos exhumados de “Charlie”.**



# La soberanía de la Iglesia Católica en Puerto Rico a los 50 años del Estado Libre Asociado

**Radamés O. Colón Torres**  
Especial / La Voz Católica

El 25 de julio es una de las fechas más controversiales en el Puerto Rico de hoy. Los católicos todavía celebramos la fiesta de Santiago Apóstol. Los estadolibristas conmemoran la Constitución del Estado Libre Asociado (ELA) de Puerto Rico, los independentistas realizan actos de protesta en rechazo a la invasión norteamericana y los estadistas celebran la entrada triunfal de los norteamericanos. La realidad es que este día ha marcado la vida de todos los puertorriqueños de todas las ideologías políticas existentes.

La historia nos cuenta que el 25 de julio de 1898 los norteamericanos entraron a suelo puertorriqueño convirtiéndose la gran fiesta católica de Santiago Apóstol en el día de la invasión. En 1952-54 años más tarde se puso en vigor la Constitución del Estado Libre Asociado para Puerto Rico. La misma fue aprobada por una abrumadora mayoría de votantes puertorriqueños el 6 de febrero de 1952 y se conmemoró el día 25 de julio para opacar la celebración de la invasión y a su vez eliminar la imagen colonialista de Estados Unidos de América ante la ONU.

Ante los grandes conflictos mundiales de la guerra, la crisis de la Depresión, los problemas sociales, y el esfuerzo del nacionalismo renovaron al episcopado para hacerle frente a la invasión misionera del pentecostalismo que llegó a nuestras tierras a partir del 25 de julio de 1898, aunque la jerarquía católica estaba en manos de obispos norteamericanos.

La aprobación del ELA por parte del Congreso de los Estados Unidos de América en 1953, según se estableció en la Ley 600 de la Asamblea Constituyente, fue el último paso para lograr la reforma constitucional. La nueva Constitución establece que “el gobierno del Estado Libre Asociado va a tener una forma republicana y democrática” [Francisco A. Scarano]. La esperanza de muchos puertorriqueños en esos momentos estaba cifrada en el desarrollo social, económico y educativo del país.

La población, una mantenida en un desarrollo premoderno, era en comparación muy pobre. Sólo algunos sectores tenían acceso a la educación y al progreso monetario. Los demás tenían que vivir en miseria y trabajo. Desde el 1953 se pudo percibir el comienzo de una nueva era. Este cambio fue debido al desplazamiento de la agricultura por la manufactura como fuente principal de in-

gresos y de empleos. También se pudo apreciar una subida sensible de la tasa de inversiones de capital en relación con el Producto Nacional, el marcado aumento de la inversión foránea y del comercio exterior.

Los sectores que crecieron con las oportunidades que trajo consigo el Estado Libre Asociado fueron la manufactura, el turismo, la construcción, el sector público y los sectores privados. Al contrario, la agricultura —después de un alza récord en 1952— se redujo a insignificantes proporciones. En esta

se mantuvo la economía insular.

Todos estos procesos de cambio de economía y sociedad favorecieron, aunque tardíamente, a la Iglesia Católica, porque Roma autorizó en 1960 la creación del Arzobispado de Puerto Rico y la constitución de la Provincia Eclesiástica Independiente. Estos cambios se lograron por el cambio de opinión en el ámbito mundial que trajo el ELA. “Al poco tiempo de ratificar el ELA, los Estados Unidos solicitaban de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) que se quitara a Puerto Rico de su lista de territorios coloniales” [Francisco A. Scarano] “por haber logrado el territorio un carácter autónomo, no dependiente” [Carmen Gautier Mayoral].

Tengo que dejar claro que el ELA tiene poderes sólo internos ya que todas las leyes federales están por encima de la Constitución del Estado Libre Asociado. Además, las únicas soberanías que trajo consigo el ELA fueron la eclesiás-

tica y la olímpica.

Coincidió con varios escritores y analistas puertorriqueños que el ELA no ha sido malo pero tampoco totalmente bueno y que ya cumplió su cometido. Fue importante en un momento dado de la historia puertorriqueña y trajo grandes cambios sociales, políticos y religiosos.

A los 50 años de su creación, todos los partidos políticos entienden y están dispuestos a que se defina el estatus en Puerto Rico. La Iglesia juega un papel importante en esto, ya que busca el entendimiento, la mediación y la unidad para lograr una solución que satisfaga a todos. Monseñor Roberto O. González Nieves, Arzobispo Metropolitano de San Juan, recientemente dijo en entrevista realizada por un rotativo, que “la Iglesia Católica cree que el diálogo es de suma importancia, sobre todo en las sociedades democráticas. El diálogo ha de crear el clima de estabilidad, de armonía, de respeto. Hay tantas partes del mundo donde hay gobiernos totalitarios que impiden el diálogo, que donde se pueda abrir una puerta para dialogar, yo creo que se debe aceptar la invitación”.

Como indiqué al comienzo, el 25 de julio es una fecha de muchas controversias en Puerto Rico y la Iglesia Católica puertorriqueña juega un papel importante en la mediación, el diálogo y la lucha por la justicia social de todos los puertorriqueños.

*El profesor Radamés O. Colón Torres es ayudante del Presidente para Comunicaciones de la Universidad Central de Bayamón, Puerto Rico.*



Foto Archivo

**Catedral Metropolitana de San Juan, Puerto Rico. La Constitución del Estado Libre Asociado reconoce la soberanía eclesiástica para la Isla.**

## Charlie, un ejemplo para la Iglesia universal



**Flávio Montes**

El 29 de abril del 2001, en la ciudad del Vaticano, el Papa Juan Pablo II beatificó al laico puertorriqueño Carlos Manuel Cecilio Rodríguez Santiago, expresando su deseo de que el humilde beato sea un verdadero ejemplo para cada uno de nosotros. El Santo Padre subrayó su importancia al decir que “puso de relieve la llamada universal a la santidad para todos los cristianos y la importancia de que cada bautizado responda a ella de manera consciente y responsable”.

Cuando escucho el nombre de “Charlie” — como se le conoce popularmente en la Isla que le vio nacer— vienen a mi memoria las veces en que visité el Centro Universitario Católico

en Río Piedras. Allí el beato, muchos años antes, se reunía con estudiantes y profesionales comprometidos con su fe y dispuestos a trabajar por la restauración y renovación de una cultura que fuera verdaderamente cimentada sobre valores auténticamente cristianos.

En ese lugar de encuentro nos reuníamos, igualmente, estudiantes y profesionales para compartir una humilde cena en la que el amor y la fraternidad eran los ingredientes esenciales. Luego, y más delicioso aún, como postre y manjar espiritual compartíamos nuestra fe. Una vez terminada la reunión, recuerdo regresar a la residencia universitaria lleno de júbilo y de entusiasmo.

Eran, pues, aquellos encuentros un refrescante bálsamo para el espíritu. Hasta cierto punto, esas reuniones evocan en mí el pasaje bíblico del Sermón de la Montaña, las bienaventuranzas, donde multitudes se reunieron en torno a Jesús, hambrientos, cansados y, una vez

colmadas sus necesidades corporales, fueron saciadas sus necesidades espirituales.

Los santos de nuestra Iglesia Católica son un ejemplo de la entrega y seguimiento a un Dios que está vivo y presente en todas las áreas del quehacer humano. Sólo basta que le dejemos entrar. El beato Carlos Manuel nos recuerda que la llamada a la santidad conlleva una respuesta afirmativa y responsable a la gracia recibida en el sacramento del bautismo y que nos debe mover a actuar conforme a esa misma fe que profesamos. Es por ello que “Charlie”, animado por las palabras de Pío IX, creó diligentemente una agrupación de estudiantes y profesionales que respondían al llamado de la Iglesia, llamado todavía vigente: “La educación cristiana comprende todo el ámbito de la vida humana, sensible y espiritual, intelectual y moral, doméstica y social, no para menoscabarla en manera alguna, sino para elevarla, regularla y perfeccionarla según los ejemplos y la doctrina

de Cristo” (Pío IX).

El beato puertorriqueño es un ejemplo para la Iglesia universal, es un llamado a preocuparnos por aprender más sobre nuestra fe y a evangelizar sin importar nuestro nivel social, cultural y educacional. Y por ello la familia debe ser esa primera escuela, modelo de vida fundamentalmente cristiana. Desde allí somos capaces de enriquecer con nuestros dones a la familia que se reúne en la Iglesia y nutrir a aquella comunidad que, con diversos dones y carismas, labora y se desenvuelve en la sociedad civil.

El conocimiento de nuestra fe es esencial y fundamental si queremos, más que imitar a Cristo, vivir, movernos y existir en Cristo, como dijo san Pablo.

*Flávio Montes es seminarista de la Arquidiócesis de Miami y se encuentra realizando su año pastoral en la parroquia St. Catherine of Siena.*

# La Pastoral para Sordos: Un compromiso de la Universidad St. Thomas

*El centro docente fue el anfitrión de la primera Conferencia Internacional de Líderes Juveniles Católicos Sordos*

**Brenda Tirado Torres**  
La Voz Católica

MIAMI — Cerca de medio centenar de jóvenes sordos e intérpretes de distintos países del continente americano visitaron la Universidad St. Thomas del 22 al 28 de junio para ser formados como líderes de la Pastoral para Sordos en sus respectivas diócesis.

Los organizadores de la primera Conferencia Internacional de Líderes Juveniles Católicos Sordos, muy entusiasmados con este acontecimiento, se llevaron una gran sorpresa cuando se dieron cuenta de que, a pesar de que los participantes tenían el español o el inglés como idioma común, sus lenguajes de señas tenían características diferentes.

“Esto pudo haber sido otra Torre de Babel”, expresó Fray Dempsey Loarca Morales, sacerdote franciscano de la diócesis de Guatemala. Sin embargo, el trabajo de los oyentes y los coordinadores logró que todo fluyera sin contratiempos.

El “oyente” es quien tiene sus facultades del habla y la audición, y aprende el lenguaje de señas. En los países hispanos, los oyentes por lo general ofrecen sus servicios a la Iglesia voluntariamente, como apostolado.

“Así se convierten en intérpretes y los encontramos, por ejemplo, interpretando las Misas para sordos, mientras otros laboran en programas de televisión, en las noticias”, añadió el sacerdote franciscano que trabaja en áreas marginales de la capital guatemalteca. “Yo he estado en reuniones de oyentes en distintos idiomas, y allí se las ingenian con las traducciones simultáneas, por lo que se hace más fácil comunicarse. Es como un lenguaje genérico: por la ayuda de la tecnología lo que ellos te hablan en español lo entiende todo el mundo en otros idiomas”.

Explicó que en el lenguaje de señas, los gestos son el común denominador.

“Las señas son distintas, pero los gestos son iguales; eso nos ayuda a entendernos. La expresión de susto, de dolor, de miedo, de alegría, eso sí es común y los hacemos todos. Entonces hay más posibilidades de comunicarse”, dijo el padre Loarca.

Esta conferencia fue organizada por el sacerdote Joe Mulcrone, de la Arquidiócesis de Chicago, Illinois, e Ian Robertson, de la comunidad Schott para Sordos, de la Arquidiócesis de Miami. Ambos llevan trabajando casi nueve años en esta pastoral.

En 1998 la Arquidiócesis de Miami fue anfitriona de la Conferencia Internacional de la Fundación Católica, a la que asistieron líderes de la pastoral para sordos de distintos países del mundo. El éxito de aquella conferencia les convenció de que podían realizar lo que se propusieran como adultos, pero para mantener la esperanza en el futuro, debían dar inicio a la formación de los jóvenes.

Hace un par de años Robertson y el padre Mulcrone comenzaron a discutir la posibilidad de una conferencia como ésta. A eso se añadió el hecho de que la Universidad St. Thomas es la única institución, a nivel mundial, en ofrecer una maestría en atención pastoral para las personas sordas. Ambos consideraron que la universidad sería el lugar ideal para realizarla.

“Aunque el tratar de coordinar la participación de adultos y jóvenes de distintos lugares del continente ha sido una gran tarea, veremos si podemos realizarlo cada dos años”, dijo Robertson. “Los jóvenes participantes han preguntado si se repetirá, así que su experiencia habla por sí misma”.

A la conferencia también asistió Mons. Patrick Kelly, arzobispo de Liverpool, Inglaterra y presidente de la Conferencia Internacional Católica de Sordos. Destacó la importancia de que los jóvenes sordos que tratan de crecer como discípulos de Cristo, puedan reunirse para apoyarse y motivarse mutuamente al ver que otras personas de todo el mundo también viven su misma situación.

A su entender, el problema que tiene la sociedad con la comunidad sorda es que no nos damos cuenta de su presencia.

“Si una persona es ciega, uno se da cuenta porque quizás tenga un perro guía o utiliza una vara al caminar. Si una persona es minusválida, podemos darnos cuenta porque quizás está en una silla de ruedas. Pero no podemos distinguir a las personas sordas, y a menudo nos olvidamos de ellas”, observó. “Nos hemos dado cuenta que, tanto en la sociedad como en la Iglesia, vivimos en un mundo que oye y nos olvidamos de la gente que usa más la vista que los oídos”.

En la conferencia los asistentes vieron, por ejemplo, cómo una estudiante sorda estadounidense de la Universidad St. Thomas rezaba por la mañana en lenguaje de señas en inglés. A otro lado del círculo una oyente interpretaba en voz alta y en inglés lo que la mujer expresaba. Mientras, otra persona lo traducía en voz alta al español para que los oyentes hispanos lo expresaran en lenguaje de señas a sus respectivos compatriotas sordos. Así hubo lenguaje de señas mexicano, venezolano, guatemalteco, estadounidense y puertorriqueño, entre otros.

Una de las participantes, Alice González, tenía una inquietud. A través de Marjorie Morales, su intérprete, expresó el deseo de continuar trabajando en la pastoral para sordos en su diócesis de Mayagüez, al oeste de Puerto Rico, pero lamentó que hubiese la posibilidad de que el apostolado tenga los días contados por el hecho de que muy frecuentemente los líderes eclesiales no prestan atención a las necesidades pastorales de la población sorda.

“Muchos sordos necesitan saber de Dios. Es algo muy necesario, pero algunos obispos no lo entienden. Eso me preocupa, porque otras religiones están buscando a los sordos católicos y



**BRENDA TIRADO TORRES**  
Arriba, a pesar de ser de distintos países y no hablar el mismo idioma, Rebecca Lehman, de Canadá, y Brenda Fajardo, de Guatemala, se comunicaban a través de gestos. Derecha, Alice González, y Marjorie Morales, de Puerto Rico, desean una mayor atención a la Pastoral para Sordos en los países hispanos.



los están sacando de la Iglesia”, expresó la joven con frustración al recordar la experiencia de algunos de sus amigos. “Los Testigos de Jehová, los bautistas, pentecostales, presbiterianos, todos tienen intérpretes y sus servicios religiosos son más visuales, y a nosotros eso nos gusta. A mí me preocupa que por esa situación la Pastoral para Sordos se pierda. Personalmente, estoy tratando de comunicarme con mi obispo a ver si cambia de actitud en el futuro”.

Su oyente coincidió.

“Por lo que he visto aquí, este problema es bastante común en los países hispanos. Para recuperar el terreno perdido ante las sectas, recomendaría a los obispos que se reunieran con los sordos para que conozcan sus inquietudes y les ofrezcan el servicio que necesitan como cristianos y el cual, al fin y al cabo, es conocer a Dios”, sugirió Morales, quien lleva 12 años en dicho apostolado. “Nuestros obispos tienen la potestad para autorizar cursos de formación para los intérpretes de manera que podamos llegar a nuestros hermanos sordos. Si en Puerto Rico hay una población de casi 100,000 sordos, imagínate la cantidad que hay en otros países de América Latina”.

El padre Mulcrone aseguró que esta es la primera vez que se realiza un evento de esta categoría, en el que intentaron reunir a jóvenes de

distintos puntos del hemisferio occidental. La ciudad de Miami fue escogida porque es un punto céntrico para los viajeros, y la Universidad St. Thomas porque es un lugar que ha dado la bienvenida a los sordos y tiene experiencia con diversas culturas. De hecho, al finalizar la conferencia, la Universidad St. Thomas y la Fundación Católica Internacional para Sordos llegaron a un acuerdo para la promoción de la Pastoral para Sordos a nivel mundial.

Para el padre Mulcrone, la vivencia fue fructífera y exitosa.

“Me parece que hemos superado nuestras metas gracias a la cooperación de los estudiantes de distintas culturas e idiomas. Como tuvimos tiempo lluvioso todos estos días, sentimos que nosotros mismos teníamos que crear los rayos del sol, y eso hicimos”, dijo el sacerdote de Chicago.

“Al considerar que ha sido tanto el esfuerzo, que hubo momentos en que trabajábamos con al menos tres lenguajes de señas distintos, además de inglés y español hablados, hemos visto que el lenguaje común es el amor de Dios”, expresó el padre Mulcrone convencido. “A pesar de que las señas eran distintas, los idiomas eran diferentes, las experiencias eran únicas, la fe es la misma. Sin el Espíritu Santo esto no se hubiese logrado”.

## FIESTA DE LA VIRGEN DE LA CARIDAD

*Monseñor Agustín Román y la Cofradía de Nuestra Señora de la Caridad, invitan a todo el pueblo a la fiesta anual de la Virgen.*

### ¡NO FALTES!

Domingo 8 de septiembre, 2002  
7:00 PM

**Airlines Arena**  
**601 Biscayne Blvd.**

#### CELEBRACIONES:

1- *Novena de la Virgen*  
Agosto 30 a Sept. 7  
8:00 PM (Ermita)

2- *Velada artística (Oración y canción)*

Septiembre 7  
8:00 PM (Ermita)

**Santuario Nacional**  
*Ermita de la Caridad*

3609 South Miami Avenue  
Miami, FL 33133  
305-854-2404

## Legislación asesta duro golpe al aborto

WASHINGTON (CNS) – El Senado de Estados Unidos aprobó el 18 de julio la Ley para la Protección de los Niños Nacidos Vivos, la cual espera la firma del presidente George W. Bush, quien anunció que la firmaría.

La medida, aprobada por unanimidad en el Senado, garantizaría ciertos derechos bajo la ley federal a los niños que nazcan vivos, aun cuando su nacimiento suceda durante un aborto. La Cámara de Representantes aprobó la medida el pasado marzo.

La Ley para la Protección de los Niños Nacidos Vivos enmendaría la definición legal de "persona", "ser humano", "niño" e "individuo" para incluir a un niño que haya nacido con vida a pesar de un aborto. La medida define al niño

como "nacido vivo" solamente si él o ella demuestra latidos del corazón, respiración y/o movimientos voluntarios después de "la expulsión completa o la extracción de su madre".

Douglas Johnson, director legislativo para el Comité Nacional del Derecho a la Vida, indicó que la ley era necesaria porque "algunos infantes, especialmente aquellos nacidos vivos durante los abortos, han sido tratados como si no fueran personas".

"Esta medida indica que todo niño nacido vivo, incluso durante un aborto y aunque sea prematuro, es una persona bajo la ley federal", añadió.

En una declaración el pasado marzo, la administración del presidente Bush expresó su

fuerte apoyo a la legislación, la cual "aseguraría que los infantes nacidos vivos, en cualquier etapa del desarrollo, son seres humanos individuales con derecho a la completa protección de la ley" y "garantizaría protección legal sin importar que el nacimiento haya sido natural o como resultado de un aborto".

También, el pasado marzo, Cathy Cleaver, directora de planificación e información del Secretariado para Actividades Pro Vida de los obispos de Estados Unidos, describió la Ley como "una legislación de sentido común la cual, desafortunadamente, es necesaria en estos tiempos en que la vida de los niños nacidos y por nacer es vista cada vez más como prescindible".

En otro asunto relacionado, el Comité Judicial de la Cámara de Representantes aprobó el 17 de julio la Ley para la Prohibición del Aborto de Nacimiento Parcial, con el propósito de responder a inquietudes surgidas en el caso Stenberg vs. Carhart, considerado ante la Corte Suprema en el año 2000.

La Cámara ha aprobado medidas en tres ocasiones para prohibir los abortos de nacimiento parcial. El entonces presidente Bill Clinton vetó la medida dos veces, pero el presidente Bush ha indicado que la firmaría para su aprobación.

Más de la mitad de los estados han aprobado leyes para prohibir este tipo de abortos. Las encuestas han demostrado que al menos el 70 por ciento de los estadounidenses apoyan la prohibición.

Teaching Supplies | Daycare | Educational Materials | Home School  
Materiales Educativos | Productos Escolares

**teachers**  
**paradise.com**

TeachersParadise.com, Inc.  
PO Box 940893  
Miami, FL 33194-0893  
PH: 305-220-3257  
FAX: 305-221-7583  
admin@teachersparadise.com

[www.teachersparadise.com](http://www.teachersparadise.com)

## Vive tu fe a escala global

### Tu fe puede mover montañas

Catholic Relief Services sirve a personas en más de 80 países del mundo, ayudándolas a aliviar su pobreza y sufrimiento.

Escuchamos el llanto de los menos afortunados...

Aliviamos el sufrimiento con comida, abrigo, ropa y apoyo emocional y financiero...

Devolvemos la dignidad y la esperanza mediante el uso eficiente de nuestros recursos...

Ayudamos a aquellos que más necesitan nuestros servicios, sin importar cuál sea su religión...

Constantemente extendemos nuestros actos de bondad a más comunidades por todo el mundo porque nosotros, como una comunidad, nos preocupamos.

Para más información sobre el trabajo que hacemos alrededor del mundo, y cómo puedes vivir tu fe a escala global, llama al 888-277-7575 o visita [www.helpcrs.org/learnmore](http://www.helpcrs.org/learnmore).  
Permite a CRS abrirte el mundo mediante nuestra publicación gratuita y nuestro boletín electrónico

**CRS**  
CATHOLIC RELIEF SERVICES

Juntos, nuestra fe y nuestros cuidados, cambiarán tu vida.

## Movimiento Provida presente en reunión de La Raza

Ana Rodríguez Soto  
The Florida Catholic

MIAMI BEACH – La Oficina del Respeto a la Vida de la Arquidiócesis de Miami y Vida Humana Internacional unieron fuerzas a mediados de julio para participar en una de las mayores reuniones de hispanos en Estados Unidos.

Voluntarios de ambas organizaciones estuvieron a cargo de un quiosco durante la conferencia anual del Consejo Nacional de La Raza y Exposición Latina realizada del 20 al 24 de julio en el Centro de Convenciones de Miami Beach.

La Raza es el mayor grupo de hispanos de Estados Unidos. Su propósito es “reducir la pobreza y la discriminación y mejorar las oportunidades de vida de los hispanoamericanos”.

“Me parece que es una oportunidad bendita representar a la Iglesia en una atmósfera tan secular”, expresó Carmen Villafañe, miembro de la Pastoral Universitaria de la Arquidiócesis de Miami, quien dirigió el proyecto.

“Todas estas organizaciones gubernamentales y sin fines de lucro que dirigen sus servicios a los hispanos estaban allí, así como empresas

de negocios”, informó Villafañe. “Si no hubiésemos estado allí, la única información que se hubiese ofrecido al público hubiese sido la de Planned Parenthood”, dijo Bárbara Groeber, coordinadora educativa de la Oficina del Respeto a la Vida.

Originalmente Groeber pensó no asistir a la actividad debido a la falta de fondos y de voluntarios, pero Villafañe solicitó donativos y consiguió la ayuda de Vida Humana Internacional, la cual, junto a la Oficina del Respeto a la Vida de Sunset, pudo facilitar los voluntarios para atender el quiosco durante los cuatro días de la actividad.

“Esto es un buen ejemplo de cómo los diferentes grupos provida pueden trabajar unidos, algo que debemos hacer con más frecuencia”, dijo Groeber. “Es bueno para la comunidad y es bueno para nosotros”.



**El mejor periódico católico en español.**

**Suscríbese hoy mismo**

**305-762-1124**

El acontecer de la Iglesia en la Arquidiócesis de Miami y el mundo.

## Clases de Guitarra



**Fernando Salgado**

Tel : (305) 979-2225  
Bpr: (305) 899-6473  
E-mail: nando207@juno.com.

## ¡ Hable Inglés Ahora !

**Sólo \$25 por semana**

Hable inglés rápidamente y con confianza. Grupos pequeños de 6 a 12 estudiantes que se reúnen una vez por semana durante 4 semanas.

\*Precio por persona, basado en un mínimo de 6 estudiantes por grupo. Materiales e impuestos son adicionales.

Venga para recibir una evaluación gratuita de su nivel de fluidez en inglés. Miércoles, 31 de julio y 28 de agosto a las 6:30 PM.



¡ Llame hoy mismo si desea más información !

Coral Gables 1-888-561-7173	Miami (Brickell) 1-888-324-6173	Ft. Lauderdale 1-888-324-6169	Boca Raton 561-391-7779
--------------------------------	------------------------------------	----------------------------------	----------------------------

www.berlitz.com



**Mortgage "R" US, Inc.**  
Licensed Correspondent Mortgage Lender  
744 N.E. 125th St, Miami FL 33161

*“Compre su casa”*

- Planes desde \$500 de entrada
- Bajos intereses

**Analia Bandiera**  
Loan Officer

**(305)956-5523**  
**(305)981-1110 Ext 353**

**Berty's Shoe Store**

**6.5% de descuento**  
3 al 11 de agosto

**(305)**  
Majestic Plaza  
8150 S.W. 8th St., # 109, Miami 267-4417

## Mon Bien Aime - Bellos artículos religiosos

Con un completo departamento de artículos clericales

**Celebre NAVIDAD honrando al Niño Jesús**  
con una representación de el nacimiento en su hogar

Adquiera su Nacimiento en una de las más grandes colecciones de toda la nación

**La Vida de Jesucristo por FONTANINI:**  
El Domingo de Ramos, la Crucifixión, la Resurrección y el primer milagro: Las Bodas de Caná.

Para su Belén tenemos: la nueva Posada, el nuevo Mercado y sus 4 tiendas y accesorios. El Templo, la nueva Sinagoga y la Casa de Familia, La Tienda de las Cestas, el Viñedo con su Torre Vigía y el Lagar, Abrevaderos y cascadas con agua corriente, Figuras animadas, Papel roca, Papel montaña y paisajes y otros artículos nuevos para el 2002.

**West Flager Plaza**  
**(305) 553-6680**  
10780 W. Flager St.  
Miami Fl  
Entrada por la 108 Ave.

**CLUB Kits en existencia**  
**Renuévelo ¡AQUI !**

**Lunes a viernes: 10 A.M. a 7 P.M.**  
**Sábados: 10 A.M. a 6 P.M.**

Shop on line: www.monbienaime.com

### GRAN VENTA

Fin de julio y agosto

Traiga su lista de Navidad y **AHORRE** en cada artículo que adquiera

**Lay away** sin costo adicional disponible ¡YA!  
(hasta diciembre 1ero.)



## Librería y Artículos Religiosos

*"Maná, pan para el espíritu"*

Libros para niños y adultos, Rosarios, Biblias, Videos, Música, Recordatorios para todas las ocasiones, Mantillas españolas, Rosarios lazos, arras, etc

Artículos de las conocidas Casas Fontanini y Precious Moments **10855 SW 72 St. # 51, Miami, FL 33173**

Lunes a viernes: 10:00AM-8:00PM  
Sábados: 10:00AM-6:00PM  
Domingos: 12:00MD-5:00PM

Fax: (305)271-0054 **(305)271-0065**

Traiga este anuncio y reciba un 10% de descuento en su compra

## Artículos y Regalos para todas las ocasiones



- ✦ Libros católicos
- ✦ Artículos religiosos
- ✦ Biblias, Rosarios
- ✦ Recordatorios de Bautismo, Primera Comunión, Confirmación, etc.

## Serafín

**(305)558-4355**

**3875 W. 16 Avenue**  
**Hialeah, FL 33012**



**Algo nuevo que  
nos hace sonreír.**  
La Share Card de Pfizer™

**Le presentamos una gran manera de obtener información gratis sobre la salud y de pagar sólo \$15 por mes para las medicinas de venta con receta.**

El **Programa Share Card** le ofrece **3** beneficios importantes:

- 1) pague sólo \$15** por una cantidad suficiente para 30 días de cada medicina de **Pfizer\***
- 2) obtenga información** de hasta 16 temas de salud diferentes
- 3) hable con alguien** si tiene cualquier pregunta sobre el programa, en cualquier momento

Más de 40 medicamentos de Pfizer están cubiertos por este programa. Éste es un programa gratis sin costo alguno. Para calificar tiene que estar inscrito en Medicare, tener un ingreso bruto de menos de \$18,000 (menos de \$24,000 para parejas), no tener cobertura para medicamentos de venta con receta y no cumplir con los requisitos para inscribirse en Medicaid ni en ningún otro plan financiado por el estado que ayude a pagar sus medicinas.

**Llame al 1.800.717.6005 para inscribirse.**

\*DIFLUCAN (fluconazole): 4 tabletas diarias representan 30 días de suministro en algunas dosificaciones.  
VIAGRA (sildenafil citrate): 8 tabletas diarias representan 30 días de suministro.  
ZITHROMAX (azithromycin): Cada Z-PAK cuesta \$15 (limitado a 2 ZPAKS cada 30 días).



# Un ministerio para quienes no se han casado por la Iglesia

**Brenda Tirado Torres**  
La Voz Católica

MIRAMAR — Hace dos años que el padre Paul Ouellette, de la Orden de los Oblatos de María Inmaculada (OMI), llegó a la parroquia St. Stephen, al sureste del condado Broward, y junto al diácono José Solórzano ha revolucionado la vida de un buen grupo de parejas que no habían recibido el sacramento del matrimonio.

Así como lo hizo mientras ejercía su ministerio sacerdotal entre los inmigrantes mexicanos del Valle de San Fernando, en California, el sacerdote franco-canadiense quiere asegurarse de que todos los matrimonios de la parroquia St. Stephen estén bendecidos sacramentalmente. Al igual que en California, muchos de los hispanos de St. Stephen están casados por lo civil o viviendo en concubinato.

“Decidí hacer aquí lo que hacía allá: reunir a la gente para bendecir sus matrimonios”, dijo el padre Ouellette.

La solución ha sido el ministerio Alianza Matrimonial. A diferencia de los otros movimientos o ministerios arquidiocesanos, este ministerio de la parroquia St. Stephen se dedica a formar a las parejas casadas por lo civil o viviendo sin casarse para que reciban el sacramento del matrimonio. Está integrado por cinco personas que se reúnen semanalmente con el padre Ouellette. Los miembros de la comunidad parroquial les informan si hay alguna pareja que necesita orientación o ayuda, y se coordina una cita con ella, si está de acuerdo.

La preparación del matrimonio se realiza por medio de un retiro de dos días, completamente gratis. En él se discute la importancia del sacramento matrimonial. Al finalizar el retiro, el sacerdote extiende una invitación a las parejas para casarse por la Iglesia. A pesar de que hay ocasiones en que se dificulta conseguir las actas y los papeles necesarios, el padre Ouellette y el diácono Solórzano se encargan de todo lo relacionado con los documentos para que no haya contratiempos.

La parroquia realiza tres retiros de Alianza Matrimonial al año y un par de meses más tarde celebra las bodas. Luego se invita a cada pareja a que forme parte de los grupos de seguimiento que se reúnen cada dos semanas. Para su formación continuada utilizan los textos preparados por el Movimiento Familiar Cristiano y exhortan a los nuevos matrimonios a que inviten a otras parejas para que vivan la



**El padre Paul Ouellette, OMI, bendice a las parejas que recibieron el sacramento del matrimonio al concluir la ceremonia.**

BRENDA TIRADO TORRES

misma experiencia.

El padre Ouellette explicó que la gran mayoría de los matrimonios a menudo carece del dinero para cubrir los gastos de todo lo relacionado a la celebración nupcial.

“Así que les he dicho que la parroquia les dará todo gratis: la Misa, el fotógrafo, la música, la recepción, todo, de manera que no tengan que gastar un centavo”, informó el sacerdote. “Simplemente deben estar dispuestos a casarse por la Iglesia”.

Eso ha sido suficiente para impresionar a muchos ya casados civilmente o que llevan años viviendo juntos sin vínculo legal o religioso. Ahora esperan el día en que sus matrimonios se conviertan en sacramento.

Gilberto Ruiz ya tenía la experiencia de una boda religiosa. Hace seis años volvió a casarse tras haber enviudado, pero en esa ocasión optó por el matrimonio civil. Cuando él y su esposa Rebecca escucharon la invitación en su parroquia, decidieron dar el paso.

“Honestamente, al principio estaba un poco nervioso”, admitió Ruiz, de 42 años. “No es que tuviera dudas. Pero como había pasado por esto hace 21 años, no sabía cómo volver a hacerlo nuevamente”.

A pesar de que ésta no era su primera vez, Ruiz no podía dejar de sentir emoción.

“Yo pensaba que no iba a tener este nerviosismo, que esta ansiedad no iba a venir sobre mí. Pero esto ha sido como un nuevo comenzar”,

expresó. “Esta idea de casarnos por la Iglesia es algo maravilloso, es una bendición, y espero que mi esposa y yo sigamos siempre unidos, especialmente ahora que recibimos el sacramento del matrimonio”.

Además del matrimonio Ruiz, el 29 de junio recibieron el sacramento José y Modesta de

León, Edilberto y Olga Barraloga, Rómulo y Ana María Fernández, y Gabriel y Nilda Montalvo.

Uno de los fenómenos interesantes que el padre Ouellette ha encontrado es la renuencia de algunas parejas a dar el paso por considerarlo “definitivo”.

“A muchos les da miedo y dicen que quieren darles a sus

matrimonios una oportunidad ‘para que funcionen’”, explicó. Su argumento es que si se casan por la Iglesia, no podrían volver a casarse, mientras que si es por lo civil, la Iglesia no lo reconoce y pueden tener otra oportunidad. A éste se añade el otro argumento de que quieren esperar por los padrinos, quienes viven en tal o cual país y no tienen dinero para el viaje, “la misma excusa que algunos usan para los bautismos”, comentó.

Añadió que la necesidad de la bendición sacramental la ha visto principalmente en la comunidad hispana.

“En su mayoría es por desconocimiento. Gente muy buena se me ha acercado y me dice, ‘Padre, queremos casarnos por la Iglesia y, ¿sabe algo? Ya nos casamos por lo civil’. Les respondo que aquí no tenían que casarse por lo civil porque en este país el gobierno reconoce la boda por lo religioso”, explicó. “El Estado reconoce ese matrimonio. Así que, cuando acepto sus votos, no sólo estoy ejerciendo como sacerdote, sino como un ministro del gobierno. En sus países es distinto: al sacerdote no se le reconoce porque los gobiernos no reconocen a la Iglesia. Esto puede deberse al hecho de que siguen el código napoleónico, un código legal distinto al de Estados Unidos”.

*Pasa a la página siguiente*

## “Los hispanos trajeron de nuevo la ‘fiesta’ a la Iglesia”

MIRAMAR — En el condado Broward, grupos de fieles católicos de Centroamérica, Colombia y República Dominicana han coincidido en un mismo lugar para adorar al Señor: la parroquia St. Stephen, en esta ciudad.

Localizada en el 2000 S., State Rd. 7, la parroquia ha acogido a cientos de inmigrantes que han llegado al Sur de la Florida para comenzar una nueva vida.

Ellos forman parte de los 21,374 hispanos que, según informes del censo realizado en el año 2000, se han establecido en esa ciudad al sur del condado.

“Los hispanos son una bendición”, afirmó el padre Paul Ouellette, OMI, vicario parroquial de St. Stephen y encargado de atender las necesidades espirituales de los fieles hispanos de la parroquia.

Con el paso de los años la composición étnica de la parroquia se ha transformado.

En sus inicios era anglosajona, pero en la medida en que los hispanos —principalmente centroamericanos— han ido llegando al Sur de la Florida, muchos optaron por permanecer en dicha área, informó el sacerdote.

Por el momento, la iglesia ofrece solamente dos misas en español: los sábados a las 7 de la noche y los domingos a las 12:30 de la tarde.

“Desafortunadamente, no hemos podido cambiar nuestro horario, pero la asistencia a la misa en español del domingo es de casi mil personas. Es una misa muy, muy, muy especial”, recalcó el “padre Paul”, como le llaman cariñosamente sus fieles. “La parroquia tiene la bendición de dos ministerios hispanos de música, muy buenos, y la gente se anima y se motiva a venir a la iglesia”.

El sacerdote franco-canadiense estuvo varios años trabajando entre inmigrantes mexicanos del Valle de San Fernando, en California. Hace cuatro años tuvo la oportunidad de aprender español en Guadalajara,

México. Aseguró que “los hispanos trajeron de nuevo la ‘fiesta’ a la Iglesia. No sólo han traído su música, sino también una buena liturgia y la participación. Mi madre de 84 años asistió a la misa en español cuando nos visitó el pasado invierno, y exclamó, ‘¡Mi Dios, así era mi Iglesia cuando yo era pequeña!’”, expresó el sacerdote de Montreal. “En aquel entonces las iglesias estaban llenas, la gente acostumbraba a cantar y a participar en la celebración. Eso está regresando a la Iglesia”.

El padre Ouellette está de acuerdo con los estudios que indican que en pocos años los hispanos serán mayoría en la Iglesia Católica, y dada su experiencia, eso le alienta.

“En cinco o seis años serán la mayoría”, vaticinó. “Su sólida base cristiana es lo que está cambiando la faz de la Iglesia en Estados Unidos”.

BRENDA TIRADO TORRES

# St. Stephen promueve el sacramento del matrimonio

*Viene de la página anterior*

Aun con el respaldo que está recibiendo el ministerio, el padre Ouellete aseguró que todavía queda mucho trabajo por hacer, no sólo en lo que concierne a la bendición de los matrimonios en la Iglesia, sino al hecho de que también muchos necesitan anulaciones.

“En esta parroquia hemos insistido en que cada uno tiene derecho a que se anule un matrimonio, si lo necesita. Podemos ejercer ese derecho en la Iglesia, podemos apelar al obispo para que otorgue la anulación”, afirmó a la vez que aseguró que esto es más difícil debido al papeleo que conlleva.

“Muchas parejas tienen problemas de violencia; desde el principio algunos matrimonios no tenían futuro. Así que se puede apelar al obispo informándole que, por ejemplo, una señora con tres hijos necesita que se anule su matrimonio para que siga adelante con su vida y quizás encuentre un compañero que le respete, en vez de continuar con un individuo violento que pudiera terminar haciendo sus vidas miserables, o matándola o

haciéndole daño a los niños”, indicó.

Cuando alguna pareja está reacia a casarse por la Iglesia, es porque dice que no está segura de que el matrimonio dure, aun cuando

ambos hayan estado juntos por treinta años, compartió el sacerdote.

“Saben que están viviendo en pecado y por eso no comulgan. Pero creen que casarse por la Iglesia y luego divorciarse es un

pecado más grande. Piensan, ‘ya estamos viviendo en pecado; no empeoremos las cosas’. ¡Es algo que va más allá de la imaginación!”, exclamó. “Se pudiera pensar que se sienten mal por estar viviendo fuera del matrimonio pero, ¿casarse por la Iglesia y luego terminar esa relación? ¡Eso sería el fin del

mundo; no habría salvación!”.

Aun así, el padre Ouellete destacó la fe de los hispanos.

“En otras culturas los jóvenes no han ido a la iglesia en 10 años y se casan porque sus padres lo desean, porque la iglesia es bonita, porque es un acontecimiento social, y luego no se aparecen más por la iglesia”, explicó. “He visto que los hispanos sienten que el matrimonio es algo tan especial que no quieren acercarse a él hasta estar seguros de que pueden mantener una promesa. Y cuando así lo hacen, es en realidad un momento muy sagrado. Lo más difícil es llegar hasta ese punto, pero cuando lo hacen es algo muy hermoso porque se ve la fe que tienen”.



**Gabriel y Nilda Montalvo se prometieron amor y fidelidad tanto en tiempos buenos como difíciles.**

**Derecha: El matrimonio de Edilberto y Olga Barraloga también recibió la bendición sacramental en St. Stephen. En la foto les acompañan sus hijas Katherine (izq.) y Karen, y su sobrina Adela.**



BRENDA TIRADO TORRES

Las parroquias interesadas en este ministerio para las familias hispanas, pueden comunicarse con el padre Paul Ouellete, OMI al (954)987-1100.

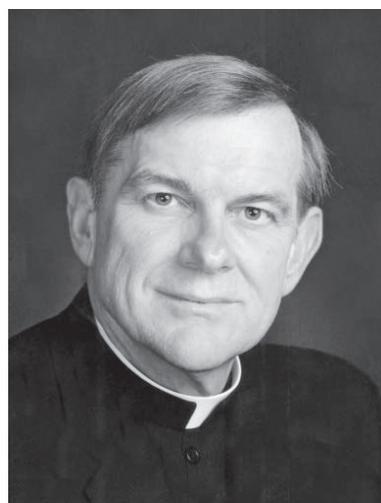
## Dañina la unión de departamentos de Inmigración y Seguridad Nacional, afirma Mons. Thomas Wenski

WASHINGTON (CNS) – Una propuesta de la administración Bush para transferir todas las funciones del Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN) al nuevo Departamento de Seguridad del Territorio Nacional podría ser dañina tanto para la seguridad doméstica como para la inmigración, de acuerdo con la Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos (USCCB en inglés).

En testimonio presentado ante el Subcomité Judicial de la Cámara de Representantes sobre Inmigración, el obispo auxiliar de Miami, Monseñor Thomas G. Wenski, advirtió contra las propuestas de asignar todas las funciones de inmigración al Departamento de Seguridad Nacional, considerando que sería un error para la nueva agencia y para la manera de tratar a los inmigrantes.

El testimonio del obispo Wenski fue presentado ante el subcomité por el director de Inmigración y Política de Refugiados de la USCCB, Kevin Appleby. El mismo testimonio también fue presentado ante el Subcomité Judicial del Senado sobre Inmigración. Ambos comités organizaron audiencias sobre el tema a finales de junio.

“Los obispos de Estados Unidos



**Mons. Thomas G. Wenski**

no tienen ninguna objeción contra la creación del nuevo departamento”, escribió Monseñor Wenski, “pero transferir todas las funciones de inmigración a ese nuevo departamento causaría más problemas de los que se pudieran resolver”.

Por lo pronto, el Congreso debe asegurarse de que el Departamento de Seguridad Nacional no herede funciones “que se encuentren tan lejos de su comisión que aparten al nuevo departamento de su habilidad para cumplir su misión de protegernos del terrorismo”,

escribió.

Hacer que se cumpla la ley de inmigración y su aplicación, además del procesamiento de solicitudes de visas, cambio de status y naturalización, representa “una misión muy amplia, la cual no se maneja fácilmente con los actuales recursos y la estructura del SIN”, dijo el obispo Wenski en su testimonio. “La transferencia de estas obligaciones tan amplias para el nuevo departamento lo distraería de su misión con la seguridad nacional y, por tanto afectaría nuestro trabajo de inmigración”.

El obispo también dijo que la propuesta de la administración podría debilitar el compromiso histórico de la nación para con los recién llegados, y fundamentalmente cambiaría la manera en que se percibe a los inmigrantes y el trato que se les dé.

La transferencia de las funciones del SIN al Departamento de Seguridad del Territorio Nacional “enviaría un mensaje severo y claro al mundo de que Estados Unidos ve a las personas nacidas en el extranjero, generalmente hablando, con sospechas y con miedo, y no como vecinos que traen destrezas, cultura y fe para beneficio de nuestras comunidades, pueblos y ciudades”.

## Alicia Marill recibe el Premio San Martín de Porres

MIAMI – Destacando que es un ejemplo vivo del Evangelio y de lo que de verdad es “poner la fe en acción”, el padre Alberto Rodríguez, O.P., hizo entrega a Alicia Marill del Premio San Martín de Porres en el Centro Parroquial de la iglesia Saint Dominic.

“Como fundadora de Amor en Acción, como catequista, educadora y estudiosa académica, como buscadora de paz y reconciliación, como luchadora por la justicia y como voz de los pobres y marginados, así como de las mujeres que han ocupado su lugar en el Cuerpo Místico de Jesús, Alicia Marill encarna los valores de este premio y lo que San Martín de Porres significa en el mundo moderno”, dijo el ex provincial de la Orden de Predicadores de la Provincia del Sur de los dominicos.

Este acto fue celebrado el pasado 7 de mayo.

“En nombre de todos nosotros en Amor en Acción, gracias de corazón”, dijo Marill, “porque cuan-



**Alicia Marill muestra el premio que le entregó el padre Alberto Rodríguez, O.P.**

do éramos jóvenes y llenos del ardor misionero de la Iglesia, los dominicos abrieron sus puertas y confiaron en nosotros”.

“Nuestros primeros eventos de recaudación de fondos para los pobres de Haití y República Dominicana fueron en este salón parroquial, aquí exhibimos la película *Fray Escoba*.”

“Hemos disfrutado de un apoyo espiritual muy especial en esta parroquia, Saint Dominic”, dijo Alicia Marill.

# Un testimonio que nos reta a la reflexión

## Te basta mi gracia

Cardenal Jaime L. Ortega Alamino  
Ediciones Palabra, Madrid.  
1118 páginas



Rogelio  
Zelada

Con un prólogo de Oscar Rodríguez Maradiaga, Cardenal Arzobispo de Tegucigalpa, Ediciones Palabra nos ofrece la publicación del buen decir pastoral del Arzobispo de La Habana. Veinte años han pasado desde que Jaime Ortega Alamino comenzara su ministerio episcopal en la arquidiócesis habanera

afrontando los retos de construir el pueblo de Dios en un quehacer donde la creatividad ingeniosa y la vieja sabiduría de la Iglesia han ido tejiendo caminos nuevos día tras día. Le ha tocado vivir y desarrollar un nuevo modelo de iglesia nacido de la Reflexión Eclesial Cubana de 1982, y del Encuentro Nacional Eclesial Cubano del 1986, extraordinario punto de partida para los nuevos caminos de acción misionera y apostólica de la Iglesia cubana. La voz del Arzobispo de La Habana ha estado presente animando, orientando y aclarando este caminar de una Iglesia que quiere ser encarnada y evangelizadora siempre “consciente de su misión y con las modalidades propias del medio en que se encuentra”.

*Te basta mi gracia* recoge los editoriales publicados en el boletín diocesano *Aquí la Iglesia*, junto a mensajes, cartas pastorales, entrevistas, homilías, conferencias y discursos a través de los cuales se puede reconstruir el quehacer de la vida de la Iglesia cubana durante estos últimos 20 años.

La palabra orientadora del Cardenal aborda los eventos eclesiales, los acontecimientos nacionales e internacionales, la problemática de vigente actualidad, los tópicos que atañen a la familia, la educación sexual, el valor de la vida, los derechos humanos, la juventud, la santería, el ateísmo, la Doctrina Social de la Iglesia, la violencia, etc. Con sencillez y agudeza trata temas candentes desde una perspectiva serena donde los valores evangélicos ocupan el primer lugar y el punto obligado de referencia. Seguir la lectura de *Te basta mi gracia* nos permite descubrir al pastor de la grey habanera que se sabe obispo de todos y para todos, porque su palabra se dirige también a una “Cuba que sufre en la agonía de esta larga lucha por encontrar el camino del bien y la verdad, en la isla y en el exilio”, que “agoniza por la separación de las familias... deseosa de paz y de pan, de libertad y de justicia: pero sobre todo de amor”.

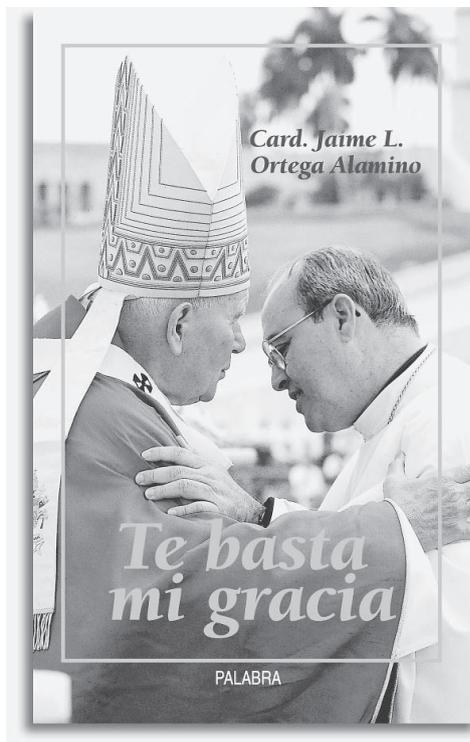
El Arzobispo de la Habana no habla para “los poderosos” ni para los que “hegemonizan el poder” sino que lleva en su corazón “a todos los cubanos, a los pobres y a los ricos, a los grandes y a los pequeños, a los negros y a los blancos. A los de acá y a los de allá, y a los de acullá”.

***El cardenal Ortega recorre todos los temas del acontecer eclesial cubano, desde los más cotidianos hasta los más conflictivos. Busca alcanzar un equilibrio conciliador sin abandonar lo constitutivo evangélico.***

Los temas que aborda, y quiere llevar a la conciencia cristiana, son los del diario convivir: “¿Qué decir al hombre que se quedó sin trabajo y nos viene a ver desesperado?” “¿Cómo conseguir con premura el medicamento que una mamá angustiada pide para su pequeño hijo de apenas dos años?” “¿Qué hacer para animar al muchacho de 15 años que no quiere ir a una escuela en el campo y se queda sin alternativa en su estudio?” Por eso afirma que la Iglesia debe sostener a la mujer a la que “le dicen en el policlínico que debe hacerse el aborto” y sentir solidariamente el dolor de la separación de las familias, por los “hombres y mujeres, niños y jóvenes que abandonan definitivamente su país”.

El cardenal Ortega recuerda a la comunidad eclesial cubana que está llamada a ser ese agente activo que, desde dentro de la sociedad, fortalezca la vida personal, la dignidad humana y la fe en un Dios hecho hombre; “en la dignidad divina del hombre”, reconciliado con la historia y consigo mismo, que no puede sino enriquecer la sociedad donde vive al mismo tiempo que fortalece su vida personal”. Aporte que se extiende hacia el orden moral, donde la ausencia de referencias desorienta al hombre y la mujer hasta hacerlos perder el rumbo. De modo que “no se sabe ya cuáles son los valores, ni los deberes, ni los ideales básicos”. Por eso el rol de la Iglesia es darle al ser humano el fundamento privilegiado de la moralidad “que es la persona de Cristo y su mensaje”.

En diversos discursos y homilías aparece con claridad un llamado a “fortalecer una convivencia comunitaria que tenga en cuenta a todos. Esta solidaridad, para nosotros cristianos, se llama fraternidad, pues todos somos hermanos, hijos de un mismo Padre”. Concedor de que el camino es difícil, tal como lo es la exigencia evangélica misma, el Cardenal nos invita a “asumir también los criterios que valoren y promuevan la reconciliación entre los que se hallan distanciados, enfrentados, cargados de rencores”. Ya que “son tantas las rupturas en las familias, los rencores entre grupos y entre vecinos, los tristes recuerdos que separan a antiguos amigos, conocidos o familiares por



razones afectivas, políticas, ideológicas, religiosas o de otra índole, que esas situaciones llegan a tener un peso negativo en la conciencia social y afectan la convivencia

entre los hijos de un mismo pueblo. Estas heridas deben ser sanadas”; “la Iglesia sabe que tiene el deber de sembrar el amor”. “Tiene que pronunciar palabras y levantar signos a favor del establecimiento de una comunidad humana donde reine la armonía, donde los insultos son derrotados por la reconciliación de unos con otros, donde la colaboración entre cristianos de distinto signo, creyentes de otras religiones y no creyentes se vea apoyada por el bien común”.

En 179 alocuciones, el Cardenal Arzobispo de La Habana recorre todos los temas del acontecer eclesial cubano, desde los más cotidianos hasta los más conflictivos. En todo momento busca alcanzar un sereno equilibrio conciliador sin abandonar lo constitutivo evangélico: son palabras de un padre obispo que habla en momentos difíciles y en un lenguaje que su grey puede identificar a primera vista. Para nosotros, cubanos católicos de la diáspora, es un testimonio de primera mano que nos deja escuchar una voz que a veces parece resonar tal vez en un tono diferente, pero que nos reta a la reflexión serena y al conocimiento y a la valoración de 20 años de historia de esa Iglesia que vive en La Habana el difícil caminar del Evangelio.

El libro *Te basta mi gracia* está a la venta en las principales librerías de Miami.

## Sobre el autor

### *Cardenal Jaime Lucas Ortega y Alamino, arzobispo de San Cristóbal de La Habana*

Jaime Lucas Ortega y Alamino nació en Jagüey Grande, diócesis y provincia de Matanzas, Cuba, el 18 de octubre de 1936, en el seno de una familia de pequeños comerciantes. A la edad de cinco años se trasladó junto con su familia a la ciudad de Matanzas, capital de la provincia y sede episcopal. Allí realiza sus estudios de enseñanza obligatoria y secundaria superior en centros de enseñanza pública. Se diploma en Ciencias y Letras en 1955 y después de un año de estudios universitarios ingresa en el Seminario diocesano San Alberto Magno, dirigido por los Padres de las Misiones Extranjeras de Québec. Tras cuatro años de estudios humanísticos y filosóficos, es enviado por el obispo de Québec, en Canadá, a estudiar teología. Es ordenado sacerdote el 2 de agosto de 1964 en la catedral de Matanzas. Vicario y coadjutor de Cárdenas, su ministerio es interrumpido en 1966 al ser internado en uno de los campos de trabajo forzado conocidos con las siglas UMAP. En 1967 es nombrado párroco de Jagüey Grande, su pueblo natal.

En 1969 es nombrado párroco de la Catedral de Matanzas; al mismo tiempo es profesor de teología y presidente de la Acción Diocesana de Catequesis, desarrollando un apostolado activo entre los jóvenes de la diócesis. Son años difíciles para la acción pastoral de la Iglesia, en los que nace un movimiento juvenil que organiza campa-

mentos de verano para los jóvenes e impulsa la acción evangelizadora a través de obras de teatro, representadas por los propios jóvenes.

El 4 de diciembre de 1978 Mons. Ortega es nombrado obispo de Pinar del Río por Su Santidad Juan Pablo II, y el 27 de diciembre de 1982 comienza su ministerio como Arzobispo de San Cristóbal de La Habana, donde lleva a cabo la mayor parte de su labor pastoral: creación de nuevas parroquias, constitución del Consejo Diocesano de Pastoral, reconstrucción de más de 40 iglesias, institución de una Casa Sacerdotal, creación de un Centro Laico para reuniones, sobre todo de jóvenes. Fue también fundador de Cáritas Cuba.

Ha sido nombrado doctor Honoris Causa por las Universidades de Saint Thomas y Barry en la Florida, San Francisco (California), Providence (Rhode Island) Boston College (Massachusetts) y St. John University (Nueva York).

Desde 1989 hasta 1998 ocupó la presidencia de la Conferencia de Obispos Católicos de Cuba, cargo para el que acaba de ser reelecto.

El 26 de noviembre de 1994 fue creado cardenal por Juan Pablo II.

Es miembro de la Congregación para el Clero, del Pontificio Consejo para la Pastoral de la Salud y de la Pontificia Comisión para América Latina.

## Una canonización que espera por ti



Rafael  
Abislaímán

El proceso de canonización del padre Félix Varela está adelantado en Roma, pero hace falta un impulso especial, y ese depende de nosotros. Casi siempre pensamos que los católicos "del pueblo", no tenemos nada que ver con una decisión de "esas alturas" —la canonización de alguien. Olvidamos que los más humildes y necesitados son los favoritos del Padre celestial y de su Hijo, Nuestro Señor Jesucristo.

Antes de que sea declarado santo por la Iglesia Católica, debe ser declarado beato. Sólo hace falta que una o más personas reciban grandes favores del cielo otorgados por la intercesión del padre Félix Varela. Esa es nuestra fe; por ella sabemos de la fortaleza de las oraciones y que éstas deben ser frecuentes y devotas.

Tenemos que comprender que lo que hace del padre Félix Varela una figura tan relevante en su intelectualidad, su magisterio, su patriotismo y en toda su actividad pastoral es su espiritualidad, su unidad con Cristo Jesús y con su Iglesia. El sacerdocio fue su vida, y el amor a Dios su inspiración. Así lo dice él: "Yo espero toda indulgencia si por desgracia dejo hablar al hombre cuando sólo quiero que hable el sacerdote" (*Cartas a Elpidio*, Tomo I, p. 169).

Todos sus logros, que fueron muchos, surgen de su fe y de su sacerdocio. Es de lamentar que estemos perdiendo tiempo y preciosas oportunidades para resolver situaciones dolorosas por falta de oración. El padre

Varela está en la presencia de Dios y nos quiere servir, pero no le pedimos lo suficiente para que interceda por nosotros. ¿Por qué somos tan ciegos?

Cada día se hace más importante desarrollar la piedad vareliana. ¿Qué es eso de piedad vareliana? Pues muy sencillo: pedirle favores al Todopoderoso en nuestras oraciones por intercesión del padre Félix Varela. El es nuestro amigo en el cielo. Su canonización significa un reconocimiento universal de que sus virtudes fueron vividas en un grado heroico.

Más de 300,000 personas se reunieron en la Plaza de San Pedro para la canonización del Padre Pío. Cientos de miles visitan el Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe para honrar la amistad de la Virgen con Juan Diego. Posiblemente el santo que más pe-

pciones reciba sea San Judas Tadeo, ¿y quién sabe algo de la vida del milagroso San Judas Tadeo?

Todos tenemos un santo favorito. Los santos son especiales amigos de Dios y todos nos aman. El sirvo de Dios, el padre Varela, es cubano, y a los cubanos nos debe interesar que interceda por nosotros y que sea canonizado.

"Pidan y se les dará, busquen y hallarán, llamen a la puerta y se les abrirá", dijo Jesús (Lc. 11, 9). Oren y pidan un milagro al padre Varela. Si les es concedido, infórmenlo por escrito a:

Mons. Agustín Román,  
Causa del Padre Varela,  
3609 S. Miami Ave.  
Miami, FL 33133.

Es necesario que en la carta expliquen con claridad el milagro, que la firmen y pongan su dirección y su teléfono. La canonización del padre Félix Varela espera por nosotros. Elevemos al cielo las oraciones y peticiones.

Rafael B. Abislaímán es vicepresidente de la Fundación Varela.



Padre Félix Varela

**Y...TOME**  
**CAWY**  
**QUE RICO ES!**



¡La mayoría de las recetas listas en menos de 20 minutos!

Venga y visite las farmacias recientemente remodeladas y vea la farmacia del futuro hoy:

- **Menos tiempo de espera**, la mayoría de las recetas listas en menos de 20 minutos\*
- **Es más rápido y fácil dejar y recoger sus recetas**
- **Tele-Refills:** le permite hacer su pedido para repeticiones de su receta **24 horas al día, 365 días al año**
- **Su receta será atendida rápida y correctamente**, gracias a la más moderna tecnología

Es fácil transferir su receta a Navarro: simplemente traiga su receta y deje que Navarro haga el resto. ¡Permítanos demostrarle la diferencia!

\* No incluye recetas que puedan demorarse debido a inconvenientes con planes de seguros o llamadas al médico.

**\$10 de descuento en recetas transferidas** Válido sólo en: CUPON EXPIRA: 12/31/02

**SOLO TRAIGA SU ENVASE Y NOSOTROS SE LA TRANSFERIREMOS.**

Reciba con cualquier receta TRANSFERIDA para despachar en Navarro un CUPON DE \$10.00 en la FARMACIA.

Limite una oferta por cupón, un cupón por persona. No válido en recetas transferidas de otra farmacia Navarro. No válido si una porción de la receta es cubierta por un plan del gobierno.

# Bertyshoe Store

## ¿Zapatos para sus hijos?

## ¡Aquí!

Especialistas en calzados para colegios católicos

Majestic Plaza

8150 S.W. 8th St., Suite 109

Miami, FL - USA 33144

**(305) 267-4417**

**Fax: (305) 267-4418**

## ¿Sufre de dolores?



Use las NUEVAS PLANTILLAS soporte computarizado **GENTLE STEP.** Justo lo que necesitaban sus pies y cuerpo para aliviar estas molestias.

El desequilibrio estructural del pie hace que el talón se deslice, se doblen el tobillo y la pierna, ocasionando todas estas molestias.

**Localización del dolor:**

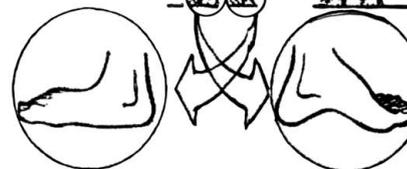
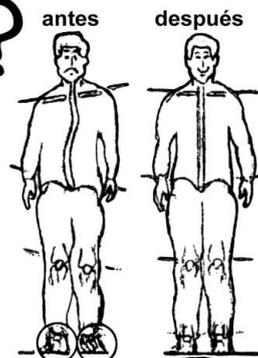
**CUELLO•HOMBROS•ESPALDA•CADERAS  
MUSLOS•RODILLAS•PIERNAS•TOBILLOS•PIES**

**EXAMEN GRATIS**

**HORARIOS:** Lunes a Viernes: 9:00 AM – 6:30 PM

Sábados: 10:00 AM – 4:00 PM

Aceptamos Cheques y tarjetas de Crédito



**Bertyshoe Store**

8150 SW 8 Street

**305-267-4417**

# Conferencia de Obispos Católicos de EU nombra a miembros del Comité Nacional de Revisión sobre abusos sexuales

**Jerry Filteau**  
Catholic News Service

WASHINGTON (CNS) — Monseñor Wilton D. Gregory, obispo de Belleville, Ill. y presidente de la Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos (USCCB, por sus siglas en inglés), anunció el 24 de julio el nombramiento de ocho nuevos miembros para el Comité Nacional de Revisión que observará los esfuer-

zos de los obispos para proteger a los niños y poner fin al abuso sexual de menores por parte de sacerdotes a través de la nación.

“El nombramiento de este comité demuestra que los obispos están buscando el consejo franco de los laicos para ayudar a resolver esta crisis ocasionada por el abuso sexual de menores por parte del clero, y de cualquier deficiencia que hubo en nuestra respuesta anterior a este abuso”,

dijo el obispo.

Entre los nuevos miembros se encuentra el ex jefe del Gabinete de la Casa Blanca, Leon Panetta, quien dirige su propio instituto de política pública en Monterey Bay, California; la presidenta de la Universidad de San Diego, Alice Bourke Hayes; y Paul R. McHugh, director del Departamento de Psiquiatría y Ciencias del Comportamiento en la Escuela de Medicina de la Universidad John Hopkins.

También fueron nombrados William R. Burleigh, expresidente de E. W. Scripps Co., en Union, Kentucky, y miembro de su Junta Directiva; Nicholas P. Cafardi, decano de la Escuela de Leyes de la Universidad Duquesne, en Pittsburgh; Jane J. Chiles, ex directora de la Conferencia Católica de Kentucky; la abogada Pamela D. Hayes, de Nueva York, especialista en defensa criminal y litigación sobre derechos civiles en la Corte Federal; y Ray H. Siegfried II, de Tulsa, Oklahoma, presidente de la Junta Directiva del grupo NORDAM, una compañía internacional de manufactura y aviación.

Los cuatro miembros nombrados en junio incluyen a Frank Keating, gobernador de Oklahoma, quien dirigirá el Comité; la jueza Anne M.

Burke, del Primer Distrito de la Corte de Apelaciones de Illinois; el abogado Robert S. Bennett, director de litigación civil de la oficina en Washington de Skadden, Arps, Slate, Meagher y Flom; y Michael J. Bland, coordinador clínico y ministerial para la Oficina de la Pastoral de Asistencia de la Arquidiócesis de Chicago, quien fue abusado sexualmente cuando era niño por un sacerdote.

“Este es un impresionante grupo de líderes católicos comprometidos en restaurar la credibilidad y la fe en la Iglesia”, expresó Keating. “Agradezco su disposición al aceptar este gran reto”.

Bajo los estatutos aprobados por los obispos, los sacerdotes u otros empleados laicos que hayan abusado de menores deben ser expulsados permanentemente de cualquier ministerio o trabajo en la Iglesia.

El Artículo 8 de los estatutos provee para el establecimiento de una Oficina para la Protección de los Niños y Jóvenes en la sede nacional de los obispos, en Washington.

El fin es trabajar directamente con las diócesis y las provincias y regiones eclesiales para ayudarles a poner en práctica los estatutos y observar su cumplimiento, preparando anualmente un informe sobre su pro-

greso y nombrando a las diócesis que no hayan cumplido con tales requisitos.

El Artículo 9 indica que el presidente de la Conferencia de Obispos Católicos de EU establecerá un Comité Nacional de Revisión que responderá directamente a él, asistirá y observará a la oficina nacional en su trabajo, y revisará y aprobará su informe anual previo a su publicación.

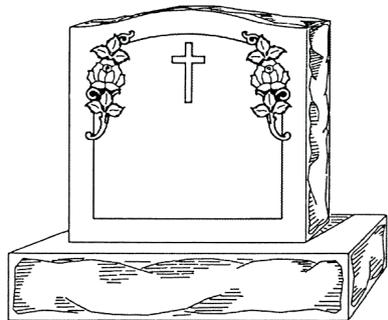
El comité también deberá aprobar cualquier recomendación que surja de su revisión anual y el encargo de un estudio abarcador sobre las causas de la crisis provocada por el abuso sexual por parte de sacerdotes, de manera que ayude a los líderes eclesiales a entender mejor el asunto para poder responder con efectividad a problemas futuros. También debe realizar un estudio descriptivo de la naturaleza y el alcance del problema, incluyendo el desarrollo de una base de datos y estadísticas sobre autor y víctimas.

Una de las primeras tareas del comité será encontrar candidatos para dirigir la Oficina Nacional para la Protección de Niños y Jóvenes, cuyo nombramiento será anunciado por el secretario general de la Conferencia de Obispos de EU, Monseñor William P. Fay.

## LAPIDAS y MONUMENTOS

Directo de la  
Fábrica

**\$395<sup>00</sup>**



4811 E. 11 Avenue, Hialeah, FL

**Miami-Dade Broward**  
**(305) 681-6300 888-427-6693**

# Cementerios Católicos

*Si usted no hace sus  
arreglos ahora,  
entonces*

*¿quién y cuándo?*

*Con nuestros planes, de  
pre-necesidad (sin interés)  
y poca entrada, usted puede  
hacer sus arreglos ahora de  
acuerdo a sus deseos y a  
su presupuesto.*



“Yo soy la resurrección y la vida, dice el Señor; el que cree en Mí, aunque hubiera muerto, vivirá”. Juan 11:25

NUESTRA SEÑORA  
DE LAS MERCEDES  
(Our Lady of Mercy)  
11411 NW 25 St.  
Miami, FL 33172

NUESTRA SEÑORA  
REINA DEL CIELO  
(Our Lady Queen of Heaven)  
1500 S State Rd. 7  
N. Lauderdale, FL 33068



**1-800-988-9996**

*Llame o envíe este cupón*

Reciba GRATIS el testamento de vida “5 DESEOS”

NOMBRE: \_\_\_\_\_

DIRECCION: \_\_\_\_\_

TELEFONO: \_\_\_\_\_

Por favor, envíenme más información

**CATHOLIC CEMETERIES**  
P.O. BOX 227308  
MIAMI, FL 33122-9895

**RETIROS Y ACTIVIDADES**

•**Centro de Espiritualidad Ntra. Sra. Del Monte Carmelo**, 18330 NW 12 Ave., Miami. Retiros y charlas de 9:00 AM a 3:00 PM con la Santa Misa. Donación: \$10 y \$15 con almuerzo. Favor de inscribirse con anticipación: (305)654-9760.  
 -Remar mar adentro: nuevo encuentro con Cristo Vivo (P. Lucio del Burgo, OCD): 3 de agosto  
 -Retiro en silencio: 10 de agosto  
 -Retiro para matrimonios: (Magaly Alvarez y P. Eusebio Gómez, OCD): 18 de agosto  
 -Técnicas para el manejo del stress (Martha Cecilia Rojas y P. Eusebio Gómez, OCD): 24 de agosto  
 -Jesús y la Eucaristía (P. Eusebio Gómez, OCD): 25 de agosto  
 -Orar al ritmo de la vida: Liturgia de las Horas (P. Lucio del Burgo, OCD): 8 de septiembre  
 -Sensibilidad y ternura en las relaciones interpersonales (Dr. Fabio Trujillo y P. Eusebio Gómez, OCD): 15 de septiembre  
 -Mente abierta, corazón abierto (Beatriz Díaz y P. Eusebio Gómez, OCD): 22 de septiembre  
 -Reparar el interior (Julio Torres y P. Eusebio Gómez, OCD): 28 de septiembre  
 -Autoconocimiento (Martha Cecilia Rojas y P. Eusebio Gómez, OCD): 29 de septiembre  
 •**Casa de Retiros de las Hermanas Dominicanas**, 7575 SW 124 St., Miami, (305)238-2711:  
 -Recovering Men and Women (Sr. Maurice Doody, OP): 6 al 8 de septiembre  
 -Evening of Reflection for Married Couples: 15 de septiembre  
 -Ministerios laicos (Hna. Ann McDermott, OSF): 13 al 15 de septiembre  
 -Women's Spirituality: 20 al 22 de septiembre  
 -Day of Reflection for Senior Citizens: 25 de septiembre  
 -Emmaus, Men of Holy Rosary: 27 al 29 de septiembre  
 •**Encuentros Familiares y Casa Manresa**, 12190 SW 56 St. (Miller Dr.), Miami, (305)596-0001, www.efjc.com:  
 -Encuentro Familiar # 259: 3 y 4 de agosto  
 -Encuentro Familiar Uniparental #6: 15 de septiembre  
 •**Retiro Emaús** para hombres, en la parroquia St. Louis, 7270 SW 120 St., en Pinecrest, del 9 al 11 de agosto.

Información: (305)279-3206 ó (305)666-4516.  
 •**Charlas AGAPE**, para la recuperación y sanación de las personas divorciadas, (305)762-1140/1143: iglesia Inmaculada Concepción, 4497 W 1 Ave., Hialeah, los miércoles a las 8:00 PM.  
 •**Ministerio BETANIA**, para los padres y madres cuyos hijos han fallecido, www.betaniamiami.tripod.com:  
 -Iglesia St. Brendan, 8725 SW 32 St., Miami: primer miércoles de mes, 8:00 PM  
 -Iglesia Inmaculada Concepción, 4497 W 1 Ave., Hialeah: segundos jueves de mes, 7:30 PM  
 -Iglesia Mother of Christ, 14141 SW 26 ST, Miami: segundo jueves de mes, 8:00 PM  
 -Iglesia Good Shepherd, 14187 SW 72 ST, Miami: tercer miércoles de mes, 8:00 PM  
 •**Instituto Pastoral del Sureste (SEPI)**, 7700 SW 56 St., Miami: Retiro espiritual con el P. Pablo Laguna: sábado, 24 de agosto, de 9:00 AM a 4:00 PM. Información: (305)279-2333, sepimiami@aol.com.  
 •**Movimiento Nueva Vida**, para personas con problemas de adicción y sus familiares, 5859 NW 37 St., Virginia Gardens, (786) 265-9116/8774: Grupo de autoayuda: miércoles, 8:00 PM. Grupo de oración: viernes, 8:00 PM. Curso de crecimiento para quienes han asistido a seminarios: martes, 8:00 PM. Seminario #61: 23 al 25 de agosto.  
 •**Talleres de Oración del P. Ignacio Larrañaga**, Sesión "Perseverancia": 24 de agosto de 9:00 AM a 1:00 PM en la parroquia St. Louis, 7270 SW 120 St., Miami. Información: (305)264-0440/(305)249-6039  
 •**Excursión a Cayo Hueso** para celebrar la fiesta de Ntra. Sra. de la Caridad. Salida el sábado, 7 de septiembre y regresando el domingo 8, a beneficio de la parroquia San Benito. Cupo limitado. Información: (305)822-6796.

**CURSOS Y TALLERES**

•**Instituto Pastoral del Sureste (SEPI)**, 7700 SW 56 St., Miami, (305)279-2333, sepimiami@aol.com:  
 -Papeles de Investigación (Guillermo Fernández, MA): 30 de julio al 27 de agosto  
 -Cartas de San Pablo II (P. Pablo Laguna): 30 de julio al 29 de agosto  
 -Introducción a la Doctrina Social (Oswaldo

Rey, MA): 12 al 24 de agosto  
 -Historia de la Iglesia Universal: siglo XV al siglo XXI (Guillermo Fernández, MA): 26 de agosto al 14 de septiembre  
 -Técnicas de Comunicación (Hna. Sagrario Núñez, ACJ): 13 de septiembre al 15 de noviembre  
 -Fundamentos de Teología (Rogelio Zelada, MA): 23 de septiembre al 11 de noviembre  
 -Oración y Espiritualidad (Adele González, DMin): 28 de septiembre  
 -Taller de Biblia II: San Marcos (P. Oscar G. Alonso, SchP): 1ro de octubre  
 -Dirección Espiritual (P. Lucio del Burgo, OCD): 2 al 30 de octubre  
 •**Comunidad Siervos de Cristo Vivo**, 3100 NW 77 CT., Miami, (305)599-1343, www.cscvmiami.org. Adoración del Santísimo Sacramento los primeros viernes de mes a las 8:00 PM. Reservar con anticipación para los cursos.  
 -Curso "Felipe" (interno) para matrimonios que deseen tener un encuentro personal con Jesús: 16 al 18 de agosto.

**SERVICIOS Y AYUDA**

•Si le preocupa su familia, sus hijos, y cómo transmitirles la fe, el Centro de Audiovisuales de la Arquidiócesis de Miami (Media Center) puede ayudarle. El Centro tiene a su disposición libros y videos para crecer en la fe y en la vida espiritual. El costo de alquiler es muy razonable. Para coordinar una visita, llamar al (305)762-1181.  
 •El Hospital Pan American organiza un grupo de apoyo para los familiares de enfermos de Parkinson el segundo jueves de mes en el Generations Club de la parroquia St. Dominic, 5909 NW 7 St., Miami. Llamar al (305)243-2985. También organiza otro grupo para pacientes de Alzheimer y sus familiares el segundo miércoles de mes. Llamar al (305)263-7557 para información sobre el lugar de reuniones. Ambos grupos se reúnen de 10:00 am a 12:00 PM, e incluyen el almuerzo para los asistentes.  
 •La Alianza Pro-Vejez necesita voluntarios bilingües para su programa de Apoyo por Teléfono. También ofrece asistencia de emergencia para las personas mayores a quienes se les haya notificado sobre la suspensión del servicio eléctrico debido a la falta de pago. Para información, llamar al (305)670-4357.



**Programación católica en radio y TV**

**RADIO PAZ, WACC 830 AM**  
 -Misa en español de domingo a sábado a las 1:00 PM.  
 -Misa en portugués los domingos a las 7:00 PM.

**RADYO KE POZE, WACC 830 AM**  
 -Misa en creole los domingos a las 5:00 PM

**RADIO PEACE, WAXY 790 AM**  
 -Programación católica diariamente de 3:00 PM a 6:00 PM. El segmento *Conversations*, con el arzobispo John C. Favalora, se transmite todos los días a las 5:00 PM. La Santa Misa se transmite los domingos a las 11:00 AM desde la iglesia St. Louis, en Miami.

**PAX TV**  
 -Misa dominical en inglés para los enfermos a las 10:00 AM (consulte el directorio de televisión por cable).

**WLTV Univisión, Canal 23 y WSCV Telemundo, Canal 51**  
 -Misa dominical en español a las 6:30 AM.

**WPLG Canal 10**  
 -Misa en inglés cada tercer domingo a las 6:30 AM.

**WFOR Canal 4**  
 -Programa *Catholic Focus*, con noticias sobre la Arquidiócesis, se transmite cada tercer domingo a las 6:00 AM.  
 -Programa *Portraits of Faith*, con personas que realizan labores extraordinarias, se transmite en domingos

**¡Atención parroquias, ministerios y movimientos apostólicos!**

Envíen información sobre sus retiros, talleres, actividades y servicios a:

**La Voz Católica**  
 9401 Biscayne Blvd.  
 Miami, FL 33138

Correo electrónico:  
**vozcat3@miamiarch.org**

Fax:  
**(305)762-1223**

**¡Atención lectores!** *La Voz Católica* se le entregará en la puerta de su casa. Si recibe el periódico en un apartado postal, necesitamos su dirección residencial para que no se pierda un solo ejemplar.

También puede utilizar el cupón para suscribirse con un donativo de **\$12** al año.

07/02

Nombre \_\_\_\_\_  
 Dirección \_\_\_\_\_ Apto. \_\_\_\_\_  
 Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_  
 Teléfono \_\_\_\_\_ Parroquia \_\_\_\_\_

**Envíe el cupón a: La Voz Católica, 9401 Biscayne Blvd., Miami, FL 33138**

# Religiosidad popular y espiritualidad carmelita se unen en celebración de la Virgen del Carmen

## Los haitianos: devoción y desarraigo

**Dora Amador Morales**  
La Voz Católica

MIAMI —Un pedazo de Haití, el país más pobre de América, vive ardentemente en el Sur de la Florida. Es el ardor de la lucha por sobrevivir en medio de la discriminación y el desarraigo feroz; es el dolor de estar separado de seres queridos, de saber que tantos miles han muerto y siguen muriendo en el mar intentando escapar de la miseria y la injusticia.

Es lucha y dolor, sí, pero también es canto y celebración pública de su fe y de su cultura, en ocasiones de gran devoción, como lo fue el 16 de julio, día de la Virgen del Carmen.

Cuentan los haitianos que hace muchos años, la Virgen del Carmen se apareció en la ciudad de Seau d'eau, en Haití, y que allí realizó grandes y maravillosos milagros. Esas revelaciones ya forman parte de la religiosidad y la conciencia colectiva de Haití. Todos los años, desde los más remotos montes, villas y ciudades, el pueblo acude en masa a Seau d'eau para venerar en su día a su querida *Vierge du Mont Carmel*. Los inmigrantes haitianos han hallado aquí ese lugar en el Centro de Espiritualidad Nuestra Señora del Carmen.

Ese centro rebozó de devoción el 16 de julio con la celebración de la fiesta de Nuestra Señora. Dos días antes, el domingo 14, el obispo auxiliar Mons. Thomas E. Wenski (foto 6) ofició la misa junto a los padres Carmelitas Descalzos en honor a la Virgen del Escapulario. El 16 hubo dos misas, una por la mañana y otra en la tarde, ésta oficiada por Mons. Agustín Román.

En ambas ocasiones el centro se desbordó de devotos, en su mayoría haitianos que le hablaban y elevaban sus manos en oración a la Virgen en una impresionante demostración de fe encarnada en su cultura.

“Pídele, que te lo concede, pídele lo que quieras”, me dijo con tal convicción Tania Valéry (foto 2) señalando la imagen de la Virgen del Carmen, que le hubiese resultado difícil incluso a un no creyente, no creerle.

Presentes también estuvieron miembros de la Orden del Carmelo Seglar (foto 1).

Nuestra Señora del Carmen acogía así en la Arquidiócesis de Miami a todos sus hijos, inmigrantes y nativos, bajo un mismo manto.



## Origen y vida del Carmelo



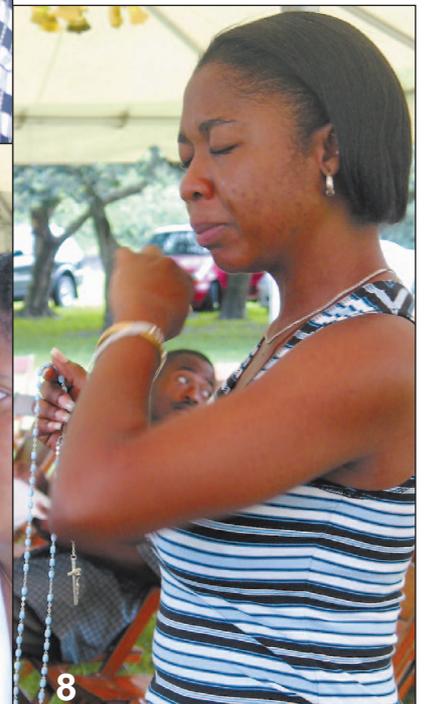
**Padre Eusebio Gómez, OCD**

Al hablar de la Virgen del Carmen, la Virgen del Monte Carmelo, viene a nuestra mente la Virgen del Escapulario, la Madre de los carmelitas y de tantos hijos que la honran.

Dicen que los lugares son los ojos de la historia. El Monte Carmelo, en Palestina, donde nació la Orden del Carmen y la devoción a la Virgen, es uno de tantos ojos que la historia, la leyenda, la vida misma nos ha dejado para que podamos acercarnos a descubrir al Dios que habla más allá del tiempo y del espacio.

El Monte Carmelo es un lugar encantador. Enclavado entre el azul del mar y el verde de la montaña y la llanura, la riqueza de su flora y el buen clima hacen de este lugar uno de los más hermosos de Tierra Santa. El lugar está formado por una cadena de montañas de naturaleza calcárea arcillosa. Tiene de seis a ocho kilómetros de ancho, y se despliega en colinas onduladas surcadas por numerosas quebradas. En el Monte Carmelo hay dos lugares de especial devoción y presencia carmelitana: A Muhraqa, el Sacrificio de Elías, y Stella Maris,

*Pasa a la página 31*



# ‘Mi Colombia se desangra’

*Colombianos de Miami piden a la Virgen de Chiquinquirá que reine la paz en su patria*

**Brenda Tirado Torres**  
La Voz Católica

MIAMI – En la fiesta de su independencia el 20 de julio, los colombianos de la Arquidiócesis de Miami estuvieron de luto.

A ellos se les unió Su Eminencia Reverendísima, Pedro Cardenal Rubiano Sáenz, arzobispo de Bogotá, quien se convirtió en mensajero de la esperanza para sus hermanos, exiliados debido a la violencia que amenaza sus vidas.

“En esta Eucaristía alegrémonos porque, a pesar de todas las circunstancias difíciles por las que atraviesa Colombia, nosotros seguimos poniendo desde la fe nuestra confianza en Dios nuestro Señor. Jamás nos abandona”, les exhortó su Cardenal Primado en la misa celebrada en la parroquia Good Shepherd, en Kendall. A ésta le siguió otra celebración eucarística el domingo 21 en la Catedral de St. Mary.

Los organizadores habían solicitado a los asistentes que se vistieran de luto, porque los colombianos del Sur de la Florida están muy tristes debido a los acontecimientos por los que atraviesa su país.

“Mucha gente se encuentra aquí porque está amenaza-



Retablo de la Virgen de Chiquinquirá que presidió la misa en la iglesia Good Shepherd.

BRENDA TIRADO TORRES

o sus familiares fueron secuestrados y temen correr la misma suerte”, dijo el padre Alvaro Pinzón, director del comité organizador de las misas para la patrona, en las

Pasa a la página 18



BRENDA TIRADO TORRES

## Apóstol de la Esperanza

*El Cardenal Primado de Colombia, Su Eminencia Reverendísima, Mons. Pedro Rubiano Sáenz, habla sobre la grave crisis que aqueja a su país y la fe del pueblo colombiano.*

**Brenda Tirado Torres**  
La Voz Católica

MIAMI – El pueblo colombiano del Sur de la Florida recibió una dosis de consuelo durante el fin de semana del 20 y 21 de julio cuando acogió con los brazos abiertos al Cardenal Primado de Colombia, Pedro Rubiano Sáenz.

A pesar del dolor por el que atraviesa su pueblo, el Cardenal se convirtió en mensajero de la esperanza para sus compatriotas exiliados. Celebró dos misas: una el sábado 20 en la parroquia Good Shepherd, en Kendall, y la segunda el domingo 21 en la Catedral St. Mary, al noreste de Miami.

La Voz Católica entrevistó al cardenal Rubiano Sáenz horas antes de iniciar la celebración eucarística del 20 de julio, con motivo de la fiesta de Nuestra Señora del Rosario de Chiquinquirá y la Independencia de Colombia.

□ Cuando Su Eminencia fue investido como Cardenal, usted le comunicó al Papa Juan Pablo II su compromiso con la paz en su país. ¿Tiene todavía esperanzas en el proceso de paz en Colombia?

Mira, esa es una de las cosas que yo quiero decirle a los colombianos: nosotros no podemos perder la esperanza.

¿Sabes por qué no perdemos la esperanza? Porque mi Dios no se ha muerto, ni está enfermo. Y el Señor sigue presente.

¿Y qué nos dicen las Sagradas Escrituras? ¿Qué nos dice Isaías en el capítulo 49? El profeta Isaías ha-

bla de una forma clarísima y bellísima. Dice: “Primero se olvidará una madre del hijo de sus entrañas, que Dios de nosotros, su pueblo”. Y después dice otra cosa en la que me parece que la gente no se fija. Más adelante en unos versículos dice Isaías: “Porque te tengo grabado en la palma de la mano”. Entonces, cuando yo miro el crucifijo, ¿qué pienso siempre? Que allí estamos nosotros, inscritos en las manos del Señor. ¿Por qué? Porque por nosotros dio la vida.

□ Es evidente que las negociaciones con los grupos guerrilleros no han tenido éxito. ¿Cómo está la fe del pueblo colombiano en estos momentos de incertidumbre?

El pueblo colombiano se afirma como católico. Otra cosa es que siempre tenemos que estar en un proceso permanente de encuentro con el Señor ante la realidad dura que estamos viviendo ahora y que arrecia de manera especial en vísperas de la nueva presidencia.

Esas tácticas de la guerrilla son como para mostrar su fuerza. Pero yo sí tengo mucha confianza y esperanza.

Hoy –y hago el paréntesis– justamente que es la fiesta nacional de Colombia, día de la independencia, habíamos pedido a los señores obispos que en todas la parroquias se iniciara el día desde la alborada con oración. Es decir, fue una cruzada de oración de los colombianos en el día de la independencia nacional para pedirle a Dios, de manera especial, dos cosas: su fortaleza para que todos seamos cons-

Pasa a la página 19

**Derecha: Damas colombianas vestidas de luto por la tragedia que atraviesa su país. Debajo: Adolescentes ondean banderas de Colombia, y otros muestran los frutos, flores y piedras preciosas colombianos, que se entregaron como ofrendas.**

BRENDA TIRADO TORRES



# Los colombianos le piden paz a la Virgen de Chiquinquirá

Viene de la página 17

que pidieron su intercesión por la paz en suelo colombiano.

“¡Salve, Virgen de Chiquinquirá, reina de Colombia entera!”, exclamaron los Heraldos del Evangelio cuando el cardenal Rubiano Sáenz veneraba el retablo de la patrona de Colombia, adornado con pendones con los colores de la bandera colombiana: amarillo, azul y rojo. “En Chiquinquirá, Nuestra Señora promete: ¡Colombia se restaurará!”

La inmensa mayoría de los colombianos que han llegado al Sur de la Florida comparten un mismo dolor, como el que no se cansa de tocar a la puerta de Romelia Gallego.

“Mi Colombia se desangra”, expresó Gallego entre lágrimas. “Allí lo que sucede es que ha entrado el comunismo y la maldita droga, que nos han llevado al abismo”.

Desde 1948 su familia comenzó a sufrir persecución cuando uno de sus hermanos se desempeñaba como alcalde y otro como concejal. Recientemente, uno de sus sobrinos, quien fungía como jefe de la policía, fue acibillado a balazos. Otros miembros de la familia han recibido amenazas de muerte o de secuestro. Aunque Gallego vive en Miami, ni

siquiera se atreve a dar sus nombres por temor a que sufran represalias en Colombia.

Al igual que sucede con la mayoría de los que se ven obligados a abandonar sus países por la persecución, al sufrimiento se añade la incertidumbre de no saber qué sucede con los seres queridos que deben quedar atrás.

“Uno de mis hermanos –no digo el nombre porque es peligrosísimo– tenía una mina. Le quemaron sus arroceras, su ganado, todo. Para salir de ese pueblo –no digo tampoco el sitio– tiene que pedir permiso”, explicó. “Allí el esposo de mi sobrina también fue acibillado por la guerrilla. Ella tuvo que huir a otra ciudad.

“En estos momentos no viajo a verlos porque me da temor. Eso es lo que me aguanta de ir allá. Le escribo a mi hermano y nunca me contesta”, lamentó. A pesar del dolor, la fe les sostiene.

“Una de mis mejores amigas permaneció secuestrada durante ocho meses en las montañas del Chocó”, continuó Gallego.

“Dentro de aquella situación en la que estuvo a punto de enloquecer, ella hizo un rosario de diez cuentas de una hilachita de la colcha podrida que le



BRENDA TIRADO TORRES

Vista parcial de los asistentes a la misa por Colombia celebrada en la parroquia Good Shepherd el 20 de julio.

dieron los guerrilleros para cobijarse”, relató. “Tanto oró que uno de los mismos guerrilleros le dio un rosario que le había regalado un sacerdote”.

Eventualmente, su amiga pudo alcanzar la libertad.

“Es que nuestra fe es muy profunda”, aseguró Martha Anderson, una

de los miembros del Comité Organizador. “Somos un pueblo religioso, creyente, y siempre confiamos en la misericordia de Dios y la divina intercesión de la Santísima Virgen María. De ahí que llevamos 40 años de lucha y nunca hemos perdido la esperanza de que algún día Colombia tendrá la paz”.

Para Anderson, la crisis en Colombia es un período de prueba.

“Lo que vivimos es una purificación, esperando que llegue un tiempo mejor. Por naturaleza, el colombiano es alegre, hospitalario, y quiere que todo el mundo se sienta como en su casa. Aunque esta crisis nos quiera destruir, oramos para que llegue el día en que nuestra gente y todos nosotros podamos vivir tranquilos en un país tan hermoso y tan bello como es Colombia”.

Se estima que en Colombia residen unos 40.3 millones de habitantes. A nivel local, el Censo 2000 informa que en el Sur de la Florida residen 108,574 colombianos. Esta cifra muestra un aumento de 39,300 en comparación con los reportados en el censo de 1990. Pero los líderes de la comunidad colombiana aseguran que en el Sur de la Florida residen más de 200,000.

## Unámonos como cristianos por amor a Colombia



Padre Julio Solano

Todos nos sentimos muy orgullosos de nuestros respectivos países y nos ofende mucho cuando alguien trata de denigrarlos o menospreciarlos. Pero hay un fenómeno muy simpático, y es que nosotros mismos nos sentimos con derecho a hablar mal de nuestros lugares de procedencia. Mi pregunta es: ¿por qué? ¿Qué nos da el derecho de hacerlo?

Hace poco hablaba con un grupo de amigos de distintas nacionalidades, entre ellos algunos colombianos, como yo. Lo que me sorprendió fue escuchar las barbaridades que se discutían acerca de los males que aquejan a nuestro pueblo. Y me puse a pensar que si hago mala propaganda a lo que yo creo mío, estoy marcando la pauta y abriendo la puerta para que otros entren y den su opinión que, desafortunadamente, por lo general no tiene fundamento.

Yo creo que esta práctica debíamos detenerla. Como cristianos que somos no podemos hablar mal de nadie, tenemos que respetar a nuestros hermanos y hermanas y también tener amor patrio. Cuando hablamos de Colombia nosotros, los colombianos, muchas veces describimos una realidad exagerada. Cierto es que tenemos problemas y que la inseguridad es alarmante. Cierto es que a nivel gubernamental

nemos muchas fallas y que la pobreza existe en todo el país.

Quisiera decir que antes de ver todo lo malo que nos aqueja, debíamos ver las cosas buenas que poseemos. Los colombianos somos gente de fe fuerte y firme. Gente trabajadora que sale adelante a donde quiera que vaya. Tenemos una ingeniosidad maravillosa para resolver los problemas inmediatos. Nuestro sentido del humor es algo que nadie nos quita, ni siquiera en medio de la tragedia. Además, no nos dejamos engañar tan fácilmente por promesas vacías y fáciles.

Tenemos ahora la oportunidad de redimirnos y empezar a ganar indulgencias. Cuando nos veamos en situaciones en que el prestigio de nuestro país está en entredicho, en lugar de ponernos a ver lo negativo, seamos positivos y tratemos de buscar soluciones. Esto no quiere decir que vamos a dejar de reconocer nuestros problemas. Por el contrario, es verlos bajo un rayo de luz, la luz de la esperanza.

Vamos pronto a estrenar un nuevo gobierno y con la ayuda de Dios esperamos que solucione mucho de nuestros problemas. Miremos hacia el futuro iluminados con la luz de la esperanza, la esperanza de un futuro mejor para todos, llenos de paz, armonía y amor.

Tengamos la esperanza del cristiano, que ve la luz en medio de la oscuridad. Tengamos la fe del niño que ve en todos a un amigo. Miremos al futuro con tranquilidad, soñemos con una Colombia libre de secuestros, de crimen y de autoridades abusivas.

Recemos con fe para que todos los colombianos abramos los ojos a la realidad de que la solución a los problemas no está sólo en el gobierno, sino en manos del pueblo que sale a votar responsablemente. La paz la lograremos cuando dejemos de culpar a los demás de nuestros males y dejemos de responder positivamente a las demandas tiránicas e inhumanas de la guerrilla.

Unamos nuestras manos para formar una gran cadena humana de hermanos y hermanas orando para un bien común, la paz y cordialidad de nuestro pueblo. En lugar de gastar energías atacando a nuestro terruño, canalicémoslas hacia un positivismo sano, un optimismo que nos haga ver que la solución es fácil si nos unimos en un solo cuerpo y corazón, siempre hacia delante enarbolando nuestra fe y nuestra esperanza.

Que la Virgen de Chiquinquirá nos cubra con su patrocinio. Muchas bendiciones para todos.

El padre Julio R. Solano es párrroco de la iglesia Our Lady Queen of Heaven, en North Lauderdale.



CNS/Reuters

Una niña expresa su deseo durante la celebración de un día por la paz el año pasado en la provincia de Arauca, al noreste de Colombia. Esta región ha sido escenario de fuertes combates entre las fuerzas armadas, las guerrillas de izquierda y paramilitares de derecha.

# Un mensaje de fe y unidad para los colombianos

Viene de la página 17

tractores de la paz, y de la paz como don que el Señor nos la da; y también para pedir por la liberación de todas las personas que están secuestradas por la guerrilla. Porque solamente si el país se une y si el país se expresa públicamente, eso anima.

Los alcaldes han sido amenazados por la guerrilla, una táctica que yo la considero diabólica. ¿Por qué? Porque sin disparar un tiro quieren arrinconar el país.

Entonces yo he insistido en que de ninguna manera podemos aceptar esta opresión, porque esos alcaldes fueron elegidos democráticamente, libremente. También muchas personas expresan su temor, y es lógico, ¿no? Piensan, "Seguramente me van a matar".

Pero yo le decía a la gente que la población rodee, apoye, se una para defender a sus alcaldes. Acaba de pasar en un pueblo, Toribío. A los policías ya les habían rociado gasolina para quemarlos vivos y la gente salió, con el cura a la cabeza, y los guerrilleros se fueron. Sencillamente, los entregaron y dijeron: "Son unos valientes". Y se fueron. Eran 400 guerrilleros. Y Toribío fue un pueblo que el año pasado se ganó el premio de la paz en Colombia, junto con otro pueblo, Mogote.

Mira qué cosas interesantes: en Mogote asesinaron a una monja de las Hermanitas de San Pedro Claver. Y Mogote también fue Premio Nacional de Paz. ¿Eso qué significa? Que quieren golpear a aquellos pueblos que han rechazado a la guerrilla y han defendido a su gente. Pero eso es para amedrentar, y yo repito que uno no puede dejarse arrinconar por el temor.

□ *Más del 90 por ciento de los colombianos profesa la fe católica. ¿Qué buscan los grupos guerrilleros al amenazar y asesinar no sólo a los políticos sino también a miembros del clero y de las congregaciones religiosas?*

Sobre las amenazas, por ejemplo, en nuestra Iglesia en Bogotá ninguno de mis curas se me ha "rajao", como se dice. Son 350 parroquias y en los barrios populares, donde hay milicia de la guerrilla presente, todos están en su puesto. Y me dicen, "Monseñor, si nos toca morirnos, nos morimos, pero no nos vamos a mover". Y los han respetado. Yo les digo que hay que ser prudentes. A mí mismo me han dado esas indicaciones de que tengo que tener cuidado. Pero yo no puedo dejar de cumplir con mi deber. Y alguna vez yo creo que tal vez soy muy duro cuando hago esos pronunciamientos, pero para mí sería un pecado quedarse uno callado ante determinados hechos. ¿sí? O no denunciar cuando hay unas atrocidades, como el terrorismo o el secuestro. Ellos nunca hablan del secuestro; ellos hablan de "retención por motivos económicos o políticos". Pero es que eso, en castellano, se llama secuestro. Entonces uno no puede disimular.

Ahora, entiendo que mucha gente no se atreva a hablar porque, como me decía una persona: "Es que tengo mi familia y mis hijos y yo no quiero exponerlos". Pero nosotros, como hombres de Iglesia... Yo digo que uno no se muere en la víspera sino cuando Dios lo decide. Uno tiene que cumplir con su deber. Y uno no puede simplemente silenciarse ante determinados hechos o porque hay amenazas. El Evangelio no se puede silenciar, y el Evangelio

**El cardenal Pedro Rubiano Sáenz, acompañado por Monseñor Terence Hogan, bendice a los asistentes a la misa en la iglesia Good Shepherd en Kendall. Durante su visita el Cardenal aseguró que el pueblo colombiano no pierde la esperanza. "¿Sabes por qué no perdemos la esperanza? Porque mi Dios no se ha muerto, ni está enfermo. Y el Señor sigue presente", afirmó el Cardenal.**



BRENDA TIRADO TORRES

***"Uno tiene que cumplir con su deber. Y uno no puede, ante determinados hechos, simplemente silenciarse, o porque hay amenazas. El Evangelio no se puede silenciar, y el Evangelio es un Evangelio de vida, no de muerte".***

**Cardenal Rubiano Sáenz**

es un Evangelio de vida, no de muerte. Es un Evangelio que exige el respeto a la persona, porque en cada persona tenemos que descubrir también la presencia de Dios.

□ *¿Qué mensaje tiene para estos grupos que están sembrando el terror en su país?*

Nosotros tenemos que orar también por ellos. ¡Claro! Orar por ellos para que el Señor mueva sus corazones endurecidos, esas mentes que están enloquecidas, para que abran camino.

Yo sí creo en que la paz no se logra simplemente por las armas. La paz se logra, dijéramos, por los caminos de encuentro; de trabajar con grandes esfuerzos, desde luego,

pero que se vaya construyendo porque la guerra no deja sino muerte. Ahora, con esta gente que ha hecho tantas cosas y ha golpeado tan duro al país, uno no puede perder la esperanza de que, si se dan unos pasos, puedan ellos también entender que el camino no es el de la violencia si se quiere transformar un país. Porque muchas veces afirman que ellos hacen eso porque no hay justicia social, porque hay injusticias, que no hay suficiente trabajo. Pero uno dice, ¿cómo va a haber más trabajo si destruyen? ¿Cómo va a desarrollarse el país si la gente que se ha preparado, que tiene capacidad, se ha ido precisamente por las amenazas?

Yo veo en este país, aquí en Estados Unidos, muchos colombianos muy capaces y su preparación la hicieron allá, pero están prestando un servicio a este país y no lo pueden hacer allá por las amenazas que seguramente recibieron.

□ *Como presidente de la Conferencia de Obispos Católicos de Colombia, Su Eminencia es la voz de la Iglesia colombiana. ¿Está todavía dispuesta la Iglesia a mediar en las negociaciones con los grupos armados ilegales?*

¿Cuál es el papel de la Iglesia? Es de reconciliación, es llamar a la reconciliación, de tender puentes. En otras palabras, llegar a la conciliación y poder entonces acompañar un proceso no como negociadores ni simplemente como mediadores, sino como facilitadores, partiendo de la fe que nosotros profesamos. Toda persona, por desdibujada que tenga esa luz que es la presencia del Señor, siempre tiene la posibilidad de convertirse a Dios. Mira el caso de san Pablo en el camino de Damasco, que el Señor lo sacó. Y así a todos nosotros que somos pecadores, el Señor nos llama a la conversión. Así de simple. Basta que uno se abra al amor del Señor y pueda cambiar.

Entonces, al iniciarse un nuevo gobierno, hay fe y esperanza que las cosas puedan cambiar. Lógicamente, en eso uno no se puede hacer ilusiones de que ese cambio se dé de la noche a la mañana, porque en el fondo, en la base de todo esto, hay algo que yo considero terrible, y es todo el problema de la droga. Y en ese problema de la droga nosotros nos sentimos muy solos. Sí hay, por ejemplo, ayuda para erradicar cultivos. Pero yo no veo los esfuerzos de los países para suprimir el consumo de la droga, para acabar con el consumo.

Supongamos que mañana se hiciera la paz con la guerrilla. Si sigue lo de la droga, vuelve la guerra porque la droga siempre necesita las armas, si no, no la pueden manejar.

Más aún, la droga se vuelve medio de intercambio: drogas y armas. Los países no quieren ver eso, los países ricos. Se produce, digamos, la hoja, pero no se hace la cocaína si no es con procesos químicos. ¿De dónde salen los químicos? De esos países: Europa y Estados Unidos.

□ *Para los colombianos que han tenido que salir de su país, y cuyas familias han quedado allá, ¿quiere enviarles algún mensaje a través de La Voz Católica?*

Hay muchísimos colombianos en Estados Unidos y de manera especial, aquí en la Florida. ¿Qué les digo yo a los colombianos? Que no olviden su patria. Es decir, que ese amor que ellos tienen que expresar por Colombia lo tienen que manifestar con hechos de vida, con su testimonio. Que saquen la cara por Colombia, porque muchas veces solamente aparece en los medios que Colombia es un país de droga y de muerte y de violencia.

Aquí en Estados Unidos hay muchos colombianos excelentes colaborando con este país. A ellos les digo que estén muy unidos para que saquen la cara por la Colombia buena y amable que tiene futuro y que todos amamos.

Le pedimos a la Virgen patrona de Colombia, Nuestra Señora de Chiquinquirá, por todos los que están aquí, para que vivan su fe. La fe que es respuesta al Señor tiene que ser una respuesta también en su comportamiento para con la gente de este país que los ha acogido.

**El amor a Dios hay que demostrarlo con hechos**

Muchas veces nosotros le decimos a Dios lo mucho que lo amamos. Le pedimos perdón por las ofensas que le hacemos y también rezamos.

Mientras leía la autobiografía de Santa Teresita del Niño Jesús, comprendí que el amor hacia Dios no debe reducirse sólo a palabras sino que debe demostrarse con hechos y obras, por más pequeñas que éstas sean.

Santa Teresita invita a todos

a amar a Dios con un humilde y verdadero amor, demostrándose cuando perdonamos a nuestros hermanos, también cuando intentamos entender y ayudar al que tenemos al lado, aceptando sus errores y aprendiendo a quererle tal cual es.

Amar a Dios no es rezar por las personas que conocemos y queremos.

Es rezar por todos, principalmente por los enemigos, por las personas que no toleramos, por los pobres de espíritu, los que no conocen a Dios, los que están presos, los niños que sufren en el mundo.

Si nos pudiéramos a reflexionar y a meditar, realmente nos daríamos cuenta de que no amamos a Dios lo suficiente.

El día que intentemos mirar a quien tenemos al lado y tratemos de ayudarlo aunque sea con lo mínimo, ese día estaremos realmente amando a Dios.

**Lorena Villarroel**  
Miami

Envíe sus opiniones a **La Voz Católica/Cartas**  
9401 Biscayne Blvd.  
Miami, FL 33138  
Correo electrónico:  
**vozcatt2@miamiarch.org**  
Fax: (305)762-1223  
Incluya su nombre completo, dirección y número de teléfono.  
**La Voz Católica** se reserva el derecho de editar y publicar las cartas recibidas.

miembros tenemos muchos hombres y mujeres bastante jóvenes. Agradeceríamos tener nuevos miembros que se dispongan a rezar por las vocaciones; en nuestra Arquidiócesis es necesario que aumenten las ordenaciones sacerdotales y las vocaciones religiosas.

No hay obligación de mensualidades ni reuniones. Sólo recibir una llamada semanal y rezar por teléfono la oración por las vocaciones y algunas oraciones cortas. Las personas interesadas pueden llamar al (305)552-7363 ó (305)752-1345.

**Delia Bertha González**  
Fundadora,  
Liga Orante Vocacional  
Miami

**La Liga Orante busca voluntarios**

Agradezco mucho el artículo sobre la Liga Orante Vocacional en *La Voz Católica* del 30 de junio.

Como ya son 26 años, muchos de los miembros hemos pasado de edades jóvenes, pero eso no quiere decir que todos somos ancianos. Entre nuestros

**Sobre los abusos sexuales**

¿Cuánta publicidad ha habido de los abusos sexuales de unos sacerdotes hace 20 ó 30 años! Esto ha existido siempre. La tendencia al pecado la

llevamos todos hasta la muerte. Estamos hechos de barro.

La prensa, radio y televisión se han dado gusto poniendo de manifiesto la acusación hecha a obispos y sacerdotes. Nos tratan con el apelativo despectivo de "curas" y no de sacerdotes. Me parece estar en Cuba. Algunos periodistas parecen inquisidores del siglo XXI. ¿Otra vez la Inquisición! ¿Quieren la hoguera?

En Cuba, la Iglesia tiene al cruel enemigo de frente. Aquí lo tiene a la espalda. ¿Cuál es más cruel: el de allá o el de acá? No saben estos que todos somos pecadores? Desde el Papa hasta el último monaguillo, somos pecadores. El Papa, como otros muchos, lucha por ser santo y timonear la barca de Pedro, que es la Iglesia Católica. Los cardenales, arzobispos, obispos, sacerdotes, diáconos, religiosos y laicos, ¿somos santos? No, luchamos por serlo. Entonces, ¿el santo estará entre los jefes de Estado? ¿Estará entre los judíos, los rabinos, los musulmanes, los pastores protestantes, los Testigos de Jehová, los masones, los policías, los comerciantes, los ricos, los soldados, los abogados, los periodistas? En fin, ¿dónde está? Entre todos estos tipos de hombres y mujeres puede darse y se da el pecado.

El abuso sexual a niños y jóvenes adolescentes es un crimen. En cambio, a cuántos padres he conocido que han abusado de sus propios hijos, hijas, sobrinos, cayendo en el pecado de incesto. Esto es un pecado grave.

Pase a la página siguiente

**Excursiones y Peregrinaciones**

Sept 12 + **España y Portugal**  
con el Padre Joaquín Pérez-Pupo

Oct 3 + **Fantasia Oriental**  
China - Japón - Tailandia

Nov 22 + **Crucero por las Islas Canarias**

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

**Ofelia (305) 552-7930**  
**Mena Travel**

**La Iglesia Católica de Santa Rosa de Lima en Orlando**  
los invita a una peregrinación con el Padre Fernando Gil

**RUSIA y UCRANIA**  
Septiembre 16 al 29, 2002

**Visitaremos:**  
**En Moscú:** La Catedral de San Isaac, la Iglesia de San Nicolás, la Catedral de San Basilio y lugares históricos como el Kremlin y la Plaza Roja.  
**En Novgorod:** La Catedral de Santa Sofía y el Monasterio de Yuriev.  
**En Ivanov:** La Catedral de la Natividad, la Catedral de la Dormición y el Museo de los Iconos.  
**En Vladimir:** Antigua capital de Rusia, la Iglesia de la Intercesión  
**En Kiev:** Capital de Ucrania, la Catedral de Santa Sofía y muchos otros lugares santos.

**Más información en Orlando, FL al 407-932-5004 o al fax 407-932-0407**

**\$2,700**

No es un viaje oficial de la Arquidiócesis de Miami

**ASENSIO TOURS Miami, Inc.**  
Honestidad e integridad

**Agos. - Sept.:**  
**Las Vegas** (3 ó 4 días, salidas lunes a jueves)  
**Crucero a Alaska** (7 y 10 días)  
**Crucero a Hawaii** (7 y 9 días)

**Sept. Londres-Paris-Brujas-Bruselas-Amsterdam**  
Con el padre Miguel Gómez - Sept 6 (12 días)  
**Italia:Roma(Audiencia Papal)-Venecia-Padre Pio**  
Sept 9 (10 días)  
**Canada-Visita al lugar de las Ballenas**  
Sept 23 (8 días/7noches) - \$769+aéreo

**Oct. Tailandia-Bangkok** - Oct. 15 (10 días)  
**Turquía(opc)-Atenas y Crucero** -Oct. 10 (15 días)

**Nov. Argentina: Bariloche (Cruce de Lagos) - Perito Moreno(Fiordos)** - Nov 14 (14 días)

**Dic. Crucero Canal de Panamá-Norwegian dream** -Dic 7(16 días)  
**Crucero Sud América** - Dic 22 (14 días)

Tel:(305) 573-2005 Fax:(305) 573-0282  
E-mail: AsensiotoursMia@aol.com — www.asensiotoursmiami.com

No son tours oficiales de la Arquidiócesis de Miami

Peregrinación con el padre Roberto Garza y el Ministro de Alavanza Gary Font

**TRAS las HUELLAS de SAN PABLO**  
Roma, Grecia y Turquía  
(Crucero incluido)  
Noviembre 3 al 12 del 2002

**\$2,499\*(N.Y.)**  
**\$2,549\*(Miami)**

**Te invitamos a recorrer lugares que bíblicamente forman parte de la historia más importante de la humanidad.**  
Aprovecha la oportunidad para crecer espiritualmente, viajar y conocer más de la vida y lugares donde Pablo, uno de los siervos elegidos por Dios, desarrolló su Ministerio.

**Visitaremos:** Roma, Turcas y Atenas, con un crucero de 3 días por las Islas Griegas (Piraeus, Corinto, Efeso, etc.)

**Ministerio Verbo y Vida**  
1-800-944-3691  
(305) 642-6511

**UNITOURS**  
Greenwich, CT

No es un viaje oficial de la Arquidiócesis de Miami

**Brū Med Travel**  
6557 Coral Way  
Miami, FL 33155  
Tel: (305) 262-1727  
Fax: (305) 262-9505  
E-mail: brumed@bellsouth.net  
Web site: www.brumed.com

**¡No olvide que somos los especialistas de España y Europa!**

**Sept 12 TURQUIA y GRECIA**  
Estambul/Atenas/Mikonos/Roda/Patmos/Kusadassi/Efesos

**Sept 30 Crucero 3 días NASSAU**  
\$190 interior más impuestos

**Octubre ESPAÑA y FRANCIA**

**Dic 28 Fin de Año Crucero 5 días CARIBE ESTE**

**TRES CAPITALES**  
11 días \$790\*  
Madrid/Paris/Londres

**MADRID y GALICIA**  
7 noches \$688\*  
La Coruña/Stgo de Compostela/Rias Bajas/Vigo

**EUROPA a su Aire**  
3 noches  
Madrid \$250\*  
Paris \$375\*  
Roma \$440\*  
Venecia \$695\*  
\*más tarifa aérea

**MADRID y ANDALUCIA**  
6 noches/7 días \$618\*  
Madrid/Merida/Sevilla/Granada/Toledo

**MADRID y PORTUGAL**  
(Fátima)  
6 noches/7 días \$588\*

**MADRID ANDALUCIA y LEVANTE**  
(Barcelona)  
9 noches/10 días \$963\*

No son tours oficiales de la Arquidiócesis de Miami

¿Quieres un pecado peor que el aborto, matando al niño en el vientre de su propia madre? Esto es un crimen. ¿Por qué el aborto es aquí legal? No entiendo.

Y, ¿quién soy yo? Un pecador más que en la misa digo: "Por mi culpa", y sobrellevando mis limitaciones físicas, síquicas y espirituales, doy el abrazo de paz a todos mis hermanos sacerdotes y espero, aunque sea el más pequeño y último en el cielo, ver el rostro de Dios, que es el único Santo, Santo, Santo y besar sus pies. ¡Amén! ¡Ven, Señor Jesús!

**Padre René Parra**  
Hialeah

### El Sermón de la Montaña instruye

En la sección Mundo/Nación de la edición del 30 de junio de *La Voz Católica*, leí que el documento para renovar la vida religiosa se titula *Partir nuevamente de Cristo*.

La única regla para el religioso o la religiosa debe ser el Evangelio en sí, particularmente el Sermón de la Montaña, sin más manuales y reglas que ahoguen a quien desea consagrarse; más naturalidad en el vivir y el convivir, vestir como viste todo el mundo, poder decir sí, sí o no, no sin aprehensiones ni restricciones. Además del Evangelio serían aceptables normas para la convivencia en común por cuestión de orden y respeto.

**Susana Pérez**  
Miami

### Publicación hermana en Nueva York

Leí la edición del 30 de mayo de *La Voz Católica* y noté el valor que tiene en una publicación orientada a la comunidad hispana la colaboración de personas bien formadas para que el mensaje llegue con claridad y deje una enseñanza, sin deformarse.

¡Felicitaciones!

Me gustaría saber si alguna persona en la diócesis de Rockville Centre puede colaborar con nuestro periódico *Fe, Fuerza, Vida*, del Ministerio Hispano. Buscamos diversificar las voces y encontrar personas que puedan llevar un profundo mensaje a la comunidad.

**Martha G. Moscoso**  
Nueva York, vía cs.com

### Basta de hablar de lo mismo

Ya ha pasado bastante tiempo para que este lamentable incidente con un pequeñísimo grupo de sacerdotes en nuestra Iglesia Católica deje de ser noticia de primera plana en nuestros periódicos y titulares especiales en los medios televisivos y radiales.

Nuestra Iglesia le ha hecho frente a todas las reclamaciones esperando, desde luego, el tiempo necesario para saber si se trata de algo creíble o de una falsa acusación para obtener dinero.

Aunque somos una familia católica comprometida con nuestra fe y nuestra parroquia, no queremos que en ningún momento piensen que estamos justificando la acción de los sacerdotes que hayan cometido verdaderamente tan desagradable acto.

Si nos ponemos a recapacitar como verdaderos cristianos, veremos que el grupo que está involucrado en esta situación es tan pequeño que no representa a los miles de sacerdotes que hay en toda la nación.

Precisamente eso es lo que nos molesta: el hecho de que las noticias sean tan exageradas con los culpables y no les den un pedacito de espacio a los que día a día se sacrifican por el pueblo de Dios.

Nuestros hermanos sacerdotes son humanos al igual que nosotros, con virtudes y defectos. El hecho de que alguno falle no quiere decir que todos sean iguales, pues estaríamos siendo muy injustos con los que no nos han fallado.

Los que conocemos muy de cerca la labor de un sacerdote, ni por un momento podríamos imaginar cuán sacrificada es su vida.

Los sacerdotes no pueden vivir con sus familias como nosotros. Ellos en muchas ocasiones nos ayudan a llevar con dignidad y paz nuestra vida familiar.

No nos hagamos eco de tanto bagaje propagandístico que va a perjudicarnos a todos pues la Iglesia no es el templo ni el edificio; la Iglesia somos todos nosotros.

**Carlos Ariel y Blanquita Abreu**  
Miami

### La Iglesia aprendió de la crisis

Me siento complacido con la ponencia del líder laico católico Scott Appleby, presentada en la Conferencia de Obispos en Dallas y publicada el 30 de junio por *La Voz Católica*.

En esta crisis, la Iglesia aprendió como Pueblo de Dios. Los laicos sientan precedentes, y ocurrió en nuestra sociedad norteamericana. La verdad expuesta y defendida se impone.

**Jesús Lázaro**  
Miami

## American E Tours

305-262-3377      ó      305-691-0910

### Disfrute América con nosotros Llame ahora mismo

<b>Agosto:</b>	
3 Clear Water y Tarpon Springs (desayuno)	20.00
10/11 Silver Springs y las Cuevas de Tallahassee (desayuno, hotel)	140.00
17/18 Universal y MGM (2 desayuno, hotel, entradas)	157.00
24 Sarasota y Museo del Circo Ringling (desayuno)	39.00
25 Un día en Cayo Hueso (desayuno)	20.00
Agosto 28 — Sept 2: Seis días y 5 noches en New Orleans, San Antonio y Biloxi (6 desayunos, hotel, taxes, recorrido por la ciudad)	490.00
<b>Septiembre:</b>	
7/8 Bush Gardens, Tampa, Ybor City y St. Petersburg (2 desayunos, hotel, taxes, entradas y cena flamenca)	167.00
14/15 Bok Towers, Downtown Disney, Parque Tierra Santa/Mercados y Point Orlando (2 desayunos, hotel, taxes, entradas y recorrido por la ciudad)	135.00
<b>Octubre:</b>	
Oct 27 — Nov 2: CRUCERO DE 6 DIAS Y 5 NOCHES «FIESTAS DE HALLOWEEN» (cabina interior, taxes e impuestos de puerto, comidas, etc.) Por sólo \$397.00 pp/DBL (3ra y 4ta persona: \$267.00 pp)	
<b>Diciembre:</b>	
Dic 26 — Ene 5: Las Vegas ¡11 días y 10 noches! Celebrando la Despedida del Año Conozca New Orleans, San Antonio, El Paso, El Gran Cañón, Dallas, Las Vegas (Desayunos, hotel, cena de fin de año en Las Vegas, transporte en ómnibus) 1150.00	

Todas las excursiones incluyen desayuno, transporte en ómnibus de lujo y muchos extras más. Los precios son por persona y calculados sobre la base de habitaciones dobles. Recogida en las casas por \$5.00 por persona.

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

## Futura Travel

desde 1957

(305)279-2336  
fuera de Miami:  
1-800-325-2503

8746 S.W. 72 St.  
Miami, FL 33173

Abierto los sábados  
www.futuratravel.com  
e-mail: futura@futuratravel.com

<b>Las Vegas</b> 4 días..desde \$329 - 5días..desde \$365 <b>Cancún</b> 4 días..desde \$439 - 5 días..desde \$459 <b>Nassau</b> 3 días..desde \$307 - 4 días..desde \$319				
<b>PUNTA CANA, República Dominicana</b> <b>Bavaro Palace</b> - 7 noches - Charter - desde \$999 <b>Bavaro Beach</b> - 7 noches - Charter - desde \$659				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="text-align: left; padding: 5px;">ESPECIALES de CRUCEROS</th> <th style="text-align: left; padding: 5px;">PROGRAMAS EUROPEOS</th> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"> <b>BAHAMAS</b> 3 y 4 noches \$249/\$279  <b>CARIBE</b> 4 y 5 noches \$299/\$499  <b>CARIBE</b> 7 noches desde \$599  <b>ALASKA</b> 7 noches desde \$799                 </td> <td style="padding: 5px;"> <b>Madrid/París</b> 9 días \$399*  <b>Madrid/Lourdes/París</b> 12 días \$740*  <b>Madrid/Londres/París</b> 15 días \$999*  <b>Italia Bella</b> 10 días \$599*  <b>Madrid/Toledo/Sevilla/Granada</b> 8 días \$459*  <b>Barcelona/Madrid/Sevilla/Valencia</b> 12 días \$776*  <b>Portugal/España</b> 8 días \$399*                      *más tarifa aérea                 </td> </tr> </table>	ESPECIALES de CRUCEROS	PROGRAMAS EUROPEOS	<b>BAHAMAS</b> 3 y 4 noches \$249/\$279 <b>CARIBE</b> 4 y 5 noches \$299/\$499 <b>CARIBE</b> 7 noches desde \$599 <b>ALASKA</b> 7 noches desde \$799	<b>Madrid/París</b> 9 días \$399* <b>Madrid/Lourdes/París</b> 12 días \$740* <b>Madrid/Londres/París</b> 15 días \$999* <b>Italia Bella</b> 10 días \$599* <b>Madrid/Toledo/Sevilla/Granada</b> 8 días \$459* <b>Barcelona/Madrid/Sevilla/Valencia</b> 12 días \$776* <b>Portugal/España</b> 8 días \$399* *más tarifa aérea
ESPECIALES de CRUCEROS	PROGRAMAS EUROPEOS			
<b>BAHAMAS</b> 3 y 4 noches \$249/\$279 <b>CARIBE</b> 4 y 5 noches \$299/\$499 <b>CARIBE</b> 7 noches desde \$599 <b>ALASKA</b> 7 noches desde \$799	<b>Madrid/París</b> 9 días \$399* <b>Madrid/Lourdes/París</b> 12 días \$740* <b>Madrid/Londres/París</b> 15 días \$999* <b>Italia Bella</b> 10 días \$599* <b>Madrid/Toledo/Sevilla/Granada</b> 8 días \$459* <b>Barcelona/Madrid/Sevilla/Valencia</b> 12 días \$776* <b>Portugal/España</b> 8 días \$399* *más tarifa aérea			

### GRUPOS guiados desde MIAMI

SEPTIEMBRE 27: Canonización del beato Escrivá de Balaguer (fundador del Opus Dei) - Europrix Italia Turística (de Madrid a Madrid)  
**12 días/\$999 ó 15 días/\$1155 más tarifa aérea**

DICIEMBRE 26 a ENERO 4:  
**Año Nuevo en Roma, Venecia y Florencia**

## Brisas del Mediterráneo Crucero "Oceanic"

7 noches desde Barcelona, visitando:  
**Niza, Montecarlo, Florencia, Pisa, Roma, Nápoles, Malta**

Precio desde \$495 - Pida su folleto gratis

No son tours oficiales de la Arquidiócesis de Miami

# Catolicismo cubano: Isla y diáspora



**Alicia Marill**

Este ha sido el tema de tres mesas redondas que se han estado llevando a cabo en la Universidad Notre Dame, en Indiana. A la última, celebrada el 21 y 22 de junio, estuve invitada a participar como panelista junto al historiador Gerardo Poyo, profesor de Estudios Latinoamericanos de esa universidad y a Sixto García, profesor de teología en el Seminario Regional St. Vincent de Paul; los tres fuimos en representación de la diáspora. De Cuba participaron Joaquín Estrada, secretario ejecutivo de la Comisión de Cultura de la Conferencia de Obispos de Cuba, y Rolando Suárez, director de Caritas Cuba por siete años y ahora al frente del Secretariado de Emigración de la Conferencia de Obispos cubanos, y Monseñor Carlos Manuel de Céspedes, vicario del Oeste de La Habana.

Estos eventos, auspiciados por el Instituto Helen Kellogg de Estudios Internacionales y el Instituto de Estudios Latinos de la Universidad Notre Dame, han estado reuniendo a académicos, historiadores y teólogos de la isla y del exilio, con el objetivo de explorar la historia de la Iglesia en Cuba antes de la Revolución; las dos comunidades católicas que se han formado separadamente y los continuos esfuerzos por crear vínculos entre ambas. Se busca una perspectiva más actualizada sobre nuestra realidad como la Iglesia cubana.

Como resultado de estas mesas redondas, se espera concretar futuros proyectos que apoyen estudios de investigación sobre el catolicismo cubano.

El padre Robert Pelton, C.S.C., profesor de teología de Notre Dame y del equipo coordinador del proyecto, visitó a los cubanos católicos de ambas orillas y enfatizó que la Iglesia tiene la función de sanar las heridas del pueblo ahora y cuando ocurran cambios en el régimen.

Los dos días de exposiciones e intercambio académico abordaron los siguientes temas:

**1.** Historia de la Iglesia, presentada por Joaquín Estrada, quien resumió los Encuentros Nacionales de Historia llevados a cabo por el Secretariado de Pastoral de Cultura del Episcopado cubano (ver edición del 30 de junio de *La Voz Católica*).

Estrada comenzó con la siguiente cita del libro que recoge los documentos del Encuentro Nacional Eclesial Cubano (ENEC): “No sería posible

una seria reflexión para el presente y el futuro de la evangelización en Cuba sin mirar, serenamente y con deseos de aprender, a ese pasado que nos marca el paso con sus luces y experiencias, que nos alerta y purifica con sus sombras y fallos, pero que, sobre todo, nos pone en contacto con nuestras raíces y nos nutre con la savia de lo que nos es propio, siempre antiguo y siempre nuevo: la efusión renovadora de nuestra cubanía iluminada por el Evangelio de Jesucristo”.

Respondiendo al mismo tema, Gerard Poyo describió su trabajo investigativo titulado *Los católicos cubanos en Miami 1960-1980: Integración sin asimilación*. Poyo hizo un recuento histórico del proceso doloroso, pero a su vez constructivo, de los cubanos católicos, ‘quienes por instinto se tornaron a su fe y a la Iglesia como vehículo para reorganizar sus vidas’. Poyo encuentra que los cubanos actuaron con rapidez para asegurar la sobrevivencia de su cultura e identidad. “Los cubanos se han mantenido enfocados en su tierra natal y los católicos en particular a través de la fe y la Iglesia han promovido un continuo enlace con la nacionalidad cubana y la pertenencia a la patria”. Poyo hizo referencia a las palabras del obispo Eduardo Boza Masvidal, quien desde el inicio del exilio aconsejó a los exiliados que vivieran su fe como cubanos, integrándose a una nueva cultura, pero no asimilándose. El trabajo expuesto por el doctor Poyo es parte de su próximo libro.

**2.** Doctrina Social de la Iglesia. Rolando Suárez respondió a la pregunta: *¿Qué formas pastorales ha tomado la Doctrina Social de la Iglesia en la isla?* Suárez habló sobre los programas de asistencia social y de promoción humana que se realizan en Cuba y que están arraigados en los conceptos esenciales de la Doctrina Social de la Iglesia: dignidad, solidaridad y subsidiariedad. Destacó el esfuerzo que se hace por la formación de los laicos a través de cursos de distintos niveles, como la conscientización del derecho a la vida, el derecho a pensar con cabeza propia; el derecho a la participación y a la toma de decisiones, los valores de la verdad y la honestidad; explicar la miseria humana que existe en diversos sectores de la población: madres solteras, ancianos solos y abandonados, niños en situaciones difíciles, violencia en el hogar, destrucción de la familia. Suárez subrayó la necesidad de enseñar cómo vivir la misericordia, porque existen sentimientos de venganza. “Hay que ir introduciendo y popularizando la posibilidad de un proyecto social cristiano”, dijo.

Mi responsabilidad como panelista ante la misma pregunta: *¿Qué for-*



Fotos: Dawn Dinovo. Universidad Notre Dame

**Sixto García, Monseñor Carlos Manuel de Céspedes y el Padre Robert Felton, C.S.C.**



**Rolando Suárez, Alicia Marill y John Swope, S.J., del secretariado de la Iglesia para América Latina, de la Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos.**

*mas pastorales ha tomado la Doctrina Social de la Iglesia en la diáspora?*, fue describir parte de mi propio trabajo sobre los fundamentos de una teología y una espiritualidad, de un ministerio, que redima la experiencia de exilio.

Este trabajo parte del profundo dolor que conlleva la experiencia de separación que define la vida de un exiliado: la separación de la familia, de la tierra, de nuestro mundo de afectos, de nuestro pasado y de nuestros sueños; así como los recuerdos todavía vivos de ser víctimas de un sistema represivo, que ha llevado a la muerte a muchos en nuestro pueblo. Parte de esta experiencia es retomar una fe que nos lleva a reconstruir nuestra vida en una tierra ajena con un sentido de misión. Es la misma fe en Dios, en la Virgen y los santos que nos sostuvo al tomar decisiones radicales al partir de nuestra patria y confrontar situaciones difíciles en una tierra extraña.

Para redimir nuestra experiencia de exilio hay que abrazar el dolor, la nostalgia y el lamento, reconocer y honrar la historia sagrada de muchos exiliados que con sus vidas han hecho realidad las palabras del profeta Jeremías. Hay una fuerza creativa y redentora que surge de este dolor: “Construyan casas y habítenlas, plan-

ten huertos y coman sus frutos; crezcan allí y no mendiguen. Pidan por la prosperidad de la ciudad adonde yo los desterré y recen por ella, porque su prosperidad será de ustedes” (Jer 29: 5-7).

Compartí con el panel un estudio que realicé hace tres años, que resultó en la identificación de más de 35 obras misioneras activas en la Arquidiócesis de Miami. Muchas son organizaciones como Amor en Acción, que lleva 25 años colaborando con las iglesias de Haití y República Dominicana; otras están funcionado desde las parroquias que han creado un compromiso de ayuda con casi todos los países de Latinoamérica; y otras son pequeñas comunidades que siguen fieles a sus parroquias o colegios y a las monjas o sacerdotes que los educaron en sus países de origen y los apoyan económicamente.

Parte de este proyecto de la Universidad Notre Dame es lograr tener una idea concreta de la ayuda que la diáspora cubana aporta a la isla. Son muchos, y se realizan a distintos niveles, todos dirigidos a numerosas obras de la Iglesia.

En su visita a Cuba, el Santo Padre Juan Pablo II hizo énfasis en que Cuba tiene un alma cristiana. Nuestra manera de vivir la vida diariamente incluye nuestra manera de ocupar-

nos de los que tienen menos y compartir lo que tenemos. Esto lo demuestra el gran número de líderes católicos cubanos en la diáspora que les han dado vida a las iglesias locales donde nos hemos integrado.

**3.** Teología y Eclesiología. Este tema fue tratado por Sixto García y Monseñor Carlos Manuel de Céspedes. Mons. De Céspedes inició el panel destacando que para evangelizar la cultura cubana hay que tener en cuenta la característica de los cubanos de tirarlo todo a relajo, y se refirió al ensayo filosófico de Jorge Mañach, *Indagación del choteo*. Hizo un llamado a asumir responsabilidad y seriedad.

Un segundo punto que destacó fue que el sincretismo religioso y el mestizaje cultural son un desafío al trabajo teológico pastoral. Dijo que la Iglesia es la única institución que está presente en Cuba desde hace cinco siglos, y que el ENEC fue uno de los más importantes acontecimientos en la historia de la Iglesia cubana.

No faltó el sentido del humor cubano escuchando a Monseñor De Céspedes describir “la cultura de pichón”; el choteo cubano como también “los charcos profundos” que tenemos que cruzar para comprender nuestro ser cubano.

Sixto García comparó la relación eclesiológica de los documentos del ENEC con el de CRECED (Comunidades de Reflexión Eclesial Cubana en la Diáspora). García habló de una eclesiología de comunión emergente en la isla y en la diáspora, como “vocación profética y riesgosa de testimoniar el compromiso con la promoción humana y la justicia social”.

Mi reflexión personal de este evento está marcada por la profundidad, la seriedad y la apertura con que se expresaron conceptos eclesiales y teológicos arraigados en la vida y en la lucha diaria en Cuba y la diáspora. Fue sobre todo un momento de “cercanía” vivido muy al estilo descrito por Dagoberto Valdés en su artículo *Cuba y diáspora: más iniciativas de cercanía*, publicado en la edición de junio de *La Voz Católica*.

Fue un espacio de acercamiento desde el ámbito académico católico, pero también personal, en el que se pudieron esclarecer los mitos que existen en la isla sobre el exilio y en el exilio sobre la isla. Hay vacíos (charcos), pero también hay un gran fervor en nuestra alma cubana de continuar e intensificar “la cercanía” que siempre ha sido nuestra.

*Alicia Marill es directora del Programa Doctoral de Ministerios de la Universidad Barry y fundadora de Amor en Acción.*

## El presente será futuro



**Mons. Agustín Román**

El Santo Padre Juan Pablo II ha venido a este continente americano a visitar Canadá, Guatemala y México. Ha venido a celebrar el encuentro con jóvenes del mundo en Canadá, en la XVII Jornada Mundial de la Juventud. Ha venido a recordarles que ellos son la sal de la tierra y la luz del mundo. Les invita a ser sal que preservará de la corrupción a este mundo que busca a Cristo y sin Él no podrá ser feliz. Les invita a ser luz del mundo para que iluminen viviendo el Evangelio, y así los hombres puedan descubrir el camino sagrado que es Cristo mismo. Nadie en el mundo es capaz de congregarse el alto número de jóvenes que el Papa reúne y, sin embargo, se presenta ante ellos con la sola arma de la verdad.

En otras ocasiones les ha dicho: "Cualquier cosa que hagan con su vida, hagan que sea un reflejo del amor de Cristo. Todo el pueblo de Dios se enriquecerá con la diversidad de sus compromisos. En todo lo que hagan recuerden que Cristo les llama, de una u otra manera, a un servicio de amor: amor de Dios y amor del prójimo".

El Santo Padre ha venido a dar gracias por la primera evangelización, recogiendo sus frutos en Guatemala y México al canonizar al Hermano Pedro de San José Betancur, un evangelizador, y Juan Diego, un evangelizado.

El primero, nacido en las Islas Canarias en 1626 y muerto en Guatemala en 1667.

Tras fracasar en los estudios que cursaba para hacerse sacerdote, el Hermano Pedro se había convertido en ermitaño, y vino a Guatemala y formó una comunidad para atender a los enfermos y a los pobres, surgiendo así la principal de las cuatro congregaciones religiosas fundadas en América y que llevó el nombre de Betlemitas.

En pocos años, la congregación se expandió de Guatemala a Cuba, México, Ecuador, Perú, Bolivia y Argentina, donde los frailes consagraban sus vidas al cuidado de los enfermos y educando a los niños.

En el siglo XVIII, tan sólo en el hospital de La Habana, llegaron a atender a 500 enfermos, y en Lima a 150. La siembra del Hermano Pedro floreció rápidamente a pesar de que sólo vivió 41 años.

Esta orden religiosa fue suprimida por las Cortes de Cádiz en 1820 debido a que se consideró como favorable a la causa de la independencia de América. El bien que su fundador sembró no se ha olvidado y el pueblo guatemalteco ha venerado al Hermano Pedro y lo mostrará al mundo como quien se olvidó de sí para atender a sus hermanos y hermanas en Cristo.

El día 30 fue la canonización de Juan Diego en la Basílica de Guadalupe en el Cerro Tepeyac. Es el mismo lugar donde en diciembre de 1531 la Santísima Virgen visitó por primera vez este continente americano, que vivía entonces el comienzo de la primera

evangelización. La Santísima Virgen le entregó a Juan Diego su fotografía para que las generaciones futuras la recordaran y no olvidaran el Misterio de la Encarnación del Hijo de Dios en sus entrañas para salvarnos.

Juan Diego representa al pueblo indígena que recibía la luz del Evangelio, que lo aceptó por el don de la fe. Juan Diego fue y sigue siendo un modelo de fe. Fe probada al no ser comprendido por el obispo Juan de Zumárraga, pero esto no lo desanimó.

Hoy, después de 471 años, el cielo y la tierra lo aplauden al ser canonizado por Juan Pablo II.

La semilla del Evangelio sembrada en buena tierra siempre genera y da frutos en la hora que el Señor estime.

El Santo Padre, Vicario de Cristo, se ha convertido en el primer misionero del mundo, demostrando que para sembrar la semilla del divino Evangelio, no importa carecer de salud si se tiene voluntad.

El nos ha llamado a la Nueva Evangelización, nueva en fervor, métodos y expresiones, pero su llamado no es sólo de palabras, sino de ejemplo.

Su visita ha sido un nuevo llamado al encuentro con Jesucristo vivo, camino de conversión, comunión, solidaridad y misión para todo el continente americano. No hay duda que la semilla sembrada en la primera evangelización está dando sus frutos en la Nueva Evangelización.

El pasado se ha vuelto presente y el presente se convertirá en futuro.



CNS/Reuters

Su Santidad Juan Pablo II en Toronto, 23 de julio de 2002

## Guía de nuestro camino



**Patricia Samaniego**

Desde el inicio de su pontificado, ha sido el vivo deseo de Juan Pablo II ser misionero y lo ha reflejado en sus viajes apostólicos por todos los continentes. El mismo nos muestra el camino evangelizando en todos los rincones del mundo para anunciar la salvación traída por Cristo.

Siguiendo las huellas de San Pablo, misionero y "defensor de la unidad", el Papa, en su constante peregrinación por el mundo, se esfuerza por mantener la unidad entre las iglesias particulares y es evidente su incansable labor por fomentar el ecumenismo llamando a las religiones a trabajar por la paz.

Los primeros viajes del Santo Padre fueron a América y siempre viene a confirmarnos en la fe (Lc 22,32) transmitiendo su mensaje según las necesidades de cada lugar; animándonos a seguir en la fidelidad al Evangelio y sobre todo a fortalecer cada vez la comunión dentro y fuera de la Iglesia.

Nuestra Iglesia está llamada a vivir la comunión y tiene como modelo a la Trinidad. El *Catecismo Católico* la define: "Un solo Dios en tres personas". Esta comunidad formada por las tres personas

viven comunicándose y están unidas por el vínculo del amor. Por lo tanto, no es un Dios solitario, sino comunitario.

La Iglesia, como signo de la comunión universal, se construye y perfecciona en la comunicación. Por su propia naturaleza la comunicación intenta crear en los hombres un mayor sentido comunitario. Con una buena disposición interior podemos expresar nuestros mensajes para servir y hacer el bien.

Es la intención de Cristo que "todos sean uno" (Jn 17,21). De ahí la exigencia de lograr una real cooperación de cada miembro, cultivando el respeto por la diversidad de carismas que no impiden la unidad, sino que la fortalecen.

Vivir la comunión dentro de la Iglesia exige mantener el diálogo entre los

pastores y los fieles, y de éstos con sus comunidades. Se requiere la claridad de los mensajes de los pastores, y también es importante que los fieles puedan expresar sus necesidades y sus opiniones sobre cuestiones que conciernen al bien de la Iglesia. Cómo se relaciona internamente la Iglesia se proyecta a la comunidad.

El don de la unidad nunca ha sido retirado de la Iglesia, pero históricamente ha sido afectado por separaciones y divisiones. Estas divisiones llegan hasta nuestros días y son un escándalo y un obstáculo para la evangelización.

Los viajes por los países de minoría católica y la celebración de la Jornada de Oración por la Paz en Asís muestran que el Obispo de Roma tiene la esperanza para este nuevo milenio: la reconciliación entre los creyentes de Cristo.

No siempre se ha encontrado el medio para derribar las barreras que todavía separan y que se oponen al anuncio unificado del Evangelio al mundo. La fe, la oración y la acción en común pueden ayudar a superar la división de los cristianos.

La Iglesia Católica no rechaza a las otras religiones ya que ve en ellas un destello de la verdad y todas se esfuerzan por responder de varias maneras a las inquietudes del corazón humano, proponiendo caminos, normas de vida y ritos sagrados.

La Santa Sede ha realizado una serie de acercamientos significativos a través de encuentros, asambleas para el diálogo interreligioso. El Papa en persona ha convocado a todas las religiones del mundo a orar juntos y a reconocer los errores originados por las rupturas.

Las palabras de su Santidad son claras cuando anima a proseguir en "la no fácil vía del diálogo", pero que debe ser llevado adelante frente al indiferentismo religioso, porque hay que "dar un claro testimonio de la propia fe".

Cada visita del Santo Padre refuerza el conocimiento recíproco con las otras iglesias y esperamos con la ayuda de Dios, en el día y en el modo que a El le agrade, llegar a la unión de pensamiento y propósito.

El crecimiento progresivo en la comunión eclesial debe exigir que cada Iglesia local permanezca abierta y atenta a las otras iglesias y tradiciones, porque si permanece cerrada sobre sí misma corre el peligro de empobrecerse.

Hace falta unir nuestras fuerzas para promover la comunión de todos en el Señor, con un diálogo en la caridad con las otras religiones. Además, nuestro amor por El nos debe empujar a comprometernos cada vez más en favor de la unidad y podemos manifestarlo en signos concretos, como la oración en común de unos por otros; la mutua comunicación entre los obispos y los laicos; y creando una eficaz red informativa y comunicativa entre las parroquias y las diócesis.

Patricia Samaniego ha trabajado por años en la Pastoral de las Comunicaciones en Lima, Perú.

psspl@hotmail.com

# ‘He estado esperando impacientemente este encuentro’



En momentos de dificultades y escándalos, la Iglesia tiene hoy más necesidad de jóvenes santos, aseguró Juan Pablo II al culminar la Jornada Mundial de la Juventud celebrada en Toronto del 23 al 28 de julio.

El Santo Padre, con voz clara y ojos sumamente vivaces, confesó en varias ocasiones su satisfacción al constatar el océano humano de un millón de personas que, excediendo toda expectativa, se congregaron en el Downsview Park para participar en la misa conclusiva.

Los jóvenes habían pasado la noche sin dormir en esa misma explanada. En la mañana, una tormenta despertó a los pocos que dormían. Y la misa comenzó con lluvia y fuertes ráfagas de viento. Pero a pesar del cansancio, la multitud brindó al Papa la misma acogida festiva que caracterizó la vigilia de oración del día anterior.

## El Papa conquista el corazón de los jóvenes en Toronto



Un Juan Pablo II sonriente y rejuvenecido, saluda a los jóvenes católicos del mundo en su fiesta de fe y fraternidad.

CNS



Viendo el espectáculo, Juan Pablo II les dijo a los jóvenes en la homilía: “¡Cuánta luz pueden transmitir todos juntos si se unen en la comunión de la Iglesia! ¡Si aman a Jesús, si aman a la Iglesia!

“No se desalienten por las culpas y las faltas de algunos de sus hijos —añadió refiriéndose a los escándalos de abuso sexual que sacudió a la Iglesia en Estados Unidos. “El daño provocado por algunos sacerdotes y religiosos a personas jóvenes o frágiles nos llena a todos de una profunda tristeza y vergüenza.

“¡Pero piensen en la gran mayoría de sacerdotes y religiosos generosamente comprometidos con el deseo de servir y hacer el bien!”.

El Papa continuó con una sonrisa en los labios: “Ustedes son jóvenes, y el Papa está viejo y algo cansado”. Los muchachos, entablando un auténtico diálogo, le interrumpieron gritando a coro en inglés: “¡El Papa es joven!”, “¡El Papa es joven!”.

Juan Pablo II les interrumpió, para aclarar: “Pero [el Papa] todavía se identifica con las expectativas y esperanzas de ustedes. Si bien he vivido entre muchas tinieblas, bajo duros regímenes totalitarios, he visto lo suficiente como para convencerme de manera inquebrantable de que ninguna dificultad, ningún miedo es tan grande como para sofocar la esperanza que palpita en el corazón de los jóvenes.

“¡No dejen que muera esa esperanza!”, concluyó antes de elevar una oración que compuso para la ocasión por los jóvenes.

*Pasa a la página siguiente*

## 500 Jóvenes de la Arquidiócesis de Miami en Toronto

**Hna. Ondina Cortés, RMI**  
La Voz Católica

TORONTO —Alrededor de 500 jóvenes de la Arquidiócesis de Miami han participado en la XVII Jornada Mundial de la Juventud. Algunos grupos, como el de la Oficina de Jóvenes, comenzaron participando en el llamado Días en las Diócesis. Este programa consistió de cuatro jornadas en las cuales los peregrinos fueron acogidos por diferentes parroquias y compartieron con las familias a las cuales habían sido asignados para su hospedaje en Toronto. Varios grupos tuvieron la oportunidad de reunirse por cuatro días en una misma parroquia con jóvenes de otras culturas, de forma que el intercambio cultural de la JMJ comenzara aquí.

El martes 23 de julio comenzó oficialmente la JMJ, con una Eucaristía de apertura presidida por el Cardenal Aloysius M. Ambrozic, cabeza de la Arquidiócesis de Toronto. Ese día arribó el Santo Padre, y desde su llegada a Toronto rompió el protocolo, pidiendo ir directamente al lugar donde estaban los jóvenes reunidos en la misa de apertura de la Jornada.

Sobrevolando el Centro de Exhibiciones de Toronto, el Papa pudo contemplar el mar de jóvenes que agitaban las banderas de sus paí-



Jóvenes de la Arquidiócesis de Miami, horas antes de partir rumbo a Toronto para la Jornada Mundial de la Juventud.

DORA AMADOR MORALES

ses. El encuentro de jóvenes de tantos países hace tangible el sueño de Jesús: “Padre, que sean uno”, manifestado en abrazos y hasta en señas. Así los jóvenes se comunican y comienzan a surgir la “civilización del amor” de la que tanto ha hablado Juan Pablo II.

Para los peregrinos de Miami ha sido muy emocionante encontrarse con jóvenes de sus países de origen: Cuba, Guatemala, Honduras,

Colombia, Perú.

Cada día en la mañana diferentes obispos impartieron la catequesis en sus respectivos idiomas; después se celebró la Eucaristía. Por las tardes y las noches hubo múltiples presentaciones artísticas y folclóricas. De Miami, la joven Sara Torres ofreció varios conciertos.

El viernes se completó el ciclo de catequesis y reflexión durante el día, y por la noche se hizo el *Via Crucis*.

La gran peregrinación comenzó el sábado, cuando miles de jóvenes caminaron hacia el Downsview Park, donde se celebró la vigilia y la Eucaristía final con el Santo Padre.

Inspirados por el espíritu de sacrificio del Papa, que a pesar de su mala salud no ha dejado de asistir a su cita, los jóvenes soportaron el cansancio,

el sol y el frío durante la noche para amanecer preparados para celebrar el hecho de que son parte del mismo cuerpo y están unidos en la misma fe.

La Jornada Mundial de la Juventud no terminó en Toronto, porque cada joven se lleva consigo la misión de compartir lo recibido con sus respectivas comunidades. Hasta la próxima cita en Colonia, Alemania, año 2005.

# Su Santidad se dirige a los jóvenes del mundo

*Viene de la página anterior*

“Nosotros no somos la suma de nuestras debilidades y nuestros fracasos; por el contrario, somos la suma del amor del Padre por nosotros y de nuestra capacidad para convertirnos en imagen de su Hijo”.

El Santo Padre anunció oficialmente que la próxima Jornada Mundial de la Juventud se celebrará en el 2005 en la ciudad alemana de Colonia.

La noche antes, en la vigilia de oración celebrada en el Downside Park de Toronto, Juan Pablo II confió a los 800,000 jóvenes la misión de ser los constructores de una nueva civilización del amor.

“Dios les confía la tarea, difícil y entusiasmante, de trabajar con Él en la construcción de la civilización del amor”, dijo el Santo Padre a los muchachos procedentes de 173 países en el antiguo aeropuerto, sede del momento culminante de las JMJ.

Recordando que el siglo XXI ha comenzado bajo la sombra de los atentados terroristas del 11 de septiembre, “imagen de un mundo en el que la hostilidad y el odio parecen prevalecer”, el Pontífice planteó una pregunta: “¿Sobre qué cimientos debemos construir la nueva era de la historia que está emergiendo de las grandes transformaciones del siglo XX?”.

“¿Es suficiente depender solamente de la revolución tecnológica que ahora está teniendo lugar, que parece responder únicamente a los criterios de productividad y eficiencia, sin referencia alguna a la dimensión espiritual del individuo o a los valores éticos compartidos universalmente?”, siguió preguntando.

El Papa respondió: “De manera espontánea en sus corazones, en el entusiasmo de sus años jóvenes, conocen la respuesta, y la están dando con su presencia aquí esta noche: Cristo sólo es la piedra angular sobre la que es posible construir de manera sólida nuestra existencia.

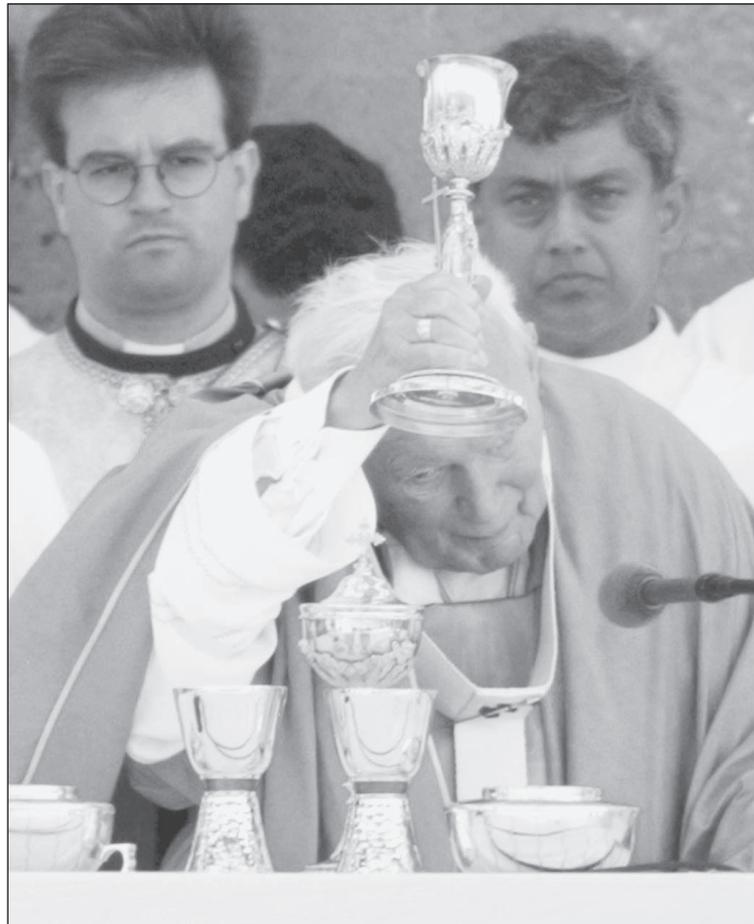
“El siglo XX trató a menudo de prescindir de esa piedra angular, y trató de construir la civilización humana sin referencia a Dios. ¡En realidad terminó construyendo la civilización contra el hombre! Los cristianos son conscientes de que no es posible rechazar o ignorar a Dios sin correr el riesgo de degradar al hombre”.

En su primera intervención el jueves 25 en la JMJ, rejuvenecido por el cariño de los cientos de miles de jóvenes, Juan Pablo II presentó la palabra de Jesús como esperanza en un mundo marcado por la violencia y la injusticia.

“¡Respondan al Señor con corazones fuertes y generosos! –les dijo– Él cuenta con ustedes. Nunca lo olviden: ¡Cristo les necesita para llevar a cabo su plan de salvación!”.

“JP two, we love you!” “¡Juan Pablo Segundo, te quiere todo el mundo!” fue la respuesta de los jóvenes reunidos en el Parque de las Exposiciones a orillas del Lago Ontario.

El obispo de Roma, que parecía



**El Papa Juan Pablo II eleva el cáliz en la misa de clausura de la JMJ el 28 de julio, ante más de 800,000 personas. Debajo, izq.: Un grupo de jóvenes de distintas nacionalidades levanta la cruz en la vigilia de oración en el Downside Park de Toronto. Al lado, un peregrino de Nueva York muestra un afiche de bienvenida al Papa.**

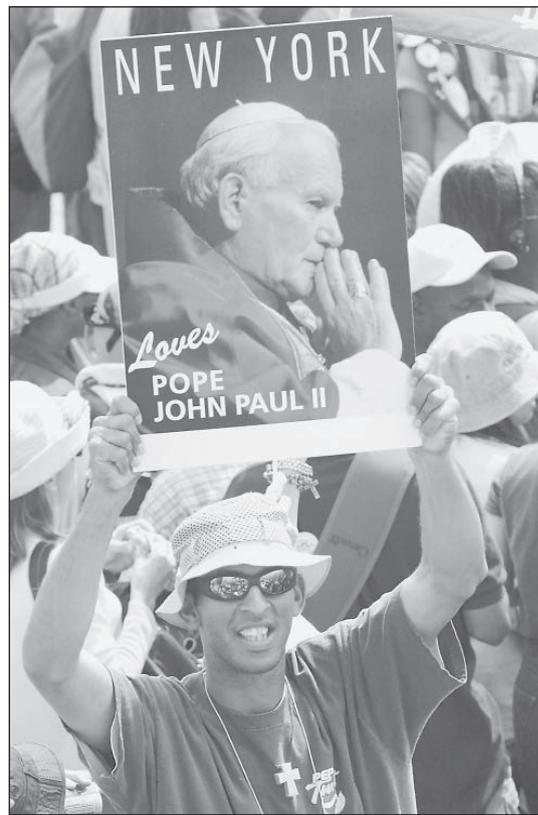
Fotos: CNS



transformado, subió al escenario por su propio pie, apoyándose en un bastón.

Improvisando en perfecto español –“El Papa les quiere”– abrió un discurso pronunciado en inglés y francés con una voz particularmente clara que arrancó continuamente aplausos y gritos entusiastas del auditorio.

Tras el saludo de bienvenida del obispo Jacques Berthelet, presidente de la



Conferencia Episcopal de Canadá, el Pontífice confesó: “He estado esperando impacientemente este encuentro”.

Luego se escucharon testimonios y las canciones de jóvenes de diferentes países. Fue entonces cuando el Papa pronunció su discurso en el que presentó a los jóvenes el camino de la felicidad: las Bienaventuranzas.

“El hombre ha sido creado para la felicidad –constató–. Su sed de felicidad, por tanto, es

legítima. Cristo tiene la respuesta a su deseo. Pero Él les pide que confíen en Él. La verdadera alegría es una victoria, algo que no puede obtenerse sin una larga y difícil lucha. Cristo tiene el secreto de la victoria”.

En el enérgico discurso que debió detener varias veces por los aplausos y durante el que improvisó saludos en distintos idiomas, el Santo Padre advirtió a los jóvenes que “son muchas y seductoramente las voces que los llaman de todos lados: muchas de estas voces les hablan de una alegría que puede obtenerse con dinero, con éxito, con poder. Proponen una alegría que llega con el superficial y temporal placer de los sentidos.

En esos momentos apareció en procesión a hombros de jóvenes la Cruz de la JMJ que recorre el mundo desde 1986, hasta llegar incluso a la Zona Cero en la que surgían las Torres Gemelas de Nueva York.

Precisamente, al retomar el Santo Padre su discurso, sus palabras conmovieron a los jóvenes, en especial a los 55 mil jóvenes estadounidenses que le escuchaban, al recordar el 11 de septiembre.

“El año pasado vimos con una claridad dramática el rostro trágico de la malicia humana. Vimos lo que sucede cuando el odio, el pecado y la muerte toman control”, recordó. “Pero hoy, la voz de Jesús resuena en medio de nosotros –añadió–. Su voz es una voz de vida, de esperanza, de perdón; una voz de justicia y de paz. ¡Escuchémosla!”.

El martes 24, una misa de acogida con decenas de miles de jóvenes participantes y presidida por el arzobispo de Toronto, Aloysius Ambrozic, había inaugurado oficialmente la JMJ.

El ambiente en el imponente Parque de las Exposiciones fue caldeado por el coro de la JMJ, con 400 voces de entre 16 y 35 años, que interpretó un popurrí con los himnos de las Jornadas precedentes, desde Roma en 1986.

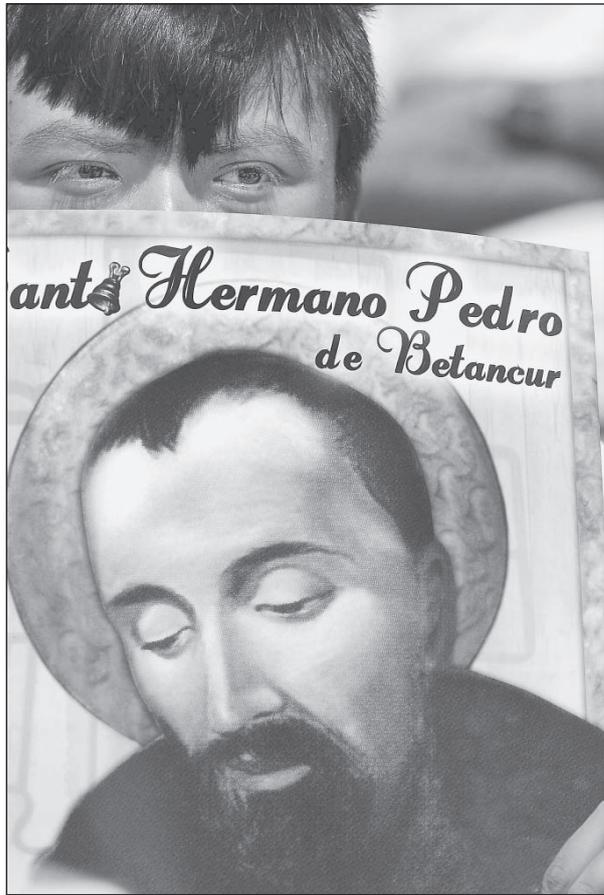
Desde el miércoles hasta el viernes, los jóvenes se dividieron en unos 136 grupos para participar en las catequesis que impartían en 24 idiomas diferentes 261 obispos procedentes de todo el mundo.

El tema común de la catequesis fue “Ustedes son la sal de la tierra”, tomado del lema de la JMJ de este año. Tras la intervención de los obispos, los jóvenes expusieron sus preguntas de fe y de vida, suscitando en ocasiones conversaciones apasionantes. Los encuentros concluyeron con la celebración eucarística. En la tarde, los participantes tuvieron tiempo para acercarse al sacramento de la reconciliación en un parque adaptado para la ocasión a orillas del lago de Ontario.

Para la pastoral juvenil de Canadá, la Jornada Mundial de la Juventud “ha sido una auténtica revolución”, dijo el arzobispo de Ottawa, Marcel André J. Gervais.

Como “un premio y un desafío” definió la designación de Colonia como sede de la próxima Jornada Mundial de la Juventud el cardenal Karl Lehmann, presidente de la Conferencia Episcopal Alemana y obispo de Maguncia.

## San Pedro Betancur: el santo de Guatemala



**Un campesino guatemalteco muestra un cuadro de Pedro Betancur durante la visita del Papa, el 29 y 30 de julio.**

AFP

San Pedro de San José Betancur nació en Vilaflor de Tenerife el 21 de marzo de 1626 y murió en Guatemala el 25 de abril de 1667. La distancia en el tiempo no opaca la luz que emana de su figura y que ha iluminado tanto a Tenerife como a toda la América Central desde aquellos remotos días de la Colonia.

El hermano Pedro supo leer el Evangelio con los ojos de los humildes y vivió intensamente los misterios de Belén y de la Cruz.

Fue hijo de pastores y agricultores y tuvo la gracia de ser educado por sus padres profundamente cristianos.

A los 23 años abandonó su nativa Tenerife y, después de dos años, llegó a Guatemala.

Apenas desembarcado en el Nuevo Mundo, una grave enfermedad lo puso en contacto directo con los más pobres y desheredados.

Recuperada inesperadamente la salud, quiso consagrar su vida a Dios realizando los estudios eclesiásticos pero, al no poder hacerlo, profesó como terciario en el Convento de San Francisco, en la actual La Antigua Guatemala, con un bien determinado programa de revivir la experiencia de Jesús de Nazaret en la humildad, la pobreza, la penitencia y el servicio a los pobres.

En un primer momento realizó su programa como custodio y sacristán de la Ermita del Santo Calvario, cercana al convento franciscano, que se convierte en el centro irradiador de su caridad. Visitó hospitales, cárce-

les, las casas de los pobres; los emigrantes sin trabajo, los adolescentes descariados, sin instrucción y ya entregados a los vicios, para quienes logró realizar una primera fundación para acoger a los pequeños vagabundos blancos, mestizos y negros. Atendió la instrucción religiosa y civil con criterios todavía hoy calificados como modernos.

Construyó un oratorio, una escuela, una enfermería, una posada para sacerdotes que se encontraban de paso por la ciudad y para estudiantes universitarios, necesitados de alojamiento seguro y económico. Recordando la pobreza de la primera posada de Jesús en la tierra, llamó a su obra "Belén".

Otros terciarios lo imitaron, compartiendo con el santo penitencia, oración y actividad caritativa: la vida comunitaria tomó forma cuando el beato escribió un reglamento, que fue adoptado también por las mujeres que atendían a la educación de los niños; estaba surgiendo aquello que más tarde debería tener su desarrollo natural: la Orden de los Bethlemitas y de las Bethlemitas, aún cuando éstas sólo obtuvieron el reconocimiento de la Santa Sede más tarde.

Muere apenas a los 41 años el que en vida era llamado "Madre de Guatemala". El Hermano Pedro fue beatificado solemnemente por el Papa Juan Pablo II el 22 de junio de 1980 y canonizado el 30 de julio de 2002.

(Zenit, ACI)

## El viaje apostólico del Santo Padre Juan Pablo II a Guatemala y México

Del 29 de julio al 1 de agosto de 2002 tuvo lugar el viaje apostólico del Santo Padre a Guatemala y México, para canonizar y beatificar a hermanos en la fe, que en dichas naciones son signo fehaciente de la respuesta del hombre al amor de Dios en lo concreto de su vida, en el marco de su historia y de su cultura.

El Papa llegó la tarde del día 29 de julio a la Ciudad de Guatemala para la canonización del Hermano Pedro de San José Betancur, que tuvo lugar el día siguiente.

Por la tarde del día 30, según el programa de la visita pastoral, Su Santidad viajó a la Ciudad de México, donde presidió la canonización de Juan Diego Cuauhtlatoatzin el día 31, así como la beatificación de los mártires oaxaqueños Juan Bautista y Jacinto de los Ángeles.

El Santo Padre estuvo en Guatemala por tercera vez. Después de sus visitas pastorales en 1983 y 1996, el Papa viajó a Guatemala, aceptando la invitación hecha por la Iglesia en este país y por el Gobierno de la nación para canonizar al Hermano Pedro de San José Betancur.

Tras haberse superado felizmente el enfrentamiento armado interno que duró más de treinta y seis años, el pueblo de Dios que peregrina en Guatemala se enfrenta a una serie de arduas tareas. Ante tantas ofertas de las nuevas sectas religiosas presentes en el país, debe testimoniar, en la comunión de la única Iglesia de Cristo, la auténtica vida cristiana "para que el mundo crea"; debe a su vez favorecer la promoción y el desarrollo de un pueblo en busca de la verdadera justicia y la auténtica paz y reconciliación de los corazones.

Estos motivos hicieron que, tanto los obispos de Guatemala como el gobierno del país, encontraran una ocasión providencial para impulsar la vida eclesial y el testimonio apostólico de la nación mediante el testimonio del primer santo guatemalteco, el Hermano Pedro de San José Betancur, a quien el Santo Padre elevó ahora a la gloria de los altares.

En esa celebración el Santo Padre canonizó al Hermano Pedro de San José Betancur como último paso de un largo camino iniciado ya en el siglo XVII por el entonces obispo de Guatemala, Fray Payo Enríquez de Rivera, posteriormente Arzobispo de México y Virrey de Nueva España, quien empezó el proceso que culminó con la declaración solemne de la santidad de este beato. Concelebraron la Eucaristía con el Santo Padre numerosos cardenales, obispos y presbíteros de las Iglesias particulares de Tenerife, Guatemala y los demás países de América Cen-

tral. Asimismo, participaron en esta Eucaristía numerosos representantes de la vida consagrada, especialmente de las Congregaciones Bethlemitas, que celebraron la canonización de su Padre Fundador. No menos importante, sin embargo, es la presencia de tantos peregrinos laicos llegados de las Islas Canarias, los países centroamericanos, pero especialmente de todas las diócesis de Guatemala.

Las lecturas fueron seleccionadas para iluminar, desde la Palabra de Dios, la vida de entrega generosa a sus hermanos —especialmente a los más pobres— que vivió el Hermano Pedro y a través de la cual expresó su confianza en Dios. El Evangelio fue proclamado, además de castellano, en la lengua indígena llamada cakchiquel, siguiendo así la tradición del doble Evangelio en el rito de canonización.

Se quiso que las varias realidades culturales y étnicas presentes, y a las cuales el nuevo santo dedicó sus esfuerzos pastorales, también participaran en la celebración con los dones que acompañaron las ofrendas del pan y del vino para la Eucaristía.

La experiencia de Juan Diego y de los mártires Juan Bautista y Jacinto

el Santo Padre canonizó al beato Juan Diego Cuauhtlatoatzin. Por este motivo, concelebró con el Papa un nutrido número de cardenales, obispos y presbíteros. Participaron además en la celebración numerosos representantes de las varias etnias indígenas de México.

La Eucaristía se celebró en la Basílica de Guadalupe como el lugar que evoca de forma concreta y visible el espacio geográfico de las apariciones de Nuestra Señora al indio Juan Diego. En la procesión de ingreso, entró un grupo de indígenas que participó acompañando al Papa como signo de este caminar hacia la santidad.

Después de la fórmula de canonización, hizo su ingreso solemne la imagen de Juan Diego, acompañada por una familia indígena y otros fieles que, llevando incienso y flores, se fueron acercando en procesión hacia el altar en medio de una danza ritual hasta que la imagen fue colocada en el lugar donde fue venerada durante la celebración y después de ella.

En esta celebración el Papa Juan Pablo II beatificó a los mártires Juan Bautista y Jacinto de los Ángeles, hombres indígenas, sencillos, fieles servidores de Dios en la Iglesia y en la comunidad, que ejercitaron su oficio de fiscales en su pueblo de origen, San Francisco Cajonos Oaxaca.

Esta celebración quiso ser una expresión de este aprecio por las culturas primitivas. Ya al principio de la celebración el Santo Padre fue acompañado en la procesión por algunos indígenas que al llegar al altar le pusieron un collar de flores como señal de bienvenida. El Santo Padre saludó a los fieles en distintas lenguas indígenas, como zapoteco, mixteco, náhuatl, mazateco, mixe, maya y purépecha.

En el acto penitencial se realizó un rito de purificación según la tradición de los pueblos indígenas: el humo del copal fue dirigido a las cuatro esquinas del mundo para que la asamblea, que en el momento del culto fue el centro del universo, pudiera alegrarse y renovarse en Dios su creador.

Este viaje apostólico del Santo Padre a Guatemala y a México representó la ocasión para dar gracias al Señor, dueño de la mies, por los innumerables beneficios que ha derramado en estas tierras del continente americano. Fue además una invitación a la santidad como el camino por excelencia para realizar la vida nueva del cristiano.

### *Fue una invitación a la santidad como camino de vida nueva del cristiano.*

nos ayuda a entender y aquilatar los valores de una cultura concreta en situaciones específicas en las que ellos quisieron anunciar el mensaje de salvación desde su vivencia peculiar como fieles de Cristo.

La canonización de Juan Diego representa un momento de especial alegría para el pueblo mexicano, pues al reconocer la santidad del mensajero de la Señora del Cielo, se confirma la convicción de que el mismo mensaje de salvación que le fue confiado, le permitió ser configurado con el Señor Jesús, centro de ese mismo anuncio del Evangelio.

De manera semejante, los laicos indígenas Juan Bautista y Jacinto de los Ángeles, de Oaxaca, son modelos de vida cristiana en su propia tierra y cultura, testigos de la fe que enseñaban a sus hermanos.

La quinta visita apostólica del Santo Padre en tierra mexicana consistió en dos celebraciones que tuvieron lugar en la insigne y nacional Basílica de Guadalupe: la primera, el día 31 de julio; la segunda el 1 de agosto.

En aquella celebración eucarística

Piero Marini  
Obispo tit. de Martirano  
Maestro de las Celebraciones  
Litúrgicas Pontificias

## ‘El confidente de la dulce señora del Tepeyac’

San Juan Diego, a quien el Papa llamó "el confidente de la dulce Señora del Tepeyac" (L'Osservatore Romano, 7-8 mayo 1990, p. 5), según una tradición bien documentada perteneció a la etnia de los chichimecas, nació en 1474 en Cuauhtitlán. Cuauhtlatotzin, su nombre, significaba "águila que habla", o "el que habla con un águila", en su lengua materna.

Ya adulto y padre de familia, atraído por la doctrina de los padres franciscanos llegados a México en 1524, recibió el bautismo junto con su esposa María Lucía. Fue coherente con sus obligaciones bautismales, nutriendo regularmente su unión con Dios mediante la eucaristía y el estudio del catecismo.

El 9 de diciembre de 1531, mientras se dirigía a pie a Tlatelolco, en un lugar denominado Tepeyac, tuvo una aparición de María Santísima, que se le presentó como "la perfecta siempre Virgen Santa María, Madre del verdadero Dios". La Virgen le encargó que en su nombre pidiese al obispo capitalino, el franciscano Juan de Zumárraga, la construcción de una



CNS/Jorge Uzón

**Una familia mexicana contempla el cuadro de San Juan Diego en la Basílica de Nuestra Señora de Guadalupe.**

iglesia en el lugar de la aparición. Y como el obispo no aceptase la idea, la Virgen le pidió que insistiese. Al día siguiente, domingo, Juan Diego volvió a encontrar al Prelado, quien le pidió pruebas objetivas en confirmación del prodigio.

El 12 de diciembre, mientras se

dirigía de nuevo a la ciudad, la Virgen se le volvió a presentar y le consoló, invitándole a subir hasta la cima de la colina de Tepeyac para recoger flores y traérselas a ella. No obstante la fría estación invernal y la aridez del lugar, Juan Diego encontró unas flores muy hermosas. Una vez reco-

gidas las colocó en su tilma y se las llevó a la Virgen, que le mandó presentarlas al obispo como prueba de veracidad. Una vez ante el obispo, el beato abrió su tilma y dejó caer las flores, mientras en el tejido apareció, inexplicablemente impresa, la imagen de la Virgen de Guadalupe.

El beato, movido por una profunda devoción a la Madre de Dios, pasó a vivir en una pobre casa junto al templo de la "Señora del Cielo". En espíritu de pobreza y de vida humilde Juan Diego recorrió el camino de la santidad, dedicado a la oración, a la contemplación y a la penitencia.

Circundado de una sólida fama de santidad, murió en 1548. Su memoria, siempre unida al hecho de la aparición de la Virgen de Guadalupe, ha atravesado los siglos, alcanzando la entera América, Europa y Asia. El 6 de mayo de 1990 Su Santidad presidió la solemne celebración en honor de Juan Diego, decorado con el título de beato. Su canonización, el 31 de julio, es un don extraordinario no sólo para la Iglesia en México, sino para todo el Pueblo de Dios.

*Servicios de prensa del Vaticano*



CNS/Reuters

**Con su hijo de un mes en brazos, José Escobar cumple su promesa de ir de rodillas a la Basílica de Nuestra Señora de Guadalupe.**

## El misterio de las imágenes en los ojos de la Virgen de Guadalupe

MADRID (ZENIT) — En 1929 se descubrió una figura humana microscópica en el ojo de la Virgen de Guadalupe. Desde entonces, el misterio de esas pupilas interroga a la ciencia.

Uno de los hombres que más energías ha dedicado a tratar de dilucidar esas imágenes es el científico peruano José Aste Tonsmann, experto de IBM en procesamiento digital de imágenes. Hace 22 años decidió investigar la posible existencia de más figuras, y halló otras 12.

Cuando el ojo humano observa, los objetos que está mirando se reflejan en su retina. "Yo estoy reflejado ahora mismo en su ojo", explica Aste. "Dependiendo de que el objeto esté más cerca o más lejos del ojo, se reflejará a mayor o menor tamaño en el globo ocular", explica. "Y eso es lo que ocurre con los ojos de la Virgen de Guadalupe: la imagen que aparece recogida en sus dos retinas es la del momento en que la Virgen se impresionó en la tilma de Juan Diego".

*Esas figuras, ¿no pueden ser obra humana?*

No, por tres motivos. En primer lugar, no son visibles al ojo humano, salvo una: la del español, que es la más grande. Nadie podría haber



**Detalle de una pintura de la Virgen de Guadalupe.**

pintado unas siluetas tan pequeñas. En segundo lugar, los pigmentos de esas figuras no se sabe qué origen tienen. Ocurre lo mismo con la imagen de la Virgen: no está pintada, y nadie sabe aún cómo se estampó sobre la tilma de Juan Diego.

*¿Y el tercero?*

Las 13 figuras se repiten en los dos ojos. ¿Qué artista haría eso? Además, su tamaño varía de un ojo al otro,

dependiendo de lo cerca que estuviera el personaje del ojo izquierdo o derecho de la Virgen.

*¿Qué proceso siguió en su experimento?*

Primero se toman unas fotografías de los ojos. Después se digitalizan. Son leídas por el ordenador, y se realizan ampliaciones y filtrado de las imágenes.

*¿Quiénes aparecen en los ojos?*

Hay un sirviente casi desnudo; un anciano (el obispo Fray Juan de Zumárraga); un joven (el traductor); un indígena con una tilma (Juan Diego); una mujer negra (una esclava); un español con barba; y por último, una familia indígena con padre, madre, tres hijos y dos adultos más, que pueden ser abuelos o tíos.

*¿Cómo sabe que el resto de figuras corresponde a la esclava, al traductor, etc.?*

Hay constancia histórica. El anciano que aparece en los ojos de la Virgen guarda gran parecido con los cuadros del obispo Zumárraga que hay de la época. Sobre la esclava negra, Zumárraga dice en su testamento que le da la libertad, e incluso sabemos que se llamaba María. En el Archivo de Indias se conserva el acta de embarque del obispo cuando marchó al Nuevo Mundo.

## La promoción humana del indígena lleva a la promoción cristiana y a la santidad

TORONTO (ZENIT) — La canonización de Juan Diego refleja que el Papa está cerca de los más de 90 millones de indígenas americanos. Así lo expresó el cardenal Oscar Andrés Rodríguez Maradiaga, arzobispo de Tegucigalpa (Honduras), después de presidir una eucaristía en el marco de las recién concluidas JMJ en Toronto.

Igualmente afirmó que la proclamación de santidad del beato Juan Diego es una forma de pedir perdón a los indígenas por los errores cometidos por la Iglesia católica en el pasado, según recoge el diario Reforma.

"El Santo Padre ha sido un ejemplo en esto, al hacernos ver que en la primera evangelización, donde es lógico que no se tuvieran los criterios de hoy en día, se cometieron muchos errores y es muy importante que se puedan remediar", subrayó el presidente de la Conferencia Episcopal de Honduras.

"[La canonización] es un buen impulso para que exista una promoción humana del indígena, la que conduce también a la promoción cristiana y a la santidad, ya que es posible para todo cristiano ser santo y Juan Diego es un ejemplo", añadió el purpurado.

El cardenal Rodríguez Maradiaga también quiso dejar claro que la

canonización de Juan Diego no representa aliento alguno a las teologías autóctonas: "Todo ese tipo de corrientes son buenas en cuanto pueden favorecer la pluralidad del pensamiento, pero son malas si introducen la división, porque el deseo del Señor Jesucristo es que fuéramos uno y todo lo que rompe la unidad y la comunión no puede ser conforme a la teología ni a la voluntad de Dios", añadió.

El cardenal Rodríguez Maradiaga quiso igualmente destacar la devoción del Santo Padre a la Virgen de Guadalupe relatando un testimonio personal: "En 1999, el Papa visitó México para entregarnos la Exhortación Postsinodal *Iglesia en América* en la Basílica de Guadalupe. Al terminar la celebración eucarística, el cardenal Norberto Rivera —arzobispo primado de México— me indicó que me quedara.

"El Santo Padre estuvo arrodillado unos 20 minutos orando ante la Virgen y el cardenal, cuando salió, me ofreció la posibilidad y también subí. Es una gracia que nunca dejo de agradecerle al Señor y al cardenal haber podido constatar cómo el Santo Padre es profundamente devoto de la Virgen de Guadalupe", concluye el arzobispo de Tegucigalpa.

## Ignacio de Loyola, el peregrino en busca de Dios



Marcia Iglesias

Ignacio de Loyola, San Ignacio, es un hombre para nuestro tiempo, aunque nació en 1491 en Guipúzcoa, provincia de España. Aquellos eran tiempos de crisis, como lo son los nuestros. Tiempos de grandes opciones, en los que Ignacio aprendió a optar, a escoger, según el corazón de Jesús.

El Señor tenía una gran misión para Ignacio de Loyola, y él se tuvo que convertir en peregrino para descubrir su misión.

Ignacio comenzó a recorrer un camino solitario. Y en el camino va a encontrar a Jesús. Desde joven comenzó a servir en las cortes españolas, en busca de fama y honores, hasta que a los 30 años cayó herido en el sitio de Pamplona. Una bala de cañón le destrozó la pierna y le llevó a una larga convalecencia. Mientras se restablecía también se aburría. Buscó la lectura para ayudarse a pasar el tiempo. No encontró los libros de caballería que estaba buscando, pero se empezó a interesar cada vez más en la única lectura que había conseguido: la vida de Cristo y las biografías de los santos.

Sus pensamientos comenzaron a cambiar y en el silencio casi obligado comenzó a escuchar el llamado de otro Rey, el "rey eterno", y comenzó a plantearse nuevas opciones. Tenía que escoger entre "dos banderas": la bandera del mal, o la bandera del bien.

Ignacio aprendió a optar por Jesús en tiempos de crisis, en un mundo cambiante, cuando el universo se ensanchaba con el descubrimiento de América y las filosofías se humanizaban con el Renacimiento. Cuando Lutero y Calvino quisieron reformar la Iglesia y rompieron con ella. También Ignacio quiso reformas, porque era hijo de una Iglesia en crisis, pero sus reformas surgieron desde dentro, como fruto del apasionado amor de Ignacio a la Iglesia de Cristo.

La reforma de Ignacio dejó huellas muy profundas en la Iglesia. Huellas que llegan hasta nuestro tiempo y que hoy, porque vivimos en tiempos de crisis, parecen cobrar una nueva vida. Ignacio emprendió un camino de oración y de penitencia, de una profunda transformación interior, como afirma en su autobiografía, todo con el deseo de agradar al Señor. "Mi intención era hacer obras grandes porque así las habían hecho los santos para la gloria de Dios"

Ese camino tras las huellas de Jesús llevó a Ignacio a Tierra Santa. Jerusalén, la ciudad amada y recorrida por Jesús, siempre tuvo para él un atractivo especial, como si trajera a su memoria aquel llamado del maestro: "Jerusalén, Jerusalén...". Lo cierto es que el seguimiento de Cristo y la contemplación de los misterios de su vida fueron para Ignacio el camino para llegar al encuentro con Dios. En su autobiografía narra cómo copiaba pasajes de los Evangelios, escribiendo en tinta roja las palabras de Jesús.

De su experiencia personal, de su peregrinaje hacia Dios, de su persistencia en descubrir el paso de Dios en su vida, surgen los Ejercicios Espirituales. Al parecer Ignacio tomaba notas

de sus vivencias y las iba guardando y revisando hasta que se convirtieron en su gran regalo para la Iglesia: el libro de los *Ejercicios Espirituales*.

Como el propio Ignacio señala en la primera anotación de este libro, igual que hay ejercicios corporales como el "pasear, caminar y correr", a los que estamos muy acostumbrados en nuestro mundo actual, donde tanta importancia se le da a estar bien y lucir mejor, también hay ejercicios para el espíritu, que nos llevan a "buscar y hallar" la voluntad de Dios, y con ella el orden, la salud de nuestra alma y la verdadera alegría.

Los Ejercicios Espirituales son una ocasión privilegiada en la que antes y ahora, en tiempos de crisis, nos alejamos del ruido que viene de afuera y también del que llevamos dentro, para aprender a escuchar en nuestro interior la voz de Dios. Los ejercicios nos hacen descubrir la posibilidad de ser libres para optar por el bien.

Como parte de los Ejercicios y en muchas de sus cartas y escritos, Ignacio nos dejó una serie de orientaciones básicas para aprender a hacer discernimiento espiritual. Según Ignacio, el discernimiento es el arte de encontrar y apreciar los dones de Dios y de descubrir la mejor forma de responder a ese amor de Dios en nuestra vida diaria. Nuestro camino mediante el discernimiento se convierte en una continua relación con un Dios vivo que nos ama primero y se comunica con nosotros. Aprendemos a escuchar y a optar por lo mejor.

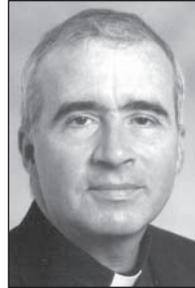
El camino que Ignacio había comenzado a recorrer en solitario se convirtió en un camino en compañía. A Ignacio se unieron otros hombres que vieron en él a alguien portador de un mensaje transformador. Comenzó a ayudar a otros y a querer ser ayudado por otros. Siete hombres decidieron unirse en la realización de un proyecto común, y surgió la Compañía de Jesús. Hombres que renuncian a sus individualismos y que se lanzan a la conquista del servicio desinteresado a los más pobres, a la conquista de la Mayor Gloria de Dios.

No cabe duda de que los jesuitas, esa Compañía de Jesús que inició Ignacio de Loyola como laico comprometido en su Iglesia, cuando todavía no era sacerdote, ha tenido también un impacto grande en la vida de la Iglesia.

El Peregrino, como se autotitulaba Ignacio de Loyola, nos dejó, a pesar de que muchos han querido ver en él a un estricto militar, el ejemplo de un caminante que caminó con los ojos fijos en Jesús, la ternura de un hombre que aprende a ver a Dios en todas las cosas y la profundidad de quien hace callar todo para aprender a escuchar la voz de Su Dios. Profundamente humano, apasionado soldado de un Reino nuevo que, en nuestro tiempo, aun nosotros seguimos construyendo.

*Marcia Iglesias es responsable de formación de las CVX, brazo laical de la Compañía de Jesús.*

## ¿Qué son los Ejercicios Espirituales en la vida diaria?



Padre Eduardo Alvarez, S.J.

Ignacio de Loyola (1491? – 1556), fundador de la Compañía de Jesús, escribió el libro-método de los Ejercicios Espirituales. El define en castellano antiguo los Ejercicios Espirituales o retiros como "un método y modo de examinar la conciencia, de meditar, de contemplar, de orar vocal y mentalmente, y de otras espirituales operaciones". En castellano

moderno y de forma sencilla los definimos como una forma de conocer cuál es la voluntad de Dios para mí.

Ignacio comenzó a escribir las ideas centrales, las meditaciones más importantes, durante la etapa de peregrino, mendigo y ermitaño en la cueva de Manresa (1522). Viviendo una vida de austeridad y de largas horas de oración, encontró la voluntad de Dios en su vida. Durante los meses en la cueva de Manresa plasmó método y reglas para encontrar cuál era el plan de Dios.

El siguiente paso fue compartir lo aprendido de su experiencia con Dios. Fue así que empezó a aplicar su método a la conversión

de sus compañeros y amigos de la Universidad de París. Al terminar sus estudios universitarios de filosofía y teología (1534), ya había dado los Ejercicios Espirituales a decenas de compañeros que generosamente se entregaban a Dios.

A través de los siglos, los jesuitas fundados por Ignacio de Loyola han aplicado el método ignaciano de diversas formas. Se dan retiros predicados de tres u ocho días de duración. En ellos el director del retiro explica a un grupo de personas las ideas capitales de Ignacio y luego, en silencio, cada uno medita en lo presentado.

Se dan también retiros personalizados de tres días o una semana en donde diariamente la persona se entrevista con el director de ejercicios.

El ejercitante cuenta y describe al director del retiro lo que ha sucedido en su oración. Por su parte el ejercitador explica individualmente al ejercitante el método de meditaciones ignacianas. Estos dos tipos de retiros, el predicado y el personalizado, implican tomar tiempo libre para hacerlo.

Como a veces no se puede tomar tiempo de vacaciones para hacer un retiro espiritual, Ignacio aplicó su método a la vida diaria. Día tras día y de forma privada por una hora se hace oración con las ideas centrales de los Ejercicios Espirituales. Una vez por semana la persona que hace el retiro se reúne con el director.

El ejercitador o director explicará y adaptará a la persona el material que debemos llevar a la oración todos los días.

La oración se puede hacer por la mañana o por la noche, antes o después del trabajo, según convenga.

Los Ejercicios Espirituales en la vida diaria pueden durar por varios meses. Se necesita para éstos un doble compromiso: primero, reunirse con el director del retiro una vez por semana, y segundo, comprometerme a hacer una hora de oración diaria en mi casa o en la iglesia a la hora que se pueda. Así se va cubriendo poco a poco, y en forma práctica y en la vida diaria, el libro de los Ejercicios Espirituales de San Ignacio.

Si te interesa conocer más explícitamente cómo son los Ejercicios Espirituales en la vida diaria, te sugiero que leas *En Casa con Dios*, del P. Hedwig Lewis, S.J. Este libro te ayudará con la oración diaria a buscar la voluntad de Dios para ti.

*El P. Eduardo Alvarez, S.J. es jesuita, capellán y director del Departamento de Humanidades del Colegio de Belén. Lleva muchos años dando los Ejercicios Espirituales en la Casa de Retiros Juan Pablo II (A.C.U.) y en Casa Manresa (Encuentros Familiares).*



Visión de "La Storta". Iglesia de San Ignacio, Santiago de Chile. San Ignacio de Loyola murió un 31 de julio, fecha en que se celebra su fiesta de entrada a la vida eterna.

# La espiritualidad Ignaciana: una experiencia de cambio radical

Los testimonios que aparecen aquí son de tres miembros de la CVX Regina Mundi de Miami. Consuelo Bofill, Alicia Bugallo y Terry Hernández son integrantes de las Comunidades de Vida Cristiana, conocidas como las CVX, el brazo laical de la Compañía de Jesús. Son de carisma ignaciano y los Ejercicios Espirituales de San Ignacio de Loyola son la fuente de su espiritualidad. Pertenecen también a los Movimientos Apostólicos de la Arquidiócesis de Miami.

## Para alcanzar el amor

Consuelo Bofill:

¿Has oído hablar de los Ejercicios Espirituales de San Ignacio de Loyola? Seguramente que sí y tienes una idea de que se trata de algo así como un retiro. Estás en lo cierto. Es un retiro con una estructura muy peculiar.

Los Ejercicios —obra maestra inspirada por Dios a San Ignacio— son una serie de actividades espirituales, que sirven para disponerse a buscar en todo la voluntad divina, “habiendo quitado primero de sí todas las afecciones desordenadas”, como dice el mismo San Ignacio en la primera anotación de su famoso libro sobre los Ejercicios Espirituales.

Se dividen en “cuatro semanas”, más o menos el tiempo de un mes, siendo las “semanas” de diferente duración; pero pueden ajustarse a menos días, según el tiempo de que se disponga.

La Primera Semana es para establecer, de una manera clara y precisa, el Principio y Fundamento de la vida: quién es Dios, quiénes somos nosotros delante de él y el fin para el que fuimos creados. Esto trae un rechazo absoluto del pecado y de todas sus consecuencias. Una buena confesión generalmente pone fin a esta serie de meditaciones.

Entrando en el bloque de meditaciones de la Segunda Semana, tenemos la meditación del Rey Temporal, donde San Ignacio presenta a Jesucristo llamándonos a seguirle, convidándonos a ser parte de la empresa de establecer su reinado en este mundo. Se meditan y contemplan distintos pasajes evangélicos de la vida oculta y pública de Jesús, pidiendo en todas las ocasiones conocimiento interno del Señor, para mejor amarle y servirle. Es dentro de la segunda semana que se aconseja hacer la elección de estado —si fuera necesario— o plan de vida, según lo que se entienda ser voluntad divina para cada uno. Para ello están tres meditaciones clave:

Las Dos Banderas (maneras de Cristo y del enemigo para clarificar la inteligencia).

Los Tres Binarios de Hombres (para fortalecer la voluntad).

Los Tres Grados de Humildad (para avivar los sentimientos).

En la Tercera Semana meditamos sobre la Pasión de Nuestro Señor, para que a la vista de sus muchos sufrimientos se despierte cada vez más en nuestras almas el deseo de corresponderle a través de una entrega, la más fiel.

Finalmente, es en la Cuarta Semana donde se fortalece la fe, al meditar en la resurrección



San Ignacio de Loyola escribiendo las Constituciones de la Compañía de Jesús. (Cuadro que está en la Iglesia Gesu, en Roma).

gloriosa de Nuestro Señor y se afirma la esperanza, pensando que también nosotros, algún día, seremos eternamente felices con El en el cielo.

La última meditación es como el precioso broche de oro de este plan espiritual: La contemplación para alcanzar amor, donde se nos recuerda que, para que exista el verdadero amor, debe haber comunicación entre amado y amante (necesidad de oración diaria) y que el amor debe ponerse más en las obras que en las palabras y los sentimientos.

Con esto San Ignacio quiere asegurarse de que el ejercitante abandona la fuerte experiencia espiritual de estos días con la mente, el corazón y, sobre todo, la voluntad dispuestos para amar y servir, e inserta su famosa oración:

“Toma, Señor, y recibe toda mi libertad, mi memoria, mi entendimiento y toda mi voluntad, todo mi haber y mi poseer; Tú me los diste, a Ti, Señor, te los devuelvo; dispón de ellos según tu voluntad. Dame tu amor y tu gracia, que con ella me basta”.

Maravillosa gracia la invitación de hacer Ejercicios Espirituales. Si se te presenta la oportunidad, no la dejes pasar.

## Encuentro con Dios

Terry Hernández:

La experiencia de los Ejercicios Espirituales en la vida diaria fue para mí un encuentro con Dios que me ayudó a encontrarme a mí misma como cristiana y peregrina. Empecé como el que toma un curso, reuniéndome una vez por semana con mi director espiritual, para cambiar experiencias y recibir los puntos para la semana siguiente. Cada martes en la noche,

durante 26 semanas, me dirigía hacia el aula donde las reflexiones y el compartir de todos se fundían en un ambiente ignaciano. Se me hacían muy largos los días hasta que llegara el próximo encuentro.

Reconozco que callaba durante las charlas y el compartir de los demás. Era mi primera experiencia de Ejercicios Espirituales.

¿Qué pasó en esas semanas? Todo un cambio en mi vida. Los Ejercicios en la vida diaria me enseñaron a dedicarle tiempo de oración a Dios seriamente.

Fue un entrenamiento de disciplina espiritual que me ayudó a encontrarme con un Dios que perdona, enseña y envía. Fue aprender a entrar en el Evangelio acompañada de Cristo, de la mano de Nuestra Señora, María Santísima. Ella, que estuvo siempre junto a su amado Hijo, tenía que estar también en los Ejercicios Espirituales para apoyarme y ayudarme a seguir adelante.

Cada semana aprendía más. Cada reunión me hacía profundizar más en el amor de Jesús y en el que el Padre nos tiene. Cada encuentro era la espera de los próximos puntos a reflexionar, que me llevarían a donde nunca me había atrevido a llegar.

Pero Ignacio era así: arriesgado y valiente, y guiada por el Espíritu Santo pude vencer la batalla de conocerme más a mí misma para lanzarme a conocer más a Nuestro Señor.

Finalmente llegó el último encuentro: la celebración de la Eucaristía, de la cual cada uno de nosotros guarda un recuerdo muy especial y durante la cual pedimos al Señor que nos ayude a seguir cumpliendo con nuestra misión, como nuestro guía y maestro, amigo y hermano, siempre acompañándonos.

Los exhorto a que se animen a hacer los Ejercicios Espirituales. Una hora diaria, por el res-

to de nuestras vidas, en oración con Jesús.

## En todo amar y servir

Alicia Bugallo:

Mi vida ha cambiado después de experimentar los Ejercicios Espirituales en la vida diaria. Consideraba que haciéndolos una vez al año, por tres días, era suficiente. ¡Qué equivocada estaba!

Dios, que siempre tiene caminos para llegar a las almas, me facilitó la oportunidad de hacerlos recientemente. Lo pensé un poco y, con cierta cautela, lo decidí. No sabía exactamente cómo se desarrollarían. Nunca imaginé la riqueza inmensa que iba a recibir.

Me costó mucho la hora de meditación diaria: miraba las manecillas del reloj, que parecían no caminar. Deseaba hacer las cosas bien y cumplir con el tiempo indicado. La lucha fue fuerte, perdía concentración y nunca quedaba satisfecha. Con la gracia de Dios y la ayuda de nuestro director espiritual lo conseguí, dejándome llevar. Ya el reloj no me preocupaba, logré un ritmo tranquilo, con paz, increíblemente sosegado. Dios se me hacía presente, poco a poco. Recuerdo la meditación de los sentidos: dos horas de encuentro inagotable. ¡Me sentía tan llena de Dios, tan enriquecida, que necesitaba compartirlo con los demás del grupo!

Hoy mi vida no tiene sentido si no hago oración. Me entrego tanto a ella que, al darme cuenta, ya es tarde para ir a trabajar. Dejo en casa el papel de María y asumo el de Marta, para ser “contemplativa en la acción”. Trato de vivir intensamente el Evangelio, “amando y sirviendo” y me esfuerzo porque sólo me basten el amor y la gracia de Dios.

## Canto al Creador



**Adele  
González**

Acabo de regresar de una semana de vacaciones en las montañas del noroeste de Canadá. Es bueno, de vez en cuando, poder pasar unos días disfrutando de la belleza del mundo que Dios ha creado. Aún con una temperatura de 90 grados, podíamos ver la nieve en lo alto de las montañas. El contraste del sol, cielo azul, lagos color turquesa y nieve era increíble. Al tomar un teleférico hasta lo alto de una montaña veíamos cómo el paisaje iba cambiando, hasta llegar a los pinos, que siempre se mantienen verdes, bajo el fuerte sol o la cruda nieve.

El aroma de los pinos me intoxicó. Como vivo en el sur de la Florida, se me olvida cuán penetrante es el olor de los pinos nuevos. Cuando pensé que no era posible experimentar más belleza, tuve la oportunidad de ver una osa con su pequeño hijo, que la seguía revoltoso, sin perderle pie ni pisada. Vimos varios alces, fuertes e imponentes con sus cuernos gigantes, y un águila majestuosa que revoloteaba en las alturas mientras construía un nido en lo alto de un pino. Al bajar de las montañas y estar descansando en un lago, me encontré caminando junto a un grupo de ovejas que no parecían molestarse con mi presencia. ¡Qué sabia es la naturaleza: las ovejas estaban perdiendo la lana para protegerse del fuerte calor que no es común en esa área! No hacía falta una barbería, ni un pastor que las esquilara. Dios ya había previsto todas estas necesidades cuando las creó.

Sentí que la creación entera cantaba un cántico de alabanza a su Creador, "pues con tus hechos, ¡oh Dios!, me regocijas, ante las obras de tus manos grito: ¡qué grandes son tus obras, Yahvéh!" (Salmo 92, 5-6).

Quizás porque parte de mi ministerio es enseñar la Biblia, me asaltó una pregunta que escucho a menudo: ¿Cuándo vendrá el fin del mundo? Hoy en día, algunas personas piensan que Dios destruirá el mundo para así rehacerlo mejor. En medio de la belleza y el orden que yo estaba experimentando, recordaba las palabras del salmista: "¡Dios mío, qué grande eres! Asentaste la tierra, inconvencible para siempre jamás. Las aguas saltan por las montañas, descienden por los valles, hasta el lugar que tú les asignaste" (Salmo 104, 1, 5, 8). No me parece que la destrucción de la

creación por parte de Dios sea consistente con el mensaje bien entendido de la Biblia cristiana. Este mensaje nos recuerda constantemente que: "por Cristo fueron creadas todas las cosas, en los cielos y en la tierra, todo fue creado por él y para él, él existe con anterioridad a todo, y todo tiene en él su consistencia" (Colosenses 1, 16-17).

Si Cristo es el principio y el fin, entonces esta creación es cristocéntrica y la destrucción no parece ser parte del programa divino. Sin embargo, en nuestra libertad maltratada, nosotros sí somos capaces de autodestruirnos. Me pregunto: ¿por qué no oigo esa preocupación con más frecuencia en los círculos cristianos?

Opino que es más fácil especular sobre lo que Dios va o no va a hacer con el mundo, que examinar lo que nosotros ya estamos haciendo con él. Llenamos las montañas con todo tipo de desperdicio que nos sobra en nuestros paseos, tiramos cuanto basura se nos ocurre en los ríos, lagos y mares, y llenamos el aire de contaminantes que después nos afectan la respiración. En Estados Unidos, desperdiciamos la comida si no está cocinada de la manera exacta que nos gusta, sin preocuparnos de que una tercera parte de los seres humanos se están muriendo de hambre. Malgastamos el agua, sin considerar que un tercio de la población mundial no tiene acceso a agua potable. ¿Por qué estamos tan preocupados por "el fin del mundo", o el famoso *Harmagedón*, y no nos damos cuenta de que la peor destrucción ya la estamos causando nosotros mismos?

Estos pensamientos estuvieron a punto de restar un poco de alegría a mis vacaciones. Con el corazón algo pesado, llegué a la celebración dominical de la Eucaristía en la iglesia del pueblo. Al entrar, me sentí en familia, aún estando en un país extranjero. Estaba en la casa de Dios, que era también mi casa. En el banco delante de mí se sentó un matrimonio joven con seis niños. La mayor tendría unos 10 años, y las dos más pequeñas eran unas gemelas de ocho o nueve meses de edad. Durante la Misa, las dos bebés eran pasadas de brazo en brazo entre su madre, su padre y sus hermanitos. Era difícil mantener a seis niños relativamente tranquilos en una iglesia tan pequeña. Al lado nuestro se encontraba una ancianita que jugó con uno de ellos todo el tiempo, y a su derecha, una joven que les

hacía gracias y les sonreía a todos.

Al llegar el momento de escuchar las lecturas de la Biblia, se levantó un joven deforme, que era una réplica exacta del famoso Cuasimodo, el protagonista de *El jorobado de Nuestra Señora de París*. Con una gran sonrisa y seguridad nos proclamó la Palabra de Dios.

En la homilía, nos explicaron que él y cuatro jóvenes más irían en peregrinación a Toronto para representar a su diócesis en la Jornada Mundial de la Juventud con el Santo Padre. Fue en ese momento que comprendí que Dios sigue recreando en cada instante; que en cada situación de nuestra vida nos da muestras de su amor, y de que sus deseos para nosotros son de vida y no de muerte. Pedí perdón por las veces que dejo que las tinieblas me consuman y no permito que la luz brille. Y terminé casi gritando "¡Demos gracias a Dios!", cuando después de la bendición final, el sacerdote nos envió a ir en paz para amar y servir a Dios y a los demás.

Salimos de la iglesia y me di cuenta de que la creación entera es una alabanza al Creador. Y que el universo es Su Catedral. Las montañas estaban en el mismo lugar, los ríos seguían corriendo libremente y los jóvenes planeaban su peregrinación a Toronto. Sentí que mi esperanza renacía, y supe sin lugar a dudas que, en medio de los jorobados, los que parecen sanos, las montañas y los animales: "la luz brilla en las tinieblas, y las tinieblas no la vencieron" (Juan 1, 5).

AdeleGonz@aol.com



**Lago Louise en el Parque Nacional Banff, en Canadá.**

Adele González

## Benditas paradojas



**Padre Pedro  
Corces**

El domingo 7 de julio, al que litúrgicamente llamamos Decimocuarto Domingo del Tiempo Ordinario, escuchamos en la Misa una combinación de lecturas que contenían uno de mis temas favoritos: la paradoja bíblica, sobre todo, la paradoja evangélica.

La primera era del profeta Zacarías (Zac. 9, 9-11), y presentaba a una figura mesiánica entrando en Jerusalén y siendo aclamado como rey. Pero este mesías iba montado en un borrico, un burro pequeño; este hombre, pobre y humilde, inofensivo y sin aparente poder, sin embargo, vencerá a los ejércitos, destruirá las armas de la guerra y establecerá la paz: gran paradoja ésta, la de un hombre montado en un burrito, posiblemente arrastrando los pies en el suelo, vencedor de emperadores, hombres triunfales y poderosos que cabalgan en caballos guerreros.

Las otras dos paradojas de ese domingo aparecen en el Evangelio de San Mateo (Mt 11, 25-30). Primero, Jesús da gracias al Padre porque ha revelado su mensaje del Reino a los pequeños y sencillos y lo ha ocultado a los sabios. Los sabios, según el Evangelio, eran aquellos que por saber leer, tenían acceso a la Torah o Ley Mosaica, y por lo tanto se consideraban justos por conocer y practicar la ley. Los sencillos y pobres eran considerados por los sabios gentuza muy lejos de Dios. Sin embargo, Jesús los llama elegidos por el Padre para conocer el mensaje del Reino.

Y la tercera paradoja, en el mismo Evangelio, es la de un yugo liviano y ligero. En realidad, un yugo debe ser pesado y difícil de cargar para que cumpla su función, que es la de aplastar el cuello del buey para que no pueda levantar la cabeza y camine mirando al suelo en línea recta. El yugo del que habla Jesús es muy diferente.

Una de las parábolas de Jesús que encarna su forma paradójica de enseñar es la del fariseo y el publicano que se hallan orando en el templo. El fariseo, que se creía justificado porque hacía lo que la ley de Dios pedía, sale del templo muy lejos de Dios. Y el publicano, que se sentía pecador porque no cumplía la ley de Dios, sale lleno de la gracia de Dios.

Otra parábola paradójica de Jesús, la más conocida de todas, es la del Hijo Pródigo. En ésta, el hijo que se va de la casa, malgasta el dinero de su herencia y vive una vida disoluta. Al regresar a casa es acogido amorosamente por su padre, quien lo viste con un traje y sandalias nuevos, le da un anillo y ofrece por él un gran festín. El hijo mayor, que nunca se había ido de la casa, que había obedecido al padre siempre, termina quedándose fuera del banquete, símbolo del Reino, porque rehúsa entrar a la casa para unirse a su hermano.

¿Qué aprendemos de todo esto? Pienso que hay que dar gracias a Dios por las paradojas o aparentes contradicciones

de nuestras vidas, porque es precisamente a través de ellas que Dios manifiesta su gracia y su poder, su misericordia, amor y ternura.

Aquello que quizás consideremos un defecto, una limitación o un fracaso, para Dios es precisamente el camino y la vía para dejarte saber cuánto lo necesitas y buscas, y cuánto El te ama tanto que hasta utiliza las grandes paradojas de tu vida.

Jean Varnier, fundador de las Comunidades del Arca, donde residen personas de limitaciones físicas y mentales, ha dicho recientemente que hoy más que nunca la figura de Juan Pablo II es hermosa y fuerte, y con mayor transparencia que nunca ejerce un liderazgo moral y espiritual, porque en su gran fragilidad humana, tan pública, Dios manifiesta su grandeza y bondad. ¡Qué gran paradoja!

Te invito a pensar en las tuyas: escoge una, piensa por qué es una paradoja, piensa cómo Dios la ha usado para bendecirte. Y finalmente, da gracias por ella.

vocdirector@miamiarch.org

**Te invito a pensar  
en las paradojas  
de tu vida**

## Mística del Carmelo

Viene de la página 16

donde se encuentra el monasterio y la iglesia de la Virgen.

Es el lugar santo donde Elías derrotó la idolatría, es cantera de santos, montaña sagrada, la más sagrada de todas. El Carmelo es de María, en él ella es patrona y “señora del lugar”, “ella tiene la belleza del Carmelo” (Is 35, 2).

Ya en el siglo XIII los carmelitas moraban en el Monte Carmelo. El 30 de enero de 1627, los Carmelitas Descalzos recibieron la autorización pontificia para fundar de nuevo y desde entonces se preocuparon por impulsar el culto a María. En 1633 Próspero del Espíritu Santo erigió un altar y colocó un cuadro de María y junto a él una lamparita, que ardía noche y día y quería simbolizar el amor del Carmelo a la Virgen.

El Carmelo encierra para los carmelitas varios símbolos o significados: cultivo de la virginidad, una vid “re-cortada”, un prado “segado”, un árbol “podado”. Para San Juan de la Cruz sintetizará toda la trayectoria espiritual: dura subida al monte.

### El escapulario del Carmen

Los ermitaños carmelitas eligieron a la Virgen y se entregaron a ella como a su Señora y Patrona.

La Virgen del escapulario, la Virgen del Carmen, ha sido durante muchos siglos una de las devociones populares más usadas entre los cristianos. El escapulario, según Pío XII, trajo “sobre todo el mundo un río inmenso de gracias espirituales y temporales”. Pablo VI proclamaba en la *Marialis cultus*, que la devoción al escapulario, junto con el santo rosario, era una devoción verdaderamente “católica”. El Papa Juan Pablo II ha confesado: “Yo también llevo sobre el corazón, desde hace mucho tiempo, el escapulario del Carmen”.

El santoral brusulense nos dice cómo surgió la entrega del escapulario. Dice así: “San Simón, inglés, hombre de gran santidad y devoción, en sus oraciones suplicaba continuamente a la Virgen que favoreciese a su Orden con algún privilegio especial. Se le apareció la gloriosa Virgen, sosteniendo en su mano el escapulario, y le dijo: “Este es el privilegio para ti y para los tuyos: el que muera con él se salvará”.

¿Qué hay de cierto en esta visión? No es obligatorio creer en ninguna visión. Lo importante es acoger el mensaje que se desprende de ahí y todas las gracias que han recibido los devotos de María.

El escapulario, como sacramental de la Iglesia, tiene la misión de insertar a

los fieles en una especial relación con María. El escapulario del Carmen es uno de los tantos signos que tienen los católicos. Llevarlo supone vivir como María, abiertos a Dios, escuchando su Palabra, en actitud orante y abiertos a los hermanos.

Ella, sin duda, sigue estando junto a los hijos más necesitados, alentando, guiando, siempre amando: como una verdadera madre.

Llevar el escapulario nos recuerda que hemos sido revestidos de Cristo y que, como María, debemos permanecer fieles a Dios. Es ser carmelita y como tal se adquiere un compromiso de asimilar y vivir la espiritualidad del Carmelo.

### El Centro de Espiritualidad Nuestra Señora del Carmen

Hace 10 años la Arquidiócesis de Miami encomendó a los Carmelitas Descalzos la atención del Centro de Espiritualidad Nuestra Señora del Carmen. Este centro está dedicado a la Virgen del Carmen y ella, como madre, nos ayuda a todos en este lugar a crecer en los caminos del Espíritu.

Para el crecimiento espiritual ofrece retiros, seminarios, clases, jornadas de oración y reflexión y acompañamiento espiritual.

Este centro quiere ser una casa de oración, de experiencia de Dios, de encuentro con el Dios amor, el Dios Padre que predicó Jesucristo. Quiere ser otro pequeño Monte Carmelo donde se respire el aire puro, y no contaminado por las preocupaciones del mundo. Remanso de paz, donde las personas se encuentren a sí mismas y puedan descubrir en su corazón un espacio para Dios y para los demás.

Aquí todo habla de Dios: las plantas, los animales, la creación entera. Hay un gran árbol, “el árbol gigante” que con su grandeza y hermosura proclama la bondad y grandeza de Dios. El nos da una gran lección, la de enraizarnos fuertemente en la tierra, pero apuntando al cielo. El habla de años, de perseverancia en el caminar; sabe de vientos, de tempestades, es testigo de la luz y de la noche.

Muchos católicos han tenido la suerte de viajar a Tierra Santa y visitar el Monte Carmelo, pedazo de mar, tierra y cielo; allí se han encontrado, a través de María, con Jesús, su hijo. Esto es una gran gracia.

Aquí en Miami hay un lugar llano, no muy lejos del mar, desde donde se puede vivir una experiencia de cielo. Se llama el Centro de Espiritualidad. Aquí se respira y se saborea a Dios, aquí es fuerte la presencia de María, aquí se bebe paz para regalar.

## La sensibilidad de Edith Stein



Padre Lucio del Burgo, OCD

El 9 de agosto se celebra el 60mo. aniversario de la muerte de Edith Stein. El recuerdo de esta fecha es una buena ocasión para orar por Tierra Santa dado el origen judío de esta santa.

Edith Stein, filósofa judía, nació en Breslau, Alemania (hoy Wroclau, Polonia) el 12 de octubre de 1891. Fue la más pequeña de una familia de 11 hermanos. Tras convertirse al catolicismo y entrar en la familia del Carmelo, murió en la cámara de gas del campo de

concentración de Auschwitz el 9 de agosto de 1942.

Teresa Benedicta de la Cruz, este fue el nombre elegido por ella cuando entró en el convento de las Carmelitas Descalzas; fue canonizada por Juan Pablo II el 11 de octubre de 1998. Hoy es copatrona de Europa junto a Santa Catalina y Santa Brígida.

**Derecha: foto de Edith Stein de 1915, antes de su conversión al catolicismo. Debajo: Santa Edith Stein, asesinada en la cámara de gas en el campo de concentración de Auschwitz en 1942.**

CNS/Archivo



“Ella quería sencillamente estar ahí, junto a Dios, tener delante de sí los grandes misterios”.

Pero no tendrá dificultad en acompañar a su madre en la sinagoga. Allí encontraría la oración de un pueblo milenario: la sabiduría de los salmos, el mensaje de los profetas, las alabanzas y bendiciones de un pueblo que ha sentido desde hace muchos siglos la predilección de Dios. Estos gestos sencillos son exponentes de su alma, de su espíritu abierto y de su búsqueda apasionada de Dios.

Desde esta sencillez Edith Stein nos ofrece pistas concretas para el hombre y la mujer de hoy. Estamos muy ocupados, la prisa y la aceleración de la vida nos invade. No tenemos tiempo para orar.

Nos decimos: “¿Cómo puedo sobrellevar tantas cosas en un sólo día?” “¿Cuándo podré hacer esto o aquello?” “¿Cómo puedo solucionar tal o cual problema?” Pero lo realmente importante es no dejarse turbar en esos momentos de agobio.

“Mi primera hora de la mañana le pertenece al Señor. Hoy quiero ocuparme de las obras que el

Señor quiere encomendarme y El me dará fuerza para realizarlas”, dice la santa en *Los caminos del silencio interior*.

El 60 aniversario de la autora de *La ciencia de la cruz*, quiere estar marcado por una invitación a la oración, una oración sencilla para que ayude a todas las religiones a encontrar caminos de paz, de reconciliación y buena convivencia. En el centro de la súplica está la paz en Tierra Santa. Una tierra atormentada por la lucha, el odio y la guerra.

No sabemos el alcance de nuestra oración; es un misterio que permanece oculto y que se nos revelará en el más allá.

Más adelante, en la misma obra citada de la santa, nos dice: “La historia oficial no menciona esos poderes invisibles e inquebrantables, pero la confianza de los pueblos creyentes y el examinante y cuidadoso juicio de la Iglesia los conocen perfectamente. Y nuestra época se ve cada vez más obligada, cuando todo fracasa, a esperar de esa fuente escondida la última salvación”.

Hoy, ante la inseguridad del futuro, ante la amenaza terrorista mundial, ante la insatisfacción del progreso que nos rodea, necesitamos dar un espacio más amplio a la oración, una oración marcada por la sencillez de formas. Basta un suspiro, un reclinar la cabeza sobre el Maestro, un estar ante el Señor.

La paz empieza en el corazón de la persona humana. Jesús de Nazaret es la paz y todo el que se acerca a El se ve contagiado del agua de una fuente que engendra paz, concordia y entendimiento entre todas las iglesias y todas las religiones.

Los invito a repetir conmigo esta oración: Señor Dios de nuestros padres en la fe, infúndenos copiosamente la ciencia de la cruz, con la que enriqueciste de modo admirable a Santa Edith Stein en la hora del martirio; concédenos, por su intercesión, buscarte sin descanso a ti, que eres la suma Verdad, y mantener con lealtad hasta la muerte la alianza eterna del amor sellada con la sangre de tu Hijo para la salvación de todo el género humano. Amén.



**Hellmann's® Tú y tu Iglesia**

*Hellmann's® te agradece el dejarnos ser parte de tus tradiciones y estar presente en tus alimentos. Por esto, te invitamos a participar en nuestro programa **Hellmann's® Tú y tu Iglesia**. Presenta este cupón para recibir 50¢ de descuento en la compra de tu *mayonesa Hellmann's®* y nosotros donaremos los mismos 50¢ a tu iglesia.*

*Hellmann's® siempre parte de tus tradiciones.*





Cupón del Fabricante      Expiración 09/30/02

**Al comprar tu mayonesa Hellmann's®**

50¢ de descuento  
+donación de 50¢

Presenta este cupón al comprar tu mayonesa *Hellmann's®* para recibir tu descuento de 50¢ y *Hellmann's®* hará una donación de otros 50¢ para tu iglesia. Válido en la compra de cualquier variedad de mayonesa *Hellmann's®* de 32 oz. o más.

**Consumidor:** Límite de un cupón por compra del producto especificado. No válido si se reproduce, transfiere, utiliza para comprar productos para la reventa o donde esté prohibido/regulado por la ley. El consumidor paga los impuestos de venta. Carjeable en tiendas participantes. **Tienda:** Unilever Bestfoods P.O. Box 880026, El Paso, TX 88588-0026 canjeará el valor de este cupón, más 8c, si se entrega de acuerdo con nuestra política de reembolso (disponible al solicitante). Valor en efectivo es de 1/100o de 1c. Cualquier uso de este cupón no mencionado aquí constituye un fraude. Válido sólo en los Estados Unidos. Expiración 09/30/02.



M

Contribuyendo con Sabor  
y Tradiciones